

BRUSE



PRODUKTPROGRAMM



THE PRODUCT RANGE

2024





BRUSE
in bestform

■ made
■ in
■ Germany

Dieser Katalog soll Ihnen einerseits unser Familienunternehmen näher bringen und gleichzeitig aufzeigen, was die Qualität unserer Produkte ausmacht und wie unsere Kunden davon profitieren. Wir sagen Danke an alle diejenigen, die uns, ob als Kunde oder Mitarbeiter, in der Vergangenheit auf unserem Weg begleitet haben und weiterhin begleiten werden. Unser Ziel ist es, das Bewährte zu erhalten, aber auch jederzeit innovativ und voller Tatkraft allem Neuen gegenüber offen zu sein. Seit über 135 Jahren ist und bleibt die gelebte Kundennähe sowie "Made in Germany = Made by Bruse" wichtigster Bestandteil der Philosophie des Familienunternehmens Bruse.

This catalogue has on the one hand the intention to let you know more details about our family company and at the same time show you the quality of our products and how our customers are profiting therefrom. We want to thank all persons who accompanied us in the past on our way - whether customer or staff - and will accompany us in the future. It is our aim to maintain approved things but also be open and full of energy for all novelty. Since more than 135 years the living nearness to our customers as well as „Made in Germany = Made by Bruse“ is the most important element of the philosophy of the family company Bruse.



INHALT - CONTENTS

INFORMATIONEN RUND UM BRUSE INFORMATION ABOUT BRUSE

08
DIE STANDORTE - DAS UNTERNEHMEN
THE SITES - THE COMPANY

140
DAS BRUSE PORTFOLIO
THE BRUSE PORTFOLIO

10
Wichtige Hinweise / Informationen zu
Kundenanlagen
Important notes / information about
customer systems

82
Verarbeitungshinweise Fittinge
Fitting use instructions

82
Allgemeine Informationen zur
Dichtstoffverträglichkeit
General information on sealant compatibility

130
Allgemeine Informationen zu bleifreien
Messinglegierungen
General information on lead-free brass alloys

148
Das BRUSE-Portfolio im Detail
The BRUSE-portfolio in detail

150
MESSING - Geeignete metallene Werkstoffe /
Kupfer-Zink-Legierungen
BRASS - suitable metallic materials /
copper-zinc alloys

158
ANSPRECHPARTNER
CONTACTS

160
QR-CODES ZUM DOWNLOAD
DOWNLOAD QR-CODES

DAS PRODUKTPROGRAMM THE PRODUCT RANGE

01 | 13

ABSPERRARMATUREN **ISOLATING VALVES**

1.1 | 14

Freistrom- und KFR-Ventile DVGW
aus Pressmessing
Free-flow- and combined free-flow and check
valves DVGW made of pressed brass

1.2 | 19

Ventil-Oberteile DVGW aus Pressmessing
Bonnetts for valves DVGW made of pressed brass

1.3 | 25

Multi-System-Ventile DVGW aus Pressmessing
Multi-system-valves DVGW made of pressed brass

1.4 | 28

System-Ventile DVGW aus Pressmessing
System-valves DVGW made of pressed brass

1.5 | 30

Auslaufventile aus Pressmessing
Bib cocks made of pressed brass

1.6 | 32

Durchgangs- und Schrägsitzventile
aus Pressmessing
Straight pattern and oblique angle valves made
of pressed brass

1.7 | 34

Zubehör und Ersatzteile
Accessories and spare parts

02 | 37

KUGELHÄHNE BALL VALVES

2.1 | 38

Kugelhähne aus Pressmessing
Ball valves made of pressed brass

2.2 | 40

Zubehör und Ersatzteile
Accessories and spare parts

03 | 43

WASSERZÄHLERGARNITUREN WATER METER SETS

3.1 | 44

Wasserzähler-Einbaugarnituren mit
nichtsteigendem Oberteil
Water meter installation sets with
non-rising bonnet

3.2 | 45

Wasserzähler-Einbaugarnituren mit
Fettkammeroberteil
Water meter installation sets with grease
chamber bonnet

3.3 | 48

Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Oberteil **PLUS**
Water meter installation sets with **PLUS** bonnet

3.4 | 54

Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Kugelhahn
Water meter installation sets with ball valve

3.5 | 55

Wasserzähler-Anschlussgarnituren
Water meter connection sets

3.6 | 56

Wasserzählergarnituren mit schraubbarem
Längenausgleich
Water meter sets with screwable length
compensation

3.7 | 58

Zubehör und Ersatzteile
Accessories and spare parts

3.8 | 66

Probenahmeventil
Sampling valve

04 | 71

UNTERPUTZ-VENTILE CONCEALED VALVES

4.1 | 72

UP-Ventile STANDARD DVGW aus Pressmessing
STANDARD concealed valves DVGW made of
pressed brass

4.2 | 74

Zubehör für UP-Ventile STANDARD
Accessories for STANDARD concealed valves

4.3 | 76

UP-Ventile FLEXI für Bausatzvormontage und
UP-Fertigmontagesets
FLEXI concealed valves for kit pre-assembly and
concealed ready-assembled sets

4.4 | 78

Zubehör für UP-Ventile FLEXI
Accessories for FLEXI concealed valves

05 | 81

VERBINDUNGSTECHNIK CONNECTION TECHNOLOGY

5.1 | 84

Fittinge aus Pressmessing für Edelstahl-Wellrohr
Fittings made of pressed brass for corrugated
tube "Wellrohr"

5.2 | 85

Fittinge / Hahnverlängerungen aus Pressmessing
Fittings / tap extensions made of pressed brass

06 | 97

ECKVENTILE / GERÄTEANSCHLUSSVENTILE ANGLE VALVES / APPLIANCE CONNECTION VALVES

6.1 | 98

Eckventile aus Pressmessing
Angle valves made of pressed brass

6.2 | 99

Geräteanschlussventile aus Pressmessing
Appliance connection valves made of pressed brass

6.3 | 101

Flexible Schläuche DVGW
Flexible hoses DVGW

6.4 | 102

Verschraubungen, Cu-Rohre und Zubehör
Union pieces, copper pipes and accessories

07 | 107

SANITÄRARMATUREN SANITARY TAPWARE

7.1 | 108

Waschtischbatterien
Washbasin tapware

7.2 | 109

Spültischbatterien
Sink tapware

7.3 | 112

Brausebatterien
Shower mixer taps

7.4 | 113

Auslauf-, Stand- und Schwenkventile
Bibcock, -pillar and swivel taps

7.5 | 115

Gastronomie Armaturen
Catering mixer taps

7.6 | 116

Zubehör und Ersatzteile
Accessories and spare parts

08 | 121

EINHANDMISCHER SINGLE LEVER MIXER TAPS

8.1 | 122

Modern-Line - Serie S51
Modern-Line - Series S51

8.2 | 124

Serie S56
Series S56

8.3 | 126

Zubehör und Ersatzteile
Accessories and spare parts

09 | 129

ARTIKEL AUS BLEIFREIER MESSINGLEGIERUNG ARTICLES MADE OF LEAD-FREE BRASS ALLOY

9.1 | 132

Freistrom- und KFR-Ventile BLEIFREI

Free-flow valves and combined free-flow
and check valves LEAD-FREE

9.2 | 134

Ventil-Oberteile BLEIFREI

Bonnets for valves LEAD-FREE

9.3 | 135

Wasserzählergarnituren BLEIFREI

Water meter sets LEAD-FREE

9.4 | 138

Zubehör- und Ersatzteile BLEIFREI

Accessories and spare parts LEAD-FREE

Warum bleifreie Produkte nutzen?

- sehr gute Korrosionsbeständigkeit
- optimale Zerspanbarkeit
- hohe Festigkeitswerte
- ideale Schmiedefähigkeit
- hohe Bruchdehnung
- Nachhaltig und vollständig wiederverwendbar
- verringerte Ausschussquote
- zukunftssicher
- keine toxischen Zusätze wie Blei und Nickel



detaillierte Informationen zu diesem besonderen Werkstoff entnehmen Sie bitte dem Kapitel 9 »

Why use lead-free products?

- high strength values
- ideal forging properties
- high elongation at break
- sustainable and fully reusable
- reduced scrap rate
- future-proof
- reduced scrap rate
- future-proof
- no toxic additives such as lead and nickel



For detailed information on this special material, please refer to chapter 9 »



THINK ABOUT IT



DIE STANDORTE | THE SIDES

Werk Attendorn

Auf solidem Fundament stetig gewachsen

Mit der Gründung des Familienunternehmens im Jahre 1886 wurde der Grundstein für eine kontinuierliche und positive Unternehmensentwicklung gelegt. Durch unsere permanente Bereitschaft, Herausforderungen anzunehmen und unsere Innovationen zu leben, haben wir uns einen Namen gemacht. Heute zählen wir zu den führenden Herstellern von Warmpressteilen aus Messing. Hochwertige Werkstoffe wie Kupferlegierungen, Aluminium und Edelstähle werden, unter anderem, von uns verarbeitet.

Die Leistungsschwerpunkte:

- Warmpressteile
- spanende Bearbeitung von Warmpress- und Gussteilen
- Oberflächenveredelung
- Bauteilfertigung nach Kundenwunsch
- kundengerechte Baugruppen-Endmontage

Attendorn



Attendorn



Attendorn

Werk Suhl

Kompetenz in Drehtechnik

Die Bruse GmbH gilt heute als kompetenter und qualifizierter Partner für die Herstellung von kundenspezifischen Präzisionsdrehteilen aus einer Vielzahl an Werkstoffen. Nicht zuletzt zeichnet sich unser nachhaltiger Unternehmenserfolg seit der Gründung im Jahr 1991 durch stetige Investitionen, hohes Engagement und weitreichende Qualifikationen unserer Mitarbeiter sowie umfassenden Service aus.

Die Leistungsschwerpunkte:

- Präzisionsdrehteile
- Oberflächenveredelung
- Bauteilfertigung nach Kundenwunsch
- kundengerechte Baugruppen-Endmontage
- Planung



Suhl
©

Attendorn Plant

Grown continuously on a sound foundation

With the forming of the family business in 1886, the foundation stone was laid for continuous and positive development of the company. We have made a name for ourselves through our permanent willingness to accept challenges and to market our innovations actively. Today we are one of the leading manufacturers of hot-pressed brass parts. We process high-quality materials, such as copper alloys, aluminium and stainless steel.

Our specializations:

- Hot forged parts
- Machining of hot forged and cast parts
- Surface finishing
- Production of customised components
- Customised final assembly



Suhl Plant

Professionals in precision engineering

Today, Bruse GmbH is regarded as a competent and qualified partner for the production of customised precision turned parts from a large number of materials. The sustained success of our company since its foundation in 1991 has ultimately been characterised by continuous investment, a high level of commitment and the extensive qualifications of our employees as well as comprehensive service.

Our specializations:

- Precision turned parts
- Surface finishing
- Customised component manufacture
- Customised final assembly
- Planning



IHR VORTEIL - UNSERE STÄRKE

Mit unserem umfassenden Service bieten wir für jede Herausforderung professionelle Lösungen, die über die Entwicklung Ihres Produktes hinausgehen:

- Planung
- Konstruktion
- Gesenkschmieden
- spanende Bearbeitung
- Baugruppenmontage
- strukturierte Warenwirtschaft

In der Planungs- und Umsetzungsphase stehen wir stetig mit unseren Kunden in Kontakt. Es wird eine schnelle, kostengünstige Umsetzung angestrebt, die beide Seiten zufrieden stellt. Unser hauseigener Werkzeugbau sowie das hochentwickelte Qualitätsmanagement kommen dem gesamten Prozess zugute und lassen einen ganzheitlichen Service, mit kurzen Vertriebswegen zu.

Umweltschutz ist für uns ein wichtiges Thema. Die von Bruse verarbeiteten Kupfer-Zink-Legierungen sind zu 100% recyclebar und damit ressourcenschonend. Wasser-aufbereitungs- und Absaugtechniken in unserer Galvanik und Warmpresserei gewährleisten optimalen Schutz der Umwelt.

WICHTIGE HINWEISE / INFORMATIONEN

Im Zuge der Planungssicherheit bzw. der regelkonformen Installation von Trinkwasser-Installationen weisen wir bei der Produktauswahl ausdrücklich auf § 12 (4) der AVB Wasser V hin: Verordnung über allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser.

§ 12 (4) Kundenanlage

Es dürfen nur Materialien und Geräte verwendet werden, die den allgemein anerkannten Regeln der Technik entsprechen. Das Zeichen einer anerkannten Prüfstelle (zum Beispiel DIN-DVGW, DVGW- oder GS-Zeichen) bekundet, dass diese Voraussetzungen erfüllt sind.

Absperrarmaturen sind Wartungsarmaturen, die zur Erhaltung der Funktionsfähigkeit jährlich mindestens einmal zu betätigen sind. Absperrarmaturen dürfen grundsätzlich nur in zwei Stellungen betrieben werden: voll geöffnet / voll geschlossen.

Bei UP-Absperrarmaturen mit Lötstufe muss vor dem Lötvorgang das Oberteil entfernt werden, um Beschädigungen an den Dichtungen zu vermeiden. Erst nach ausreichender Abkühlung des Ventilkörpers ist das Oberteil zu montieren. Fließrichtung beachten.

Bei Einbau des Oberteiles mit einer O-Ring-Abdichtung am Einschraubgewinde ist stets der feste Anzug des Oberteiles zu prüfen, da die Dichtwirkung schon bei handfestem Einschrauben erreicht wird.

Schrägsitz-, Freistrom-, KFR- und Rückschlagventile sowie Rückflussverhinderer in Schrägsitzform sind aus Gründen der Funktionssicherheit in Fließrichtung mit nach oben gerichtetem Oberteil - Oberteil in waagerechter Position maximal in 3-Uhr-Lage - einzubauen. Der Absperrkörper soll sich oberhalb des Dichtungssitzes befinden.





YOUR ADVANTAGE - OUR STRENGTH

With our comprehensive service, we offer professional solutions for every challenge that extend beyond the development of your product:

- planning
- construction
- drop forging
- machining
- component assembly
- structured inventory management

During the planning and implementation phase, we are in constant contact with our customers. We strive to achieve fast, cost-effective implementation that satisfies both sides. Our in-house toolmaking and our highly developed quality management system benefit the entire process and allow integrated service with short distribution channels. Environmental protection is an important issue for us. The copper-zinc alloys processed by Bruse are 100% recyclable and therefore use resources carefully. Water treatment and extraction technologies in our electroplating and hot pressing shop ensure optimum protection of the environment.

IMPORTANT NOTES / INFORMATION

To achieve planning security and drinking water installations compliant with the regulations, when selecting products, we expressly refer to § 12 (4) of the German Ordinance on the General Conditions for the Supply of Water (AVB WasserV - Verordnung über allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser).

§ 12 (4) Customer system

Only materials and equipment that comply with the recognised rules of sound engineering practice may be used. The marking of a recognized test laboratory (e.g. DIN-DVGW, DVGW or GS marking) indicates that these requirements have been met.

Stop valves are maintenance valves which must be operated at least once a year to maintain their function. Stop valves may only be operated in two positions: fully open / fully closed.

In the case of concealed stop valves with soldering sleeve, the bonnet must be removed before soldering in order to avoid damage to the seals. The bonnet is not to be mounted until the valve body has cooled sufficiently is the bonnet. Note the flow direction.

When installing the bonnet with an O-ring seal on the screw-in thread, always check for proper tightening of the bonnet, as the sealing effect is achieved by screwing in finger-tight

For reasons of functional reliability, oblique pattern, free-flow, combined free-flow and check valves, non-return valves as well as oblique pattern backflow preventers must be installed in the direction of flow with the bonnet pointing upwards - bonnet in horizontal position must not exceed 3 o'clock position. The stop body should be located above the seal seat.

BRUSE

ABSPERRARMATUREN ISOLATING VALVES

1.1 | 14

Freistrom- und KFR-Ventile DVGW
aus Pressmessing

Free-flow- and combined free-flow and check
valves DVGW made of pressed brass

1.2 | 19

Ventil-Oberteile DVGW aus Pressmessing
Bonnetts for valves DVGW made of pressed brass

1.3 | 25

Multi-System-Ventile DVGW aus Pressmessing
Multi-system-valves DVGW made of pressed brass

1.4 | 28

System-Ventile DVGW aus Pressmessing
System-valves DVGW made of pressed brass

1.5 | 30

Auslaufventile aus Pressmessing
Bib cocks made of pressed brass

1.6 | 32

Durchgangs- und Schrägsitzventile
aus Pressmessing
Straight pattern and oblique angle valves made
of pressed brass

1.7 | 36

Zubehör und Ersatzteile
Accessories and spare parts

01.



1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.1 Freistrom-, KFR-Ventile DVGW aus Pressmessing /

Free-flow- and combined free-flow and check valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge | Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

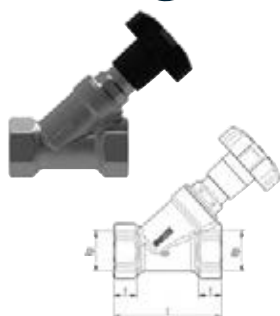
Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length | Note packaging unit (VE)!



Freistromventil BRUSE PRO-PLUS

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", mit Fett-kammeroberteil (totraumfrei) und hochwertigen Edelstahlkomponenten

Free-flow valve BRUSE PRO-PLUS

inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume) and high-quality stainless steel-components



optimierter Ersatz für Artikel 0600/0610
optimized replacement for article 0600/0610

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0400 / 0410	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

art.-no. 0400

25	1"	90	19,1	040025010000000	028934	15	
32	1 1/4"	110	21,4	040032010000000	028941	10	
50	2"	150	25,7	040050010000000	028965	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 0410

25	1"	90	19,1	041025010000000	028996	15	
32	1 1/4"	110	21,4	041032010000000	029009	10	
50	2"	150	25,7	041050010000000	029023	--	



KFR-Ventil BRUSE PRO-PLUS

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", mit Fett-kammeroberteil (totraumfrei) und hochwertigen Edelstahlkomponenten

Combined free-flow and check valve BRUSE PRO-PLUS

inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume) and high-quality stainless steel-components

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0430	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen und Entleerung /
with test plug and drain cock

25	1"	90	19,1	043025010000000	029054	15	
32	1 1/4"	110	21,4	043032010000000	029061	10	
50	2"	150	25,7	043050010000000	029085	--	



optimierter Ersatz für Artikel 0630
optimized replacement for article 0630

VENTIL OBERTEILE BRUSE PRO-PLUS / VALVE BONNETS FOR VALVES BRUSE PRO-PLUS

art.-no.: 2247/2248

NEU

Handrad & Kappe /
handwheel & cap



Edelstahl-
komponenten /
stainless steel-
components

- beschleunigte Verschluss- und Öffnungsfunktion sowie einfache Betätigung
- ergonomisch geformtes Handrad mit Schutzfunktion durch Abdeckkappe
- gutes Preis-Leistungsverhältnis bei hoher Betriebssicherheit
- Verwendung hochwertiger, korrosionsbeständiger Materialien (bleifreies Messing und Edelstahl)
- optimierter Ersatz für die Oberteile 2217/2218
- accelerated closing and opening function as well as easy operation
- ergonomically shaped handwheel and protective function by cover cap
- good price-performance ratio with high operational reliability
- use of high-quality, corrosion-resistant materials (lead-free brass and stainless steel)
- optimized replacement for the upper parts 2217/2218

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.1 Freistrom-, KFR-Ventile DVGW aus Pressmessing / Free-flow- and combined free-flow and check valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge | Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

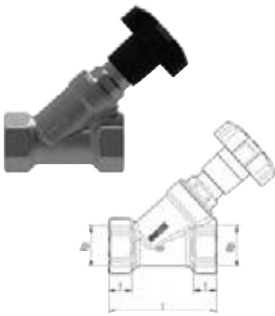
Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length | Note packaging unit (VE)!



Freistromventil BRUSE PRO

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", mit Fett-kammeroberteil (totraumfrei)

Free-flow valve BRUSE PRO

inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume)

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0405 / 0415	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

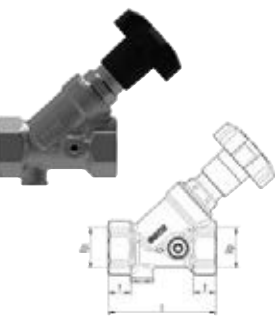
art.-no. 0405

25	1"	90	19,1	040525010000000	029115	15	
32	1 1/4"	110	21,4	040532010000000	029122	10	
50	2"	150	25,7	040550010000000	029146	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 0415

25	1"	90	19,1	041525010000000	029177	15	
32	1 1/4"	110	21,4	041532010000000	029184	10	
50	2"	150	25,7	041550010000000	029207	--	



KFR-Ventil BRUSE PRO

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", mit Fett-kammeroberteil (totraumfrei)

Combined free-flow and check valve BRUSE PRO

inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume)

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0435	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen und Entleerung / with test plug and drain cock

25	1"	90	19,1	043525010000000	029238	15	
32	1 1/4"	110	21,4	043532010000000	029245	10	
50	2"	150	25,7	043550010000000	029269	--	

VENTIL OBERTEILE BRUSE PRO / VALVE BONNETS FOR VALVES BRUSE PRO

art.-no.: 2251/2252

NEU

Handrad + Kappe /
handwheel + cap



selbstsichernd /
self-locking



- beschleunigte Verschluss- und Öffnungsfunktion sowie einfache Betätigung
- ergonomisch geformtes Handrad mit Schutzfunktion durch Abdeckkappe
- gutes Preis-Leistungsverhältnis bei hoher Betriebssicherheit
- Kegeldichtung mit selbstsichernder Mutter
- wartungsarmes Fettkammeroberteil (totraumfrei)
- accelerated closing and opening function as well as easy operation
- ergonomically shaped handwheel and protective function by cover cap
- good price-performance ratio with high operational reliability
- conical seal with self-locking nut
- low-maintenance grease chamber bonnet (no clearance volume)

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.1 Freistrom-, KFR-Ventile DVGW aus Pressmessing /

Free-flow- and combined free-flow and check valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge | Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length | Note packaging unit (VE)!



Freistromventil mit nichtsteigender Spindel
Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ..."

Free-flow valve with non-rising stem
inlet: Rp ...", outlet: Rp ..."

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0800 / 0810	GTIN 40 29719	VE	
----	----	------	------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

art.-no. 0800

15	1/2"	65	15,0	080015010000000	001319	20	
20	3/4"	75	16,3	080020010000000	001326	15	
25	1"	90	19,1	080025010000000	001333	15	
32	1 1/4"	110	21,4	080032010000000	001340	10	
40	1 1/2"	120	21,4	080040010000000	001357	--	
50	2"	150	25,7	080050010000000	001364	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 0810

15	1/2"	65	15,0	081015010000000	001494	20	
20	3/4"	75	16,3	081020010000000	001500	15	
25	1"	90	19,1	081025010000000	001517	15	
32	1 1/4"	110	21,4	081032010000000	001524	10	
40	1 1/2"	120	21,4	081040010000000	001531	--	
50	2"	150	25,7	081050010000000	001548	--	



KFR-Ventil mit nichtsteigender Spindel
Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ..."

Combined free-flow and check valve with non-rising stem
inlet: Rp ...", outlet: Rp ..."

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0820 / 0830	GTIN 40 29719	VE	
----	----	------	------	-------------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen / with test plug

art.-no. 0820

15	1/2"	65	15,0	082015010000000	001678	20	
20	3/4"	75	16,3	082020010000000	001685	15	
25	1"	90	19,1	082025010000000	001692	15	
32	1 1/4"	110	21,4	082032010000000	001708	10	
40	1 1/2"	120	21,4	082040010000000	001715	--	
50	2"	150	25,7	082050010000000	001722	--	

ab 2 1/2" in Kokillenguss /
from 2 1/2" and large permanent mould

65	2 1/2"	180	30,2	082065010000000	001739	--	
80	3"	210	33,3	082080010000000	001746	--	

mit Prüfstopfen und Entleerung /
with test plug and drain cock

art.-no. 0830

15	1/2"	65	15,0	083015010000000	001814	20	
20	3/4"	75	16,3	083020010000000	001821	15	
25	1"	90	19,1	083025010000000	001838	15	
32	1 1/4"	110	21,4	083032010000000	001845	10	
40	1 1/2"	120	21,4	083040010000000	001852	--	
50	2"	150	25,7	083050010000000	001869	--	

ab 2 1/2" in Kokillenguss /
from 2 1/2" and large permanent mould

65	2 1/2"	180	30,2	083065010000000	001876	--	
80	3"	210	33,3	083080010000000	001883	--	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.1 Freistrom-, KFR-Ventile DVGW aus Pressmessing / Free-flow- and combined free-flow and check valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge | Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length | Note packaging unit (VE)!

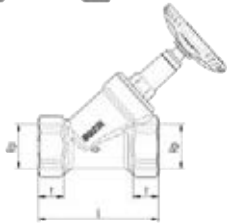


Freistromventil mit steigender Spindel

Eingang: Rp ..., Ausgang: Rp ..., mit Fett-kammeroberteil (totraumfrei)

Free-flow valve with rising stem

inlet: Rp ..., outlet: Rp ..., with grease chamber bonnet (no clearance volume)



DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0801 / 0811	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

art.-no. 0801

15	1/2"	65	15,0	080115010000000	041537	20	
20	3/4"	75	16,3	080120010000000	041544	15	
25	1"	90	19,1	080125010000000	041551	15	
32	1 1/4"	110	21,4	080132010000000	041568	10	
40	1 1/2"	120	21,4	080140010000000	041575	--	
50	2"	150	25,7	080150010000000	041582	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 0811

15	1/2"	65	15,0	081115010000000	041599	20	
20	3/4"	75	16,3	081120010000000	041605	15	
25	1"	90	19,1	081125010000000	041612	15	
32	1 1/4"	110	21,4	081132010000000	041629	10	
40	1 1/2"	120	21,4	081140010000000	041636	--	
50	2"	150	25,7	081150010000000	041643	--	

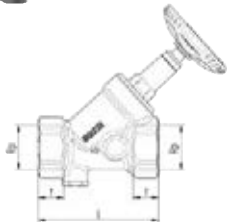


KFR-Ventil mit steigender Spindel

Eingang: Rp ..., Ausgang: Rp ..., mit Fett-kammeroberteil (totraumfrei)

Combined free-flow and check valve with rising stem

inlet: Rp ..., outlet: Rp ..., with grease chamber bonnet (no clearance volume)



DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0821 / 0831	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	-------------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen / with test plug

art.-no. 0821

15	1/2"	65	15,0	082115010000000	001753	20	
20	3/4"	75	16,3	082120010000000	001760	15	
25	1"	90	19,1	082125010000000	001777	15	
32	1 1/4"	110	21,4	082132010000000	001784	10	
40	1 1/2"	120	21,4	082140010000000	001791	--	
50	2"	150	25,7	082150010000000	001807	--	

mit Prüfstopfen und Entleerung / with test plug and drain cock

art.-no. 0831

15	1/2"	65	15,0	083115010000000	001890	20	
20	3/4"	75	16,3	083120010000000	001906	15	
25	1"	90	19,1	083125010000000	001913	15	
32	1 1/4"	110	21,4	083132010000000	001920	10	
40	1 1/2"	120	21,4	083140010000000	001937	--	
50	2"	150	25,7	083150010000000	001944	--	

"ERGO" HANDRAD / "ERGO" HANDWHEEL

Schließrichtung / closing direction



- glaskugerverstärkt Polyamid
- langlebige Konstruktion
- formschönes, ergonomisches Design
- angenehme Haptik
- für alle BRUSE-Ventile geeignet
- mit Schließrichtungsanzeige

- polyamide, glass ball reinforced
- durable construction
- stylish, ergonomic design
- pleasant feel
- suitable for all BRUSE valves
- with closing direction indicator

Bsp. mit 2204
E.g. with 2204



1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.1 Freistrom-, KFR-Ventile DVGW aus Pressmessing /

Free-flow- and combined free-flow and check valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge | Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

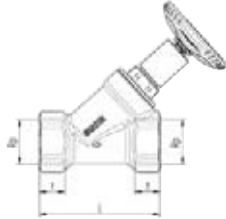
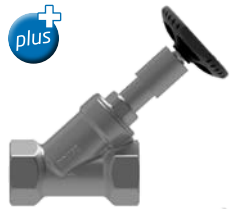
Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length | Note packaging unit (VE)!



Freistromventil PLUS

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", mit Fett-kammeroberteil (totraumfrei), Schließrich-tungs- und Stellungsanzeige (auf / zu)

Free-flow valve PLUS

inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume), closing direction and position indicator



wird ersetzt durch optimierten Artikel 0400 / 0410
will be replaced by optimized article 0600 / 0610

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0600 / 0610	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

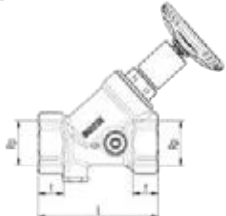
art.-no. 0600

15	1/2"	65	15,0	060015010000000	036830	20	
20	3/4"	75	16,3	060020010000000	036847	15	
25	1"	90	19,1	060025010000000	036854	15	
32	1 1/4"	110	21,4	060032010000000	036861	10	
40	1 1/2"	120	21,4	060040010000000	036878	--	
50	2"	150	25,7	060050010000000	036885	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 0610

20	3/4"	75	16,3	061020010000000	036908	15	
25	1"	90	19,1	061025010000000	036915	15	
32	1 1/4"	110	21,4	061032010000000	036922	10	
50	2"	150	25,7	061050010000000	036946	--	



KFR-Ventil PLUS

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", mit Fett-kammeroberteil (totraumfrei), Schließrich-tungs- und Stellungsanzeige (auf / zu)

Combined free-flow and check valve PLUS

inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume), closing direction and position indicator



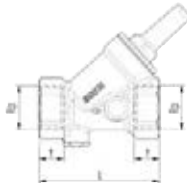
DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0630	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen und Entleerung /
with test plug and drain cock

15	1/2"	65	15,0	063015010000000	037011	20	
20	3/4"	75	16,3	063020010000000	037028	15	
25	1"	90	19,1	063025010000000	037035	15	
32	1 1/4"	110	21,4	063032010000000	037042	10	
40	1 1/2"	120	21,4	063040010000000	037059	--	
50	2"	150	25,7	063050010000000	037066	--	



wird ersetzt durch optimierten Artikel 0430
will be replaced by optimized article 0430



Rückflussverhinderer mit Prüfstopfen

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ..."

Non-return valve with test plug

inlet: Rp ...", outlet: Rp ..."

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0840	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	------------------	------------------	----	--

15	1/2"	65	15,0	084015010000000	001951	20	
20	3/4"	75	16,3	084020010000000	001968	15	
25	1"	90	19,1	084025010000000	001975	15	
32	1 1/4"	110	21,4	084032010000000	001982	--	
40	1 1/2"	120	21,4	084040010000000	001999	--	
50	2"	150	25,7	084050010000000	002002	--	

ab 2 1/2" in Kokillenguss /
from 2 1/2" and large permanent mould

65	2 1/2"	180	30,2	084065010000000	002019	--	
80	3"	210	33,3	084080010000000	002026	--	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.2 Ventil-Oberteile DVGW aus Pressmessing / Bonnets for valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



Freistromventil-Oberteil mit steigender Spindel

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil (tot-raumfrei)

Bonnet for free-flow valve with rising stem

connection: G ...", grease chamber bonnet (no clearance volume)



Hinweis: Auf Anfrage, unter Artikelnr. 2204, mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36).

Note: On request, art.-no. 2204, available with "ERGO" handwheel (see page 36 for information).

DN	G	art.-no. 2207	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22071501L000000	027746	10	
20	3/4"	22072001L000000	027753	10	
25	1"	22072501L000000	027760	10	
32	1 1/4"	22073201L000000	027777	--	
40	1 1/2"	22074001L000000	027784	--	
50	2"	22075001L000000	027791	--	



KFR-Oberteil mit steigender Spindel

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil (tot-raumfrei)

Bonnet for combined free-flow and check valve with rising stem

connection: G ...", grease chamber bonnet (no clearance volume)



Hinweis: Auf Anfrage, unter Artikelnr. 2205, mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36).

Note: On request, art.-no. 2205, available with "ERGO" handwheel (see page 36 for information).

DN	G	art.-no. 2208	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22081501L000000	027807	10	
20	3/4"	22082001L000000	027814	10	
25	1"	22082501L000000	027821	10	
32	1 1/4"	22083201L000000	027838	--	
40	1 1/2"	22084001L000000	027845	--	
50	2"	22085001L000000	027852	--	

VENTIL OBERTEILE / VALVE BONNETS

art.-no.: 2204/2205 + 2207/2208

wartungsarm /
low-maintenance

- wartungsarmes Fettkammerober-
teil (totraumfrei)
- Werkstoffe nach UBA-Bewertungs-
grundlage / verwendete Elastome-
re KTW und W270

- low-maintenance grease chamber
bonnet (no clearance volume)
- materials according to UBA evalua-
tion criteria / elastomers used KTW
and W270

- Stellungs-
anzeige durch
steigende Spindel
(offen / geschlossen)

- position indication by rising stem
(open / closed)

2204/2205

steigend
rising

2207/2208

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.2 Ventil-Oberteile DVGW aus Pressmessing / Bonnets for valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



**Freistromventil-Oberteil
mit nichtsteigender Spindel**
Anschluss: G ..."

**Bonnet for Free-flow valve
with non-rising stem**
connection: G ..."

DN	G	art.-no. 2211	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22111501L000000	008288	10	
20	3/4"	22112001L000000	008295	10	
25	1"	22112501L000000	008301	10	
32	1 1/4"	22113201L000000	008318	10	
40	1 1/2"	22114001L000000	008325	--	
50	2"	22115001L000000	008332	--	
65	2 1/2"	22116501L000000	027920	--	
80	3"	22118001L000000	027937	--	



**KFR-Oberteil
mit nichtsteigender Spindel**
Anschluss: G ..."

**Bonnet for combined free-flow and
check valve with non-rising stem**
connection: G ..."

DN	G	art.-no. 2212	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22121501L000000	008363	10	
20	3/4"	22122001L000000	008370	10	
25	1"	22122501L000000	008387	10	
32	1 1/4"	22123201L000000	008394	10	
40	1 1/2"	22124001L000000	008400	--	
50	2"	22125001L000000	008417	--	
65	2 1/2"	22126501L000000	028255	--	
80	3"	22128001L000000	028262	--	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.2 Ventil-Oberteile DVGW aus Pressmessing / Bonnets for valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



Freistromventil-Oberteil PLUS

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil (totraumfrei)



Bonnets for Free-flow valve PLUS

connection: G ...", grease chamber bonnet (no clearance volume)



DN	G	art.-no. 2217	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22171501L000000	028279	10	
20	3/4"	22172001L000000	028286	10	
25	1"	22172501L000000	028293	10	
32	1 1/4"	22173201L000000	028309	10	
40	1 1/2"	22174001L000000	028316	--	
50	2"	22175001L000000	028323	--	



wird ersetzt durch optimierten Artikel 2247
will be replaced by optimized article 2247



KFR-Oberteil PLUS

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil (totraumfrei)



Bonnets for combined free-flow and check valve PLUS

connection: G ...", grease chamber bonnet (no clearance volume)



DN	G	art.-no. 2218	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22181501L000000	028330	10	
20	3/4"	22182001L000000	028347	10	
25	1"	22182501L000000	028354	10	
32	1 1/4"	22183201L000000	028361	10	
40	1 1/2"	22184001L000000	028378	--	
50	2"	22185001L000000	028385	--	



wird ersetzt durch optimierten Artikel 2248
will be replaced by optimized article 2248

VENTIL OBERTEILE PLUS / VALVE BONNETS PLUS

art.-no.: 2217/2218

Schließrichtung /
closing direction



wartungsarm /
low-maintenance

- wartungsarmes Fettkammeroberteil (totraumfrei)
- alle wasserberührten Armaturenbauteile aus trinkwasserhygienisch geeigneten Kupfer-Zink-Legierungen und Edelstahl
- Betätigungsspindel vom Durchflussmedium getrennt
- Schließrichtungsanzeige
- Stellungsanzeige (offen / geschlossen)
- low-maintenance grease chamber bonnet (no clearance volume)
- all valve components in contact with water are made of copper-zinc alloys and stainless steel, suitable for drinking water hygiene requirements
- actuating stem separated from flow medium
- closing direction indicator
- position indicator (open / closed)

1. Absperrearmaturen / Isolating valves

1.2 Ventil-Oberteile DVGW aus Pressmessing / Bonnets for valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



Freistromoberteil BRUSE PRO-PLUS

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil (tot-raumfrei), mit hochwertigen Edelstahlkomponenten

Bonnet for free-flow valve BRUSE PRO-PLUS

connection: G ...", grease chamber bonnet (no clearance volume), with high-quality stainless steel-components

DN	G	art.-no. 2247	GTIN 40 29719	VE	
----	---	------------------	------------------	----	--

25	1"	22472501L000000	028699	10	
32	1 1/4"	22473201L000000	028705	10	
50	2"	22475001L000000	028729	10	



optimierter Ersatz für Artikel 2217
optimized replacement for article 2217



KFR-Oberteil BRUSE PRO-PLUS

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil (tot-raumfrei), mit hochwertigen Edelstahlkomponenten

Bonnet for combined free-flow and check valve BRUSE PRO-PLUS

connection: G ...", grease chamber bonnet (no clearance volume), with high-quality stainless steel-components

DN	G	art.-no. 2248	GTIN 40 29719	VE	
----	---	------------------	------------------	----	--

25	1"	22482501L000000	028750	10	
32	1 1/4"	22483201L000000	028767	10	
50	2"	22485001L000000	028781	10	



optimierter Ersatz für Artikel 2218
optimized replacement for article 2218

VENTIL OBERTEILE BRUSE PRO-PLUS / VALVE BONNETS FOR VALVES BRUSE PRO-PLUS

art.-no.: 2247/2248

NEU

Handrad & Kappe /
handwheel & cap



Edelstahl-
komponenten /
stainless steel-
components



- beschleunigte Verschluss- und Öffnungsfunktion sowie einfache Betätigung
- ergonomisch geformtes Handrad mit Schutzfunktion durch Abdeckkappe
- gutes Preis-Leistungsverhältnis bei hoher Betriebssicherheit
- Verwendung hochwertiger, korrosionsbeständiger Materialien (bleifreies Messing und Edelstahl)
- optimierter Ersatz für die Oberteile 2217/2218
- accelerated closing and opening function as well as easy operation
- ergonomically shaped handwheel and protective function by cover cap
- good price-performance ratio with high operational reliability
- use of high-quality, corrosion-resistant materials (lead-free brass and stainless steel)
- optimized replacement for the upper parts 2217/2218

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.2 Ventil-Oberteile DVGW aus Pressmessing / Bonnets for valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10
Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I
Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl
Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270
Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10
Noise emission: DIN 4109 Valve group I
Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel
Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270
Note: Note packaging unit (VE)!



Freistromoberteil BRUSE PRO

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil (tot-raumfrei)

Bonnet for free-flow valve BRUSE PRO
 connection: G ...", grease chamber bonnet (no clearance volume)

DN	G	art.-no. 2251	GTIN 40 29719	VE	
----	---	------------------	------------------	----	--

25	1"	22512501L000000	028811	10	
32	1 1/4"	22513201L000000	028828	10	
50	2"	22515001L000000	028842	10	



KFR-Oberteil BRUSE PRO

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil (tot-raumfrei)

Bonnet for combined free-flow and check valve BRUSE PRO
 connection: G ...", grease chamber bonnet (no clearance volume)

DN	G	art.-no. 2252	GTIN 40 29719	VE	
----	---	------------------	------------------	----	--

25	1"	22522501L000000	028873	10	
32	1 1/4"	22523201L000000	028880	10	
50	2"	22525001L000000	028903	10	

VENTIL OBERTEILE BRUSE PRO / VALVE BONNETS FOR VALVES BRUSE PRO

art.-no.: 2251/2252

NEU

Handrad + Kappe /
handwheel + cap



selbstsichernd /
self-locking



- beschleunigte Verschluss- und Öffnungsfunktion sowie einfache Betätigung
- ergonomisch geformtes Handrad mit Schutzfunktion durch Abdeckkappe
- gutes Preis-Leistungsverhältnis bei hoher Betriebssicherheit
- Kegeldichtung mit selbstsichernder Mutter
- wartungsarmes Fettkammeroberteil (totraumfrei)
- accelerated closing and opening function as well as easy operation
- ergonomically shaped handwheel and protective function by cover cap
- good price-performance ratio with high operational reliability
- conical seal with self-locking nut
- low-maintenance grease chamber bonnet (no clearance volume)

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.2 Ventil-Oberteile DVGW aus Pressmessing / Bonnets for valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 13959 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 13959 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270



Oberteil für Rückschlagventil
Anschluss: G ...", für Artikel 0940

Bonnet for check valve
connection: G ...", for article 0940

DN	G	art.-no. 2270	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	227015010000000	008851	--	
20	3/4"	227020010000000	008868	--	
25	1"	227025010000000	008875	--	
32	1 1/4"	227032010000000	008882	--	
40	1 1/2"	227040010000000	008899	--	
50	2"	227050010000000	008905	--	



Oberteil für Rückflussverhinderer
Anschluss: G ...", für Artikel 0840 und 0860

Bonnet for non-return valve
connection: G ...", for article 0840 and 0860

DN	G	art.-no. 2272	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	227215010000000	044378	--	
20	3/4"	227220010000000	044385	--	
25	1"	227225010000000	044392	--	
32	1 1/4"	227232010000000	044408	--	
40	1 1/2"	227240010000000	044415	--	
50	2"	227250010000000	044422	--	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.3 Multi-System-Ventile DVGW aus Pressmessing / Multi-system-valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959, für Kupferrohr nach GW 392 und Edelstahlrohr nach W 541 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: mit Press-, Steck- und Lötanschluss | Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959, for copper pipe to GW 392 and stainless steel pipe to W 541 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

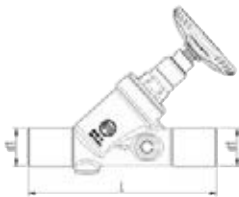
Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: with press, spigot and soldered connection | Note packaging unit (VE)!



Multi-System-Freistromventil mit nichtsteigender Spindel
Eingang: ... mm, Ausgang: ... mm

Multi-system free-flow valve with non-rising stem
inlet: ... mm, outlet: ... mm



DN	l mm	d1 Ø mm	art.-no. 0816 / 0817	GTIN 40 29719	VE	
----	------	---------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

art.-no. 0816

15	123,5	15	081615010000000	026039	10	
15	121,5	18	081618010000000	026046	10	
20	136	22	081622010000000	026053	10	
25	141	28	081628010000000	026060	5	
32	172	35	081635010000000	030579	--	
40	194	42	081642010000000	030586	--	
50	227	54	081654010000000	030593	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 0817

15	123,5	15	081715010000000	026077	10	
15	121,5	18	081718010000000	026084	10	
20	136	22	081722010000000	026091	10	
25	141	28	081728010000000	026107	5	
32	172	35	081735010000000	030609	--	
40	194	42	081742010000000	030616	--	
50	227	54	081754010000000	030623	--	

MULTI-SYSTEM-VENTILE / MULTI SYSTEM VALVES

Nur ein Ventil zum
Verpressen, Löten
oder Stecken

Just one valve for
press-fitting,
soldering or
push-fitting

Beispiel/ example



- Freistrom- und KFR-Ventile, Kugelhahn- und UP-Ventile mit angeformtem Rohr-stutzen
- alle wasserberührten Armaturenbauteile aus trinkwasserhygienisch geeigneten Kupfer-Zink-Legierungen
- für alle Press-, Löt- und Steckverbinder mit Muffenanschluss
- DVGW geprüft

- Free-flow and combined free-flow and check valves, ball valves and concealed valves with integral pipe socket
- all valve components in contact with water are made of copper-zinc alloys and stainless steel, suitable for drinking water hygiene requirements
- for all press-fit, soldered and push-fit connectors with socket connection
- DVGW tested

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.3 Multi-System-Ventile DVGW aus Pressmessing / Multi-system-valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13828, für Kupferrohr nach GW 392 und Edelstahlrohr nach W 541 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: mit Press-, Steck- und Lötanschluss | Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13828, for copper pipe to GW 392 and stainless steel pipe to W 541 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

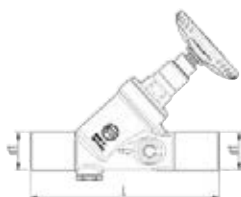
Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: with press, spigot and soldered connection | Note packaging unit (VE)!



**Multi-System-KFR-Ventil
mit nichtsteigender Spindel**
Eingang: ... mm, Ausgang: ... mm

**Multi-System for combined free-flow
and check valve with non-rising stem**
inlet: ... mm, outlet: ... mm



DN	l mm	d1 Ø mm	art.-no. 0818 / 0819	GTIN 40 29719	VE	
----	---------	------------	-------------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen / with test plug

art.-no. 0818

15	123,5	15	081815010000000	026114	10	
15	121,5	18	081818010000000	026121	10	
20	136	22	081822010000000	026138	10	
25	141	28	081828010000000	026145	5	
32	172	35	081835010000000	030630	--	
40	194	42	081842010000000	030647	--	
50	227	54	081854010000000	030654	--	

mit Prüfstopfen und Entleerung /
with test plug and drain cock

art.-no. 0819

15	123,5	15	081915010000000	026152	10	
15	121,5	18	081918010000000	026169	10	
20	136	22	081922010000000	026176	10	
25	141	28	081928010000000	026183	5	
32	172	35	081935010000000	030661	--	
40	194	42	081942010000000	030678	--	
50	227	54	081954010000000	030685	--	



Multi-System-Rückflussverhinderer
Eingang: ... mm, Ausgang: ... mm

Multi-system non-return valve
inlet: ... mm, outlet: ... mm



DN	l mm	d1 Ø mm	art.-no. 0860	GTIN 40 29719	VE	
----	---------	------------	------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen / with test plug

15	123,5	15	086015010000000	032153	5	
20	136	22	086022010000000	032177	5	
25	141	28	086028010000000	032184	5	
32	172	35	086035010000000	032191	--	
40	194	42	086042010000000	032207	--	
50	227	54	086054010000000	032214	--	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

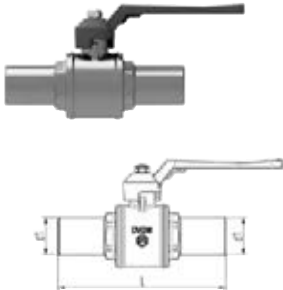
1.3 Multi-System-Ventile DVGW aus Pressmessing / Multi-system-valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 13828, für Kupferrohr nach GW 392 und Edelstahlrohr nach W 541 | PN 10
Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I
Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl
Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, PTFE, KTW, W270
Merkmal: mit Press- und Steckanschluss | **Hinweis:** Verpackungseinheit (VE) beachten!

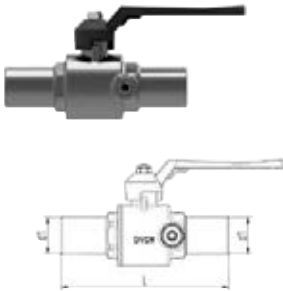
INFORMATION

Type: DIN EN 13828, for copper pipe to GW 392 and stainless steel pipe to W 541 | PN 10
Noise emission: DIN 4109 Valve group I
Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel
Elastomers: double-O-ring seal, PTFE, KTW, W270
Feature: with press- and spigot connection | **Note:** Note packaging unit (VE)!



Multi-System-Kugelhahn
 Eingang: ... mm, Ausgang: ... mm, DVGW
Multi-system ball valve
 inlet: ... mm, outlet: ... mm, DVGW

DN	l mm	d1 Ø mm	art.-no. 2516	GTIN 40 29719	VE	
15	102,5	15	251615010150000	027968	10	
15	98,5	18	251615010180000	027975	10	
20	115,5	22	251620010220000	028002	10	
25	128	28	251625010280000	028026	5	
32	143	35	251632010350000	039237	5	
40	169	42	251640010420000	039244	--	
50	198	54	251650010540000	039251	--	



**Multi-System-Kugelhahn
 mit Entleerung**
 Eingang: ... mm, Ausgang: ... mm, DVGW
Multi-system ball valve with drain cock
 inlet: ... mm, outlet: ... mm, DVGW

DN	l mm	d1 Ø mm	art.-no. 2517	GTIN 40 29719	VE	
15	108,5	15	251715010150000	028033	10	
15	106,5	18	251715010180000	028040	10	
20	119	22	251720010220000	028088	10	
25	130	28	251725010280000	028101	5	
32	176,5	35	251732010350000	039268	5	
40	206	42	251740010420000	039275	--	
50	237	54	251750010540000	039282	--	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.4 System-Ventile DVGW aus Pressmessing / System-valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



no rise



**System-Freistromventil
mit nichtsteigender Spindel**
Eingang: G ..., Ausgang: G ...

**System free-flow valve
with non-rising stem**
inlet: G ..., outlet: G ...



DN	G	l mm	art.-no. 0870 / 0871	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

art.-no. 0870

15	3/4"	78	087015010000000	002729	15	
20	1"	84	087020010000000	002736	10	
25	1 1/4"	104	087025010000000	002743	5	
32	1 1/2"	122	087032010000000	002750	--	
40	1 3/4"	138	087040010000000	002767	--	
50	2 3/8"	150	087050010000000	002774	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 0871

15	3/4"	78	087115010000000	002781	15	
20	1"	84	087120010000000	002798	10	
25	1 1/4"	104	087125010000000	002804	55	
32	1 1/2"	122	087132010000000	002811	--	
40	1 3/4"	138	087140010000000	002828	--	
50	2 3/8"	150	087150010000000	002835	--	



Mit Anschlussverschraubungen lieferbar!
Available with connection fittings!

SYSTEM-VENTILE / SYSTEM-VALVES

*Schnelle und sichere
Verbindungen*

*Fast and safe
connections*

**Beispiel/
example**



- Freistrom- und KFR-Ventile mit Außen-
gewinde
- für alle gängigen Metall- und Kunst-
stoffrohrsysteme
- alle wasserberührten Armaturenbauteile aus trinkwasserhygienisch geeigneten Kupfer-Zink-Legierungen und Edelstahl

- Free-flow and combined free flow and
check valves with male thread
- for all common metal and plastic pipe
systems
- all valve components in contact with
water are made of copper-zinc alloys
and stainless steel, suitable for drinking
water hygiene requirements

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.4 System-Ventile DVGW aus Pressmessing / System-valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



**System-KFR-Ventil
mit nichtsteigender Spindel**
Eingang: G ..., Ausgang: G ...

**System for combined free-flow and
check valve with non-rising stem**
inlet: G ..., outlet: G ...

DN	G	l mm	art.-no. 0872 / 0873	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	-------------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen / with test plug

art.-no. 0872

15	3/4"	78	087215010000000	002842	15	
20	1"	84	087220010000000	002859	10	
25	1 1/4"	104	087225010000000	002866	5	
32	1 1/2"	122	087232010000000	002873	--	
40	1 3/4"	138	087240010000000	002880	--	
50	2 3/8"	150	087250010000000	002897	--	

mit Prüfstopfen und Entleerung /
with test plug and drain cock

art.-no. 0873

15	3/4"	78	087315010000000	002903	15	
20	1"	84	087320010000000	002910	10	
25	1 1/4"	104	087325010000000	002927	5	
32	1 1/2"	122	087332010000000	002934	--	
40	1 3/4"	138	087340010000000	002941	--	
50	2 3/8"	150	087350010000000	002958	--	



Mit Anschlussverschraubungen lieferbar!
Available with connection fittings!

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.5 Auslaufventile aus Pressmessing / Bib cocks made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

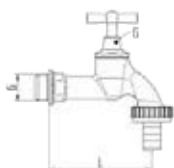
INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



Wandauslaufventil

Anschluss: G ...", mit Knebelgriff

Wall outlet tap

connection: G ...", with T-handle

DN	G	l mm	art.-no. 0310	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

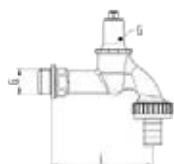
15	1/2"	81,5	031015010000000	000213	25	
20	3/4"	82	031020010000000	000251	15	

Oberfläche: mattchrom / Surface: matt chrome

15	1/2"	81,5	031015050000000	000237	25	
20	3/4"	82	031020050000000	000275	15	

Oberfläche: chrom / Surface: chrome

15	1/2"	81,5	031015070000000	000244	25	
20	3/4"	82	031020070000000	000282	15	



Wandauslaufventil

Anschluss: G ...", mit Oberteil für Steckschlüssel

Wall outlet tap

connection: G ...", with bonnet for socket spanner



DN	G	l mm	art.-no. 0320	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	------------------	------------------	----	--

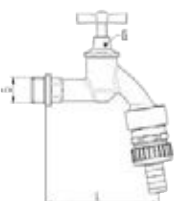
Oberfläche: blank / Surface: bright

15	1/2"	81,5	032015070000000	000442	25	
----	------	------	-----------------	--------	----	--



Steckschlüssel (Artikel 2240) finden Sie auf S. 35

Socket spanner (article 2240) can be found on page 35



Wandauslaufventil mit Rückflußverhinderer

Anschluss: G ...", Oberteil mit Knebelgriff und Belüfter

Wall outlet tap with non-return device

connection: G ...", bonnet with T-handle and air inlet valve

DN	G	l mm	art.-no. 0331	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: mattchrom / Surface: matt chrome

15	1/2"	90	033115050000000	000558	20	
----	------	----	-----------------	--------	----	--

Oberfläche: chrom / Surface: chrome

15	1/2"	90	033115070000000	000565	20	
20	3/4"	76,5	033120070000000	000589	15	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.5 Auslaufventile aus Pressmessing / Bib cocks made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



Wandauslaufventil mit Metallgriff
Anschluss: G ...", mit Sanitäroberteil

Wall outlet tap with metal handle
connection: G ...", with sanitary bonnet

DN	G	l mm	art.-no. 0340	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: chrom / Surface: chrome

15	1/2"	81,5	034015071610000	000664	--	
----	------	------	-----------------	--------	----	--

Bitte Griffform mit angeben / Please indicate handle shape



Geräteschrägsitzventil
Anschluss: G ...", mit Rückflussverhinderer

**Oblique pattern valve
for domestic appliances**
connection: G ...", with non-return valve

DN	G	l mm	art.-no. 1867	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: chrom / Surface: chrome

15	1/2"	38	186715070000000	005515	1	
----	------	----	-----------------	--------	---	--



**Geräteschrägsitzventil
mit Rohrbelüfter**
Anschluss: G ...", mit Rückflussverhinderer

**Oblique pattern valve with in-line an-
ti-vacuum valve for domestic appliances**
connection: G ...", with non-return valve

DN	G	l mm	art.-no. 1868	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: chrom / Surface: chrome

15	1/2"	38	186815070000000	005539	1	
----	------	----	-----------------	--------	---	--

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.6 Durchgangs- und Schrägsitzventile aus Pressmessing / Straight pattern and oblique angle valves made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge | Verpackungseinheit (VE) beachten!

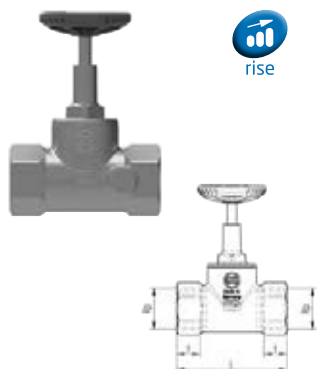
INFORMATION

Type: PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length | Note packaging unit (VE)!



Durchgangsventil

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", mit steigender Spindel

Straight way valve

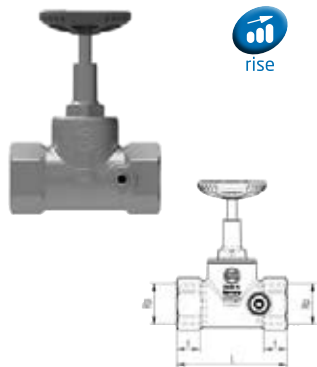
inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", with rising stem

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0500	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	65	15,0	050015010000000	000817	25	
20	3/4"	75	16,3	050020010000000	000824	15	
25	1"	90	19,1	050025010000000	000831	20	
32	1 1/4"	110	21,4	050032010000000	000848	--	
40	1 1/2"	120	21,4	050040010000000	000855	--	
50	2"	150	25,7	050050010000000	000862	--	



Ventil 1/2" IG auch mit NPT-Gewinde lieferbar!

Valve 1/2" IG also available with NPT-thread!



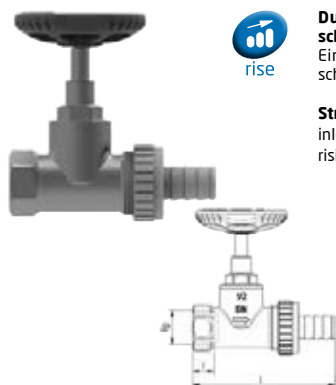
Durchgangsventil mit Entleerung

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", mit steigender Spindel

Straight way valve with drain cock

inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", with rising stem

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0510	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	65	15,0	051015010000000	000985	25	
20	3/4"	75	16,3	051020010000000	000992	15	
25	1"	90	19,1	051025010000000	001005	20	
32	1 1/4"	110	21,4	051032010000000	001012	--	
40	1 1/2"	120	21,4	051040010000000	001029	--	
50	2"	150	25,7	051050010000000	001036	--	



Durchgangsventil mit Schlauchverschraubung

Eingang: Rp ...", Ausgang: Schlauchverschraubung, mit steigender Spindel

Straight way valve with hose end fitting

inlet: Rp ...", outlet: hose end fitting, with rising stem

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0590 / 0595	GTIN 40 29719	VE	
				Ausgang: Schlauchverschraubung / Outlet: hose end fitting			
				art.-no. 0590			
15	1/2"	86	13,0	059015010000000	001067	25	
				Eingang: Schlauchverschraubung / Inlet: hose end fitting			
				art.-no. 0595			
15	1/2"	86	13,0	059515010000000	001128	25	



Schrägsitzventil

Anschluss: Rp ...", mit steigender Spindel

Oblique pattern valve

connection: Rp ...", with rising stem

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0700	GTIN 40 29719	VE	
10	3/8"	49	11,4	070010010000000	001135	--	
15	1/2"	59	15,0	070015010000000	001142	25	
20	3/4"	67	16,3	070020010000000	001159	20	
25	1"	83	19,1	070025010000000	001166	20	
32	1 1/4"	96	21,4	070032010000000	001173	--	
40	1 1/2"	106	21,4	070040010000000	001180	--	
50	2"	130	25,7	070050010000000	001197	--	
65	2 1/2"	179	30,2	070065010000000	001203	--	
80	3"	213	33,3	070080010000000	001210	--	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.6 Durchgangs- und Schrägsitzventile aus Pressmessing / Straight pattern and oblique angle valves made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge | Verpackungseinheit (VE) beachten!

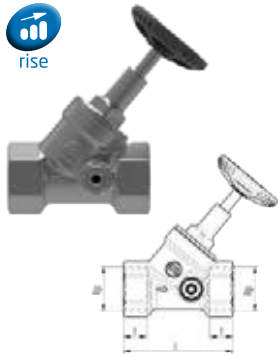
INFORMATION

Type: PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length | Note packaging unit (VE)!

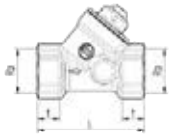


Schrägsitzventil mit Entleerung

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", mit steigender Spindel

Oblique pattern valve with drain cock
inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", with rising stem

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0710	GTIN 40 29719	VE	
10	3/8"	49	11,4	071010010000000	001227	--	
15	1/2"	59	15,0	071015010000000	001234	25	
20	3/4"	67	16,3	071020010000000	001241	20	
25	1"	83	19,1	071025010000000	001258	20	
32	1 1/4"	96	21,4	071032010000000	001265	--	
40	1 1/2"	106	21,4	071040010000000	001272	--	
50	2"	130	25,7	071050010000000	001289	--	
65	2 1/2"	179	30,2	071065010000000	001296	--	•
80	3"	213	33,3	071080010000000	001302	--	

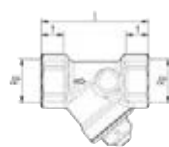


Rückschlagventil

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ..."

Check valve
inlet: Rp ...", outlet: Rp ..."

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0940	GTIN 40 29719	VE	
10	3/8"	55	11,4	094010010000000	003290	--	
15	1/2"	59	15,0	094015010000000	003306	25	
20	3/4"	67	16,3	094020010000000	003320	20	
25	1"	83	19,1	094025010000000	003337	15	
32	1 1/4"	96	21,4	094032010000000	003344	1	
40	1 1/2"	106	21,4	094040010000000	003351	1	
50	2"	130	25,7	094050010000000	003368	1	
65	2 1/2"	179	30,2	094065010000000	003375	1	
80	3"	213	33,3	094080010000000	003382	--	



Schmutzfänger

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", mit doppeltem Sieb aus Edelstahl, Maschenweite 0,25 mm

Strainer

inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", with double sieve made of stainless steel, mesh size 0,25 mm

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0995	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	59	15,0	099515010000000	003542	50	
20	3/4"	67	16,3	099520010000000	003566	30	
25	1"	83	19,1	099525010000000	003573	20	
32	1 1/4"	96	21,4	099532010000000	003580	--	
40	1 1/2"	106	21,4	099540010000000	003597	--	
50	2"	130	25,7	099550010000000	003603	--	



Siebeinsatz

für Schmutzfänger, Maschenweite 0,5 mm

Strainer insert

for strainers, aperture size 0,5 mm

DN	l mm	art.-no. 0996	GTIN 40 29719	VE	
15	22	099615010000000	002125	--	
20	23,5	099620011000000	002132	--	
25	39	099625010000000	002149	--	
32	40	099632010000000	002156	--	
40	49	099640010000000	002163	--	
50	54	099650010000000	002170	--	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Bauform: PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

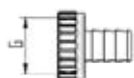
INFORMATION

Type: PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



Schlauchverschraubung

Anschluss: G ...", aus Kunststoff (PA 6 grau), zweiteilig

Hose end fitting

connection: G ...", made of plastic (PA 6 grey), two-piece

DN	G	art.-no. 2070	GTIN 40 29719	VE	
15	3/4"	207015050000000	027593	25	
20	1"	207020050000000	027609	15	
25	1 1/4"	207025050000000	027616	20	



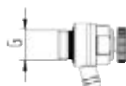
Entleerungsventil mit Knebelgriff

Anschluss: G ...", mit Flachdichtung

Drain cock with t-handle

connection: G ...", with flat seal

DN	G	art.-no. 2120	GTIN 40 29719	VE	
8	1/4"	212008010000000	008097	--	



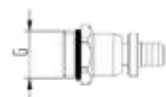
Entleerungsventil schräg

Anschluss: G ...", mit schräger, drehbarer Schlauchtülle und gerändelter Betätigungs-
spindel

Drain cock inclined

connection: G ...", with inclined, rotatable
hose end fitting and knurled actuating
stem

DN	G	art.-no. 2123	GTIN 40 29719	VE	
8	1/4"	212308010000000	009766	5	



Entleerungsventil

Anschluss: G ...", mit Rändel

Drain cock

connection: G ...", with knurl

DN	G	art.-no. 2125	GTIN 40 29719	VE	
8	1/4"	212508010000000	008110	5	



Verlängerung

Anschluss: G ...", für Entleerungs- / Probe-
nahmeventil beim Einsatz von Ventilisolie-
rungen, selbstdichtend

Extension

connection: G ...", for emptying sampling val-
ve for use of valve insulation, self-sealing

DN	G	l mm	art.-no. 2129	GTIN 40 29719	VE	
8	1/4"	35	212908010000000	000497	--	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Bauform: PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



Prüfstopfen

Anschluss: G ..., mit Außengewinde

Test plug

connection: G ..., with male thread

DN	G	art.-no. 2160	GTIN 40 29719	VE	
8	1/4"	216008090000000	008189	100	
10	3/8"	216010090000000	008196	100	



Oberteil für Durchgangs- und Schrägsitzventile

Anschluss: G ..., mit steigender Spindel

Bonnet for straight pattern and oblique pattern valves

connection: G ..., with rising stem

DN	G	art.-no. 2200	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22001501L000000	028194	--	
20	3/4"	22002001L000000	028200	--	
25	1"	22002501L000000	028217	--	
32	1 1/4"	22003201L000000	028224	--	
40	1 1/2"	22004001L000000	028231	--	
50	2"	22005001L000000	028248	--	



Knebeloberteil

Anschluss: G ..., mit Knebelgriff und steigender Spindel

T-top handle

connection: G ..., with T-handle and rising stem

DN	G	art.-no. 2222	GTIN 40 29719	VE	
Oberfläche: blank / Surface: bright					
15	1/2"	222215010000000	008530	10	
20	3/4"	222220010000000	008578	--	
25	1"	222225010000000	008615	--	
Oberfläche: chrom / Surface: chrome					
15	1/2"	222215070000000	008561	10	
20	3/4"	222220070000000	008608	--	
25	1"	222225070000000	008646	--	



Oberteil für Steckschlüssel

Anschluss: G ..., für Steckschlüsselbetätigung

Bonnet for socket spanner

connection: G ..., for spanner bonnet actuation

DN	G	art.-no. 2230	GTIN 40 29719	VE	
Oberfläche: blank / Surface: bright					
15	1/2"	223015010000000	008714	--	
Oberfläche: chrom / Surface: chrome					
15	1/2"	223015070000000	008745	--	



Beispiel /
Example



Steckschlüssel

mit Innen-4-kt, aus Aluguss, für 3/8" bis 1" Oberteile mit Steckschlüsselbetätigung (z.B. Artikel-Nr. 2230)

Socket spanner

with inside square made of cast aluminium, for 3/8" to 1" valve bonnets with spanner bonnet actuation (e.g. article no. 2230)

SW / WAF mm	art.-no. 2240	GTIN 40 29719	VE	
6	224015050000000	008837	--	

1. Absperrarmaturen / Isolating valves

1.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

INFORMATION



Handrad
aus Kunststoff (PA 6.6 GF30) glasfaserverstärkt, mit Schlüsselweite ...mm (4-kt)

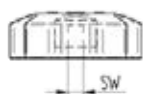


Handwheel
made of plastic (PA 6.6 GF30) glass fibre reinforced, with width across flats ...mm (square)

Ø mm	Größe / Size	SW / WAF mm	art.-no. 2354	GTIN 40 29719	VE	
55	1/2" - 3/4"	6	235455010060000	044453	--	
65	3/4"	6	235465010060000	044460	--	
65	1"	7	235465010070000	044477	--	
65	1 1/4"	8	235465010080000	044484	--	
85	1 1/2"	8	235485010080000	044491	--	
85	2"	9	235485010090000	044507	--	



Handrad "ERGO"
aus Kunststoff (PA 6 GK30) glaskugerverstärkt, mit Schlüsselweite ...mm (4-kt)



Handwheel "ERGO"
made of plastic (PA 6 GK30) glass ball reinforced, with width across flats ...mm (square)

Ø mm	Größe / Size	SW / WAF mm	art.-no. 2356	GTIN 40 29719	VE	
60	1/2" - 3/4"	6	235660010060000	024295	--	
60	1"	7	235660010070000	023083	--	
60	1 1/4"	8	235660010080000	024301	--	
80	1 1/2"	8	235680010080000	024318	--	
80	2"	9	235680010090000	024325	--	

"ERGO" HANDRAD / "ERGO" HANDWHEEL

art.-no.: 2356

Unsere Empfehlung
Our Advice

Schließrichtung /
closing direction



Bsp. mit 2204
E.g. with 2204

- glaskugerverstärktes Polyamid
- langlebige Konstruktion
- formschönes, ergonomisches Design
- angenehme Haptik
- für alle BRUSE-Ventile geeignet
- mit Schließrichtungsanzeige
- polyamide, glass ball reinforced
- durable construction
- stylish, ergonomic design
- pleasant feel
- suitable for all BRUSE valves
- with closing direction indicator

BRUSE

KUGELHÄHNE BALL VALVES

2.1 | 38

Kugelhähne aus Pressmessing
Ball valves made of pressed brass

2.2 | 40

Zubehör und Ersatzteile
Accessories and spare parts

02.



2. Kugelhähne / Ball valves

2.1 Kugelhähne aus Pressmessing / Ball valves made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 13828 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, PTFE, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge | Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN 13828 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: double-O-ring seal, PTFE, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length | Note packaging unit (VE)!

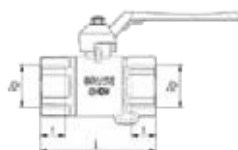


Kugelhahn

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", DVGW

Ball valve DVGW

inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", DVGW



DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 2500 / 2510	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

art.-no. 2500

15	1/2"	61	15,0	250015010000000	009261	--	
20	3/4"	71	16,3	250020010000000	009278	--	
25	1"	90	19,1	250025010000000	009285	--	
32	1 1/4"	102	21,4	250032010000000	009292	--	
40	1 1/2"	112	21,4	250040010000000	009308	--	
50	2"	138	25,7	250050010000000	009315	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 2510

15	1/2"	67	15,0	251015010000000	009384	--	
20	3/4"	75	16,3	251020010000000	009391	--	
25	1"	90	19,1	251025010000000	009407	--	
32	1 1/4"	102	21,4	251032010000000	009414	--	
40	1 1/2"	112	21,4	251040010000000	009421	--	
50	2"	138	25,7	251050010000000	009438	--	

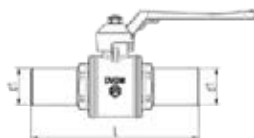


Multi-System-Kugelhahn

Eingang: ... mm, Ausgang: ... mm, mit Press- und Steckanschluss, für Kupferrohr nach GW 392 und Edelstahlrohr nach W 541, DVGW

Multi-system ball valve

inlet: ... mm, outlet: ... mm, with press- and spigot connection, for copper pipe to GW 392 and stainless steel pipe to W 541, DVGW



DN	l mm	d1 Ø mm	art.-no. 2516	GTIN 40 29719	VE	
----	---------	------------	------------------	------------------	----	--

15	102,5	15	251615010150000	027968	10	
15	98,5	18	251615010180000	027975	10	
20	115,5	22	251620010220000	028002	10	
25	128	28	251625010280000	028026	5	
32	143	35	251632010350000	039237	5	
40	169	42	251640010420000	039244	--	
50	198	54	251650010540000	039251	--	

2. Kugelhähne / Ball valves

2.1 Kugelhähne aus Pressmessing / Ball valves made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 13828 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, PTFE, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge

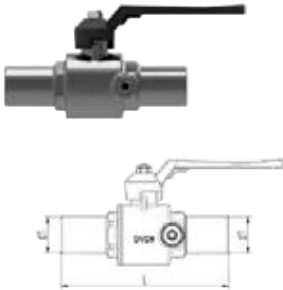
INFORMATION

Type: DIN EN 13828 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: double-O-ring seal, PTFE, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length



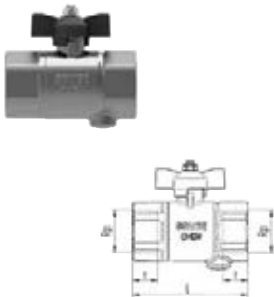
Multi-System-Kugelhahn mit Entleerung

Eingang: ... mm, Ausgang: ... mm, mit Press- und Steckanschluss, für Kupferrohr nach GW 392 und Edelstahlrohr nach W 541, DVGW

Multi-system ball valve with drain cock

inlet: ... mm, outlet: ... mm, with press- and spigot connection, for copper pipe to GW 392 and stainless steel pipe to W 541, DVGW

DN	l mm	d1 Ø mm	art.-no. 2517	GTIN 40 29719	VE	
15	108,5	15	251715010150000	028033	10	
15	106,5	18	251715010180000	028040	10	
20	119	22	251720010220000	028088	10	
25	130	28	251725010280000	028101	5	
32	176,5	35	251732010350000	039268	5	



Kugelhahn mit Flügelgriff

Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ...", DVGW

Ball valve with butterfly handle

inlet: Rp ...", outlet: Rp ...", DVGW

DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 2600 / 2610	GTIN 40 29719	VE	
ohne Entleerung / without drain cock				art.-no. 2600			
15	1/2"	61	15,0	260015010000000	009841	--	
20	3/4"	71	16,3	260020010000000	009858	--	
25	1"	90	19,1	260025010000000	009865	--	
mit Entleerung / with drain cock				art.-no. 2610			
15	1/2"	67	15,0	261015010000000	009926	--	
20	3/4"	75	16,3	261020010000000	009933	--	
25	1"	90	19,1	261025010000000	009940	--	

2. Kugelhähne / Ball valves

2.2 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: double-O-ring seal, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



Reduzierstück

Anschluss: G ... (AG) x G ... (IG), mit Außen-Schlüsselfläche

Reducer piece

connection: G ... (AG) x G ... (IG), with external spanner flat

DN	AG x IG	art.-no. 1962	GTIN 40 29719	VE	
8	3/8" x 1/4"	196210010080000	007076	10	



Verlängerung

Anschluss: G ...", für Entleerungs- / Probenahmeventil beim Einsatz von Ventilisolierungen, selbstdichtend

Extension

connection: G ...", for emptying sampling valve for use of valve insulation, self-sealing

DN	G	I mm	art.-no. 2129	GTIN 40 29719	VE	
8	1/4"	35	212908010000000	000497	5	



Hebelgriff

für Kugelhähne von ..." bis ..."

Lever handle

for ball valves from ..." to ..."

G	I mm	art.-no. 2590	GTIN 40 29719	VE	
1/2" - 3/4"	85	259015020000000	005232	--	
1" - 1 1/4"	107	259025020000000	005249	--	
1 1/2" - 2"	125	259040020000000	005256	--	



Flügelgriff

für Kugelhähne von ..." bis ..."

Butterfly handle

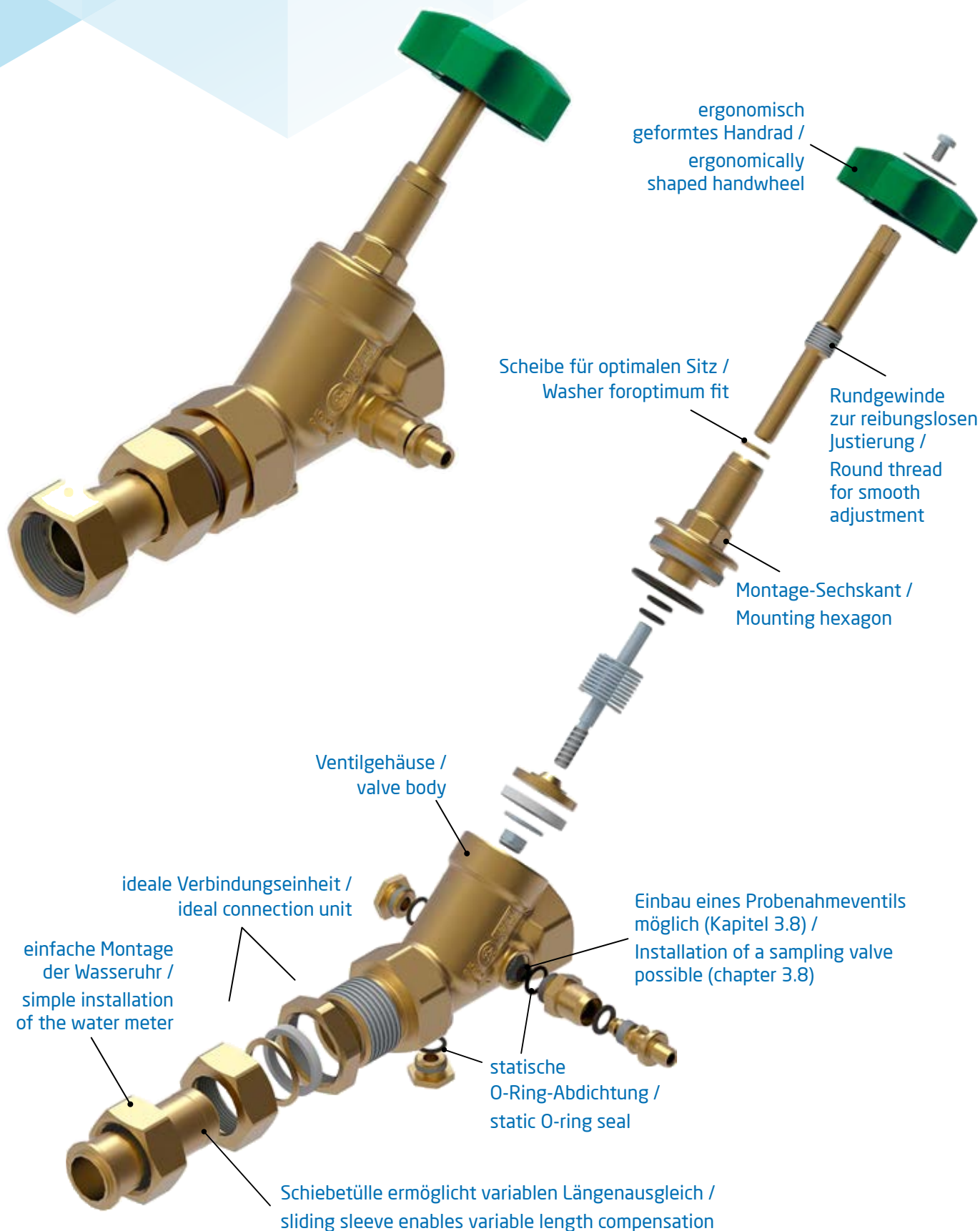
for ball valves from ..." to ..."

G	I mm	art.-no. 2595	GTIN 40 29719	VE	
1/2" - 3/4"	54	259515020000000	036533	--	
1" - 1 1/4"	54	259525020000000	036540	--	

EXPLOSIONSDARSTELLUNG / EXPLODED VIEW

Wasserzähler KFR-Ventil, Ausgangsseite /

Water meter combined free-flow and check valve, outlet side



WASSERZÄHLERGARNITUREN WATER METER SETS

3.1 | 44

Wasserzähler-Einbaugarnituren mit nichtsteigendem Oberteil

Water meter installation sets with non-rising bonnet

3.2 | 45

Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Fettkammeroberteil

Water meter installation sets with grease chamber bonnet

3.3 | 48

Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Oberteil **PLUS**

Water meter installation sets with **PLUS** bonnet

3.4 | 54

Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Kugelhahn

Water meter installation sets with ball valve

3.5 | 55

Wasserzähler-Anschlussgarnituren

Water meter connection sets

3.6 | 56

Wasserzählergarnituren mit schraubbarem Längenausgleich

Water meter sets with screwable length compensation

3.7 | 58

Zubehör und Ersatzteile

Accessories and spare parts

3.8 | 66

Probenahmeventil

Sampling valve

03.



3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.1 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit nichtsteigendem Oberteil / Water meter installation sets with non-rising bonnet

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



no rise



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil, waagerecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit nichtsteigendem Oberteil

Water meter installation kit, combination of free-flow-/ combined free- flow and check valve, horizontal

inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with non-rising bonnet

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1112EWS / 1112EWSV	GTIN 40 29719	
starr / rigid					art.-no. 1112EWS		
2,5	4	1" x 1"	190 + 10		1112EWS22525000	022932	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	190 + 10		1112EWS23232000	022949	
verstellbar / adjustable					art.-no. 1112EWSV		
2,5	4	1" x 1"	190 + 10	100 - 135	1112EWSV22525000	041469	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	190 + 10	100 - 135	1112EWSV23232000	001371	
6	10	1 1/2" x 1 1/2"	260 + 10	100 - 135	1112EWSV64040000	022253	
10	16	2" x 2"	300 + 10	140 - 195	1112EWSV15050000	025896	



Hinweis: mit Handrad „ERGO“ lieferbar (Informationen auf S. 36).

Note: available with "ERGO" handwheel (see page 36 for information).



no rise



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil, senkrecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit nichtsteigendem Oberteil

Water meter installation kit, combination of free-flow-/ combined free- flow and check valve, vertical

inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with non-rising bonnet

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1112ESV	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable							
2,5	4	1" x 1"	105 + 10	100 - 135	1112ESV22525000	032351	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	150 + 10	100 - 135	1112ESV63232000	032368	



Hinweis: mit Handrad „ERGO“ lieferbar = Art. 1289 (Informationen auf S. 36).

Note: available with "ERGO" handwheel = art. 1289 (see page 36 for information).



Bestellhinweis: Auf Wunsch werden gemäß Ihren Vorgaben auch alternative Kombinationen angeboten!

Ordering information: Alternative combinations can also be offered to your specifications!

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.2 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Fettkammeroberteil / Water meter installation sets with grease chamber bonnet

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

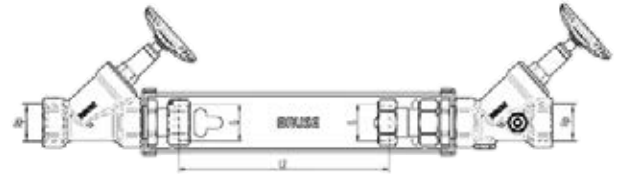
Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Fettkammeroberteil (totraumfrei), waagrecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit steigendem Oberteil

Water meter installation kit, combination of free-flow-/combined free-flow and check valve with grease chamber bonnet (no clearance volume), horizontal
inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with rising bonnet

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1189EWS / 1189EWV	GTIN 40 29719	
starr / rigid					art.-no. 1189EWS		
2,5	4	1" x 1"	190 + 10		1189EWS22525000	042084	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	190 + 10		1189EWS23232000	042091	
verstellbar / adjustable					art.-no. 1189EWV		
2,5	4	1" x 1"	190 + 10	100 - 135	1189EWV22525000	042145	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	260 + 10	100 - 135	1189EWV63232000	042169	
6	10	1 1/2" x 1 1/2"	260 + 10	100 - 135	1189EWV64040000	042176	
10	16	1 1/2" x 1 1/2"	300 + 10	140 - 195	1189EWV14040000	042183	
10	16	2" x 2"	300 + 10	140 - 195	1189EWV15050000	042190	



Hinweis: mit Handrad „ERGO“ lieferbar = Art. 1289 (Informationen auf S. 36).

Note: available with "ERGO" handwheel = art. 1289 (see page 36 for information).



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Fettkammeroberteil (totraumfrei), senkrecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit steigendem Oberteil

Water meter installation kit, comb. free-flow-/combined free-flow and check valve with grease chamber bonnet (no clearance volume), vertical
inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with rising bonnet

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1189ESV	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable							
2,5	4	1" x 1"	105 + 10	100 - 135	1189ESV22525000	042213	
10	16	2" x 2"	150 + 10	140 - 195	1189ESV15050000	042237	



Hinweis: mit Handrad „ERGO“ lieferbar = Art. 1289 (Informationen auf S. 36).

Note: available with "ERGO" handwheel = art. 1289 (see page 36 for information).



Bestellhinweis: Auf Wunsch werden gemäß Ihren Vorgaben auch alternative Kombinationen angeboten!

Ordering information: Alternative combinations can also be offered to your specifications!

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.2 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Fettkammeroberteil / Water meter installation sets with grease chamber bonnet

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

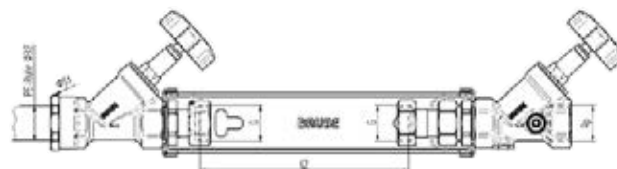
Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



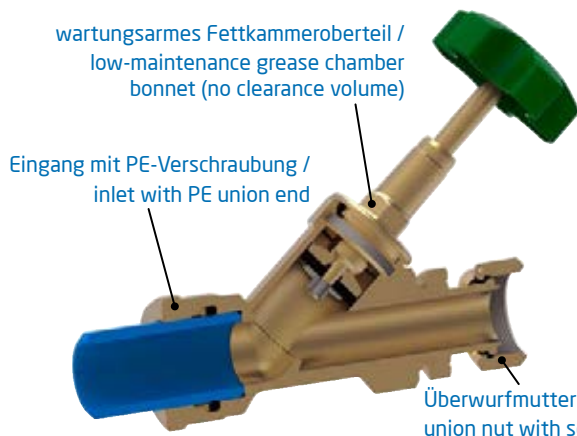
WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit PE-Verschraubung
Eingang: Freistromventil mit gerader **PE-Verschraubung (PEO)** x Ausgang: Rp ...", mit Fettkammeroberteil und steigendem Oberteil

Water meter installation kit, combination of free-flow-/ combined free- flow and check valve with PE threaded connection
inlet: Free-flow valve with straight **PE threaded connection (PEO)** x outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume) and rising bonnet

Q m³/h Qn Q3	Eing. x Ausg. inlet x outlet	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l2 + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1289	GTIN 40 29719
waagrecht, verstellbar / horizontal, adjustable						
2,5	4	PE x Rp 1"	190 + 10	100 - 135	1289EWV22525PEO	003559
senkrecht, verstellbar / vertical, adjustable						
2,5	4	PE x Rp 1"	105 + 10	100 - 135	1289ESV22525PEO	005027

PE-VERSCHRAUBUNG / PE THREADED CONNECTION

art.-no.: 1289 PEO + PEW



wartungsarmes Fettkammeroberteil /
low-maintenance grease chamber
bonnet (no clearance volume)

Eingang mit PE-Verschraubung /
inlet with PE union end

Überwurfmutter mit Plombiervorrichtung /
union nut with sealing device

- Schnelle Direktmontage durch PE- Rohr möglich!
- längskraftschlüssige, sichere und einfache Montage!
- wartungsarmes Fettkammeroberteil (totraumfrei)
- Werkstoffe nach UBA-Bewertungsgrundlage
- Elastomere KTW und W270

- Fast direct installation possible due to PE-pipe!
- restrained, safe and simple installation!
- low-maintenance grease chamber bonnet (no clearance volume)
- Materials according to UBA evaluation criteria
- Elastomers KTW and W270

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.2 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Fettkammeroberteil / Water meter installation sets with grease chamber bonnet

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

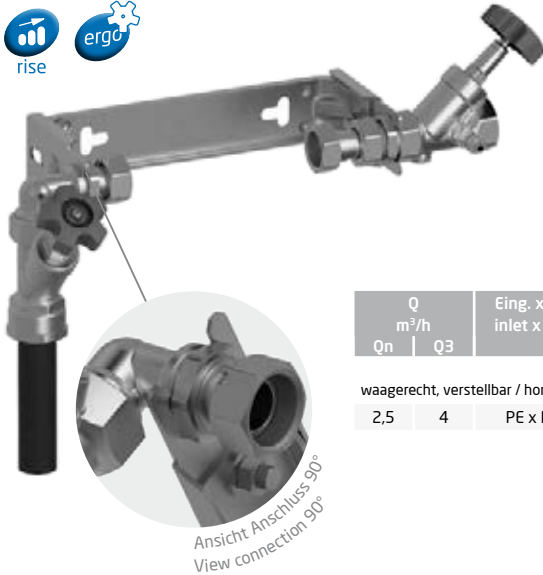
Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



Ansicht Anschluss 90°
View connection 90°

WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit PE-Verschraubung

Eingang: Freistromventil mit **PE-Verschraubung** 90° abgewinkelt (PEW) x Ausgang: Rp ...", mit Fettkammeroberteil und steigendem Oberteil

Water meter installation kit, combination of free-flow-/ combined free- flow and check valve with PE threaded connection

inlet: Free-flow valve with **PE threaded connection** 90° angled (PEW) x outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume) and rising bonnet

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1289	GTIN 40 29719	
---	---------------------------------	----------------------------	---	---------------------------------	------------------	------------------	--

waagrecht, verstellbar / horizontal, adjustable

2,5	4	PE x Rp 1"	1"	190 + 10	100 - 135	1289EWV22525PEW	001630	
-----	---	------------	----	----------	-----------	-----------------	--------	--



Bestellhinweis: Auf Wunsch werden gemäß Ihren Vorgaben auch alternative Kombinationen angeboten!

Ordering information: Alternative combinations can also be offered to your specifications!

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.3 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Oberteil PLUS / Water meter installation sets with PLUS bonnet

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Oberteil PLUS, waagrecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ...

Water meter installation kit, combination of free-flow-/ combined free-flow and check valve with bonnet PLUS, horizontal

inlet: Rp ... x outlet: Rp ...



Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1134EWS / 1134E WV	GTIN 40 29719	
starr / rigid					art.-no. 1134EWS		
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	1134EWS22525000	042251	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	1"	190 + 10	1134EWS23232000	042268	
verstellbar / adjustable					art.-no. 1134E WV		
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	1134E WV22525000	042312	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	1"	190 + 10	1134E WV23232000	042329	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	1 1/4"	260 + 10	1134E WV63232000	042336	
6	10	1 1/2" x 1 1/2"	1 1/4"	260 + 10	1134E WV64040000	042343	
10	16	1 1/2" x 1 1/2"	2"	300 + 10	1134E WV14040000	042350	
10	16	2" x 2"	2"	300 + 10	1134E WV15050000	042367	



wird ersetzt durch optimierten Artikel 1145EWS/1145E WV
will be replaced by optimized article 1145EWS/1145E WV

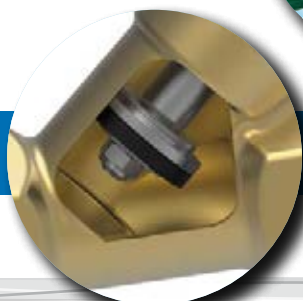
VENTIL OBERTEILE PLUS / VALVE BONNETS FOR VALVES PLUS

art.-no.: 2217/2218

**Schließrichtung /
closing direction**



**wartungsarm /
low-maintenance**



- wartungsarmes Fettkammeroberteil (totraumfrei)
- alle wasserberührten Armaturenbauteile aus trinkwasserhygienisch geeigneten Kupfer-Zink-Legierungen und Edelstahl
- Betätigungsspindel vom Durchflussmedium getrennt
- Schließrichtungsanzeige
- Stellungsanzeige (offen / geschlossen)
- low-maintenance grease chamber bonnet (no clearance volume)
- all valve components in contact with water are made of copper-zinc alloys and stainless steel, suitable for drinking water hygiene requirements
- actuating stem separated from flow medium
- closing direction indicator
- position indicator (open / closed)

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.3 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Oberteil PLUS / Water meter installation sets with PLUS bonnet

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Oberteil PLUS, senkrecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ...

Water meter installation kit, combination of free-flow-/ combined free- flow and check valve with bonnet PLUS, vertical

inlet: Rp ... x outlet: Rp ...

Q m³/h Qn Q3		Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge/length l2 + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1134ESV	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable								
2,5	4	1" x 1"	1"	105 + 10	100 - 135	1134ESV22525000	042381	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	1 1/4"	150 + 10	100 - 135	1134ESV63232000	042398	
10	16	2" x 2"	2"	150 + 10	140 - 195	1134ESV15050000	042404	



wird ersetzt durch optimierten Artikel 1145ESV
will be replaced by optimized article 1145ESV



Bestellhinweis: Auf Wunsch werden gemäß Ihren Vorgaben auch alternative Kombinationen angeboten!

Ordering information: Alternative combinations can also be offered to your specifications!

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.3 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Oberteil PRO / Water meter installation sets with PRO bonnet

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freisstrom- / KFR-Ventil mit Oberteil BRUSE PRO, waagerecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ...

Water meter installation kit, combination of free-flow- / combined free- flow and check valve with bonnet BRUSE PRO, horizontal

inlet: Rp ... x outlet: Rp ...

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1145EWS / 1145EWV	GTIN 40 29719	
starr / rigid					art.-no. 1145EWS		
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	1145EWS22525000	029436	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	1"	190 + 10	1145EWS23232000	029443	
verstellbar / adjustable					art.-no. 1145EWV		
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	1145EWV22525000	029450	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	1"	190 + 10	1145EWV23232000	029467	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	1 1/4"	260 + 10	1145EWV63232000	029474	
10	16	2" x 2"	2"	300 + 10	1145EWV15050000	029481	



optimierter Ersatz für Artikel 1134EWS / 1134EWV
optimized replacement for article 1134EWS / 1134EWV

VENTIL OBORTEILE BRUSE PRO / VALVE BONNETS FOR VALVES BRUSE PRO

art.-no.: 2251/2252

NEU

Handrad + Kappe /
handwheel + cap



selbstsichernd /
self-locking



- beschleunigte Verschluss- und Öffnungsfunktion sowie einfache Betätigung
- ergonomisch geformtes Handrad mit Schutzfunktion durch Abdeckkappe
- gutes Preis-Leistungsverhältnis bei hoher Betriebssicherheit
- Kegeldichtung mit selbstsichernder Mutter
- wartungsarmes Fettkammeroberteil (totraumfrei)
- accelerated closing and opening function as well as easy operation
- ergonomically shaped handwheel and protective function by cover cap
- good price-performance ratio with high operational reliability
- conical seal with self-locking nut
- low-maintenance grease chamber bonnet (no clearance volume)

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.3 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Oberteil PRO / Water meter installation sets with PRO bonnet

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Oberteil BRUSE PRO, senkrecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ...

Water meter installation kit, combination of free-flow-/combined free- flow and check valve with bonnet BRUSE PRO, vertical

inlet: Rp ... x outlet: Rp ...

Q m³/h Qn Q3		Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge/length l2 + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1145ESV	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable								
2,5	4	1" x 1"	1"	105 + 10	100 - 135	1145ESV22525000	029405	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	1 1/4"	150 + 10	100 - 135	1145ESV63232000	029412	
10	16	2" x 2"	2"	150 + 10	140 - 195	1145ESV15050000	029429	



optimierter Ersatz für Artikel 1134ESV
optimized replacement for article 1134ESV



Bestellhinweis: Auf Wunsch werden gemäß Ihren Vorgaben auch alternative Kombinationen angeboten!

Ordering information: Alternative combinations can also be offered to your specifications!

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.3 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Oberteil PRO / Water meter installation sets with PRO bonnet

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Oberteil BRUSE PRO-PLUS, waagrecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit hochwertigen Edelstahlkomponenten

Water meter installation kit, combination of free-flow-/combined free-flow and check valve with bonnet BRUSE PRO-PLUS, horizontal

inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with high-quality stainless steel-components

Q m³/h Q _n Q ₃		Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge/length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1144EWS / 1144EWV	GTIN 40 29719	
starr / rigid						art.-no. 1144EWS		
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10		1144EWS22525000	029344	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	1"	190 + 10		1144EWS23232000	029351	
verstellbar / adjustable						art.-no. 1144EWV		
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	100 - 135	1144EWV22525000	029368	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	1"	190 + 10	100 - 135	1144EWV23232000	029375	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	1 1/4"	260 + 10	100 - 135	1144EWV63232000	029382	
10	16	2" x 2"	2"	300 + 10	140 - 195	1144EWV15050000	029399	

VENTIL OBERTEILE BRUSE PRO-PLUS / VALVE BONNETS FOR VALVES BRUSE PRO-PLUS

art.-no.: 2247/2248

NEU

Handrad & Kappe /
handwheel & cap



Edelstahl-
komponenten /
stainless steel-
components

- beschleunigte Verschluss- und Öffnungsfunktion sowie einfache Betätigung
- ergonomisch geformtes Handrad mit Schutzfunktion durch Abdeckkappe
- gutes Preis-Leistungsverhältnis bei hoher Betriebssicherheit
- Verwendung hochwertiger, korrosionsbeständiger Materialien (bleifreies Messing und Edelstahl)
- optimierter Ersatz für die Oberteile 2217/2218
- accelerated closing and opening function as well as easy operation
- ergonomically shaped handwheel and protective function by cover cap
- good price-performance ratio with high operational reliability
- use of high-quality, corrosion-resistant materials (lead-free brass and stainless steel)
- optimized replacement for the upper parts 2217/2218

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.3 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Oberteil PRO / Water meter installation sets with PRO bonnet

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ...“ Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ...“ union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Freistrom- / KFR-Ventil mit Oberteil BRUSE PRO-PLUS, senkrecht

Eingang: Rp ...“ x Ausgang: Rp ...“, mit hochwertigen Edelstahlkomponenten

Water meter installation kit, combination of free-flow- / combined free- flow and check valve with bonnet BRUSE PRO-PLUS, vertical

inlet: Rp ...“ x outlet: Rp ...“, with high-quality stainless steel-components

Q m ³ /h Q _n Q ₃		Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1144ESV	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable								
2,5	4	1" x 1"	1"	105 + 10	100 - 135	1144ESV22525000	029313	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	1 1/4"	150 + 10	100 - 135	1144ESV63232000	029320	
10	16	2" x 2"	2"	150 + 10	140 - 195	1144ESV15050000	029337	



Bestellhinweis: Auf Wunsch werden gemäß Ihren Vorgaben auch alternative Kombinationen angeboten!

Ordering information: Alternative combinations can also be offered to your specifications!

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.4 Wasserzähler-Einbaugarnituren mit Kugelhahn / Water meter installation sets with ball valve

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 13828 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

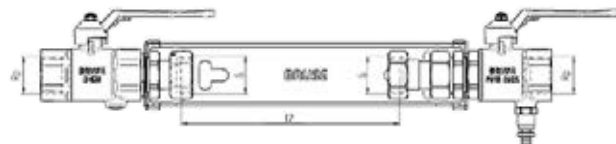
Type: DIN EN 13828 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Einbaugarnitur, Kombination Kugelhahn / Kugelhahn mit Entleerung, waagrecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ...

Water meter installation kit, combination of ball valve/ ball valve with drain cock, horizontal

inlet: Rp ... x outlet: Rp ...



Abbildung zu Artikel 1155EWV22525001 / Illustration to article 1155EWV22525001

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1155EWV	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable							
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	100 - 135	1155EWV22525000	041520
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	1 1/4"	260 + 10	100 - 135	1155EWV63232000	022314
6	10	1 1/2" x 1 1/2"	1 1/4"	260 + 10	100 - 135	1155EWV64040000	022376
10	16	1 1/2" x 1 1/2"	2"	300 + 10	140 - 195	1155EWV14040000	022390
10	16	2" x 2"	2"	300 + 10	140 - 195	1155EWV15050000	022413
verstellbar, siehe Abbildung links / adjustable, see illustration on the left							
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	100 - 135	1155EWV22525001	023045

WZ-Einbaugarnitur, Kombination Kugelhahn / Kugelhahn mit Entleerung, senkrecht

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ...

Water meter installation kit, combination of ball valve/ ball valve with drain cock, vertical

inlet: Rp ... x outlet: Rp ...



Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1155ESV	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable							
2,5	4	1" x 1"	1"	105 + 10	100 - 135	1155ESV22525000	042039



Bestellhinweis: Auf Wunsch werden gemäß Ihren Vorgaben auch alternative Kombinationen angeboten!

Ordering information: Alternative combinations can also be offered to your specifications!

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.5 Wasserzähler-Anschlussgarnituren / Water meter connection sets

INFORMATIONEN

Bauform: Anwendbar für Haus- und Wohnungswasserzähler

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ...“ Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: can be used for house and apartment water meters

Nominal or continuous flow rate: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ...“ union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Anschlussgarnitur mit Verschraubung, waagrecht

Eingang: G ...“ x Ausgang: G ...“

Water meter installation kit - connection sets, with screw connections, horizontal

inlet: G ...“ x outlet: G ...“

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet G	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1100EWS / 1100EWV	GTIN 40 29719	
starr / rigid					art.-no. 1100EWS		
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	1100EWS22525000	023069	
verstellbar / adjustable					art.-no. 1100EWV		
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	1100EWV22525000	041490	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	1"	190 + 10	1100EWV23232000	001401	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	1 1/4"	260 + 10	1100EWV63232000	041506	
10	16	1 1/2" x 1 1/2"	2"	300 + 10	1100EWV14040000	001425	
10	16	2" x 2"	2"	300 + 10	1100EWV15050000	041513	



WZ-Anschlussgarnitur, mit Verschraubung, senkrecht

Eingang: G ...“ x Ausgang: G ...“

Water meter installation kit - connection sets, with screw connections, vertical

inlet: G ...“ x outlet: G ...“

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet G	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1100ESV	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable							
2,5	4	3/4" x 3/4"	1"	105 + 10	1100ESV22020000	023298	
2,5	4	1" x 1"	1"	105 + 10	1100ESV22525000	023304	



Bestellhinweis: Auf Wunsch werden gemäß Ihren Vorgaben auch alternative Kombinationen angeboten!

Ordering information: Alternative combinations can also be offered to your specifications!

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.6 Wasserzählergarnituren mit schraubbarem Längenausgleich / Water meter sets with screwable length compensation

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Fettkammeroberteil (totraumfrei) und schraubbarem Längenausgleich

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit steigendem Oberteil

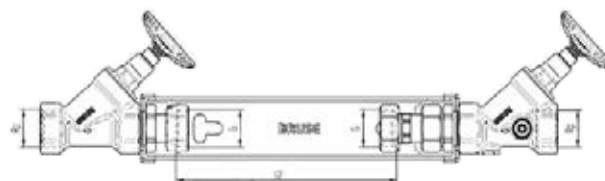
Combination of free-flow-/ combined free-flow and check valve with grease chamber bonnet (no clearance volume) and screwable length compensation

inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with rising bonnet

Q m³/h Qn Q3	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l2 + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1189 S	GTIN 40 29719
----------------------	---------------------------------------	----------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--------------------	------------------

waagrecht, verstellbar, mit schraubbarem Längenausgleich / horizontal, adjustable, with screwable length compensation

2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	100 - 135	1189EWV22525500	023472
-----	---	---------	----	----------	-----------	-----------------	--------



Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit schraubbarem Längenausgleich

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit nicht-steigendem Oberteil

Combination of free-flow-/ combined free-flow and check valve with screwable length compensation

inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with non-rising bonnet

Q m³/h Qn Q3	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l2 + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1112 S	GTIN 40 29719
----------------------	---------------------------------------	----------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--------------------	------------------

waagrecht, verstellbar, mit schraubbarem Längenausgleich / horizontal, adjustable, with screwable length compensation

2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	100 - 135	1112EWV22525500	028415
-----	---	---------	----	----------	-----------	-----------------	--------



Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Oberteil BRUSE PRO und schraubbarem Längenausgleich

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit Handrad mit Schutzfunktion (Abdeckkappe)

Combination of free-flow-/ combined free-flow and check valve with bonnet BRUSE PRO and screwable length compensation

inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with protective function by cover cap

Q m³/h Qn Q3	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l2 + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1145 S	GTIN 40 29719
----------------------	---------------------------------------	----------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--------------------	------------------

waagrecht, verstellbar, mit schraubbarem Längenausgleich / horizontal, adjustable, with screwable length compensation

2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	100 - 135	1145EWV22525500	029504
-----	---	---------	----	----------	-----------	-----------------	--------

NEU

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.6 Wasserzählergarnituren mit schraubbarem Längenausgleich / Water meter sets with screwable length compensation

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13828 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

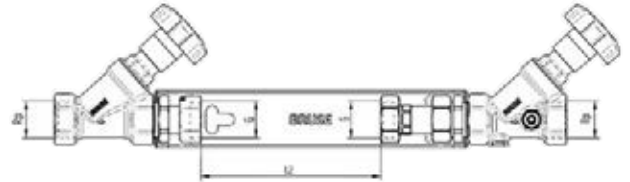
Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13828 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Oberteil BRUSE PRO-PLUS und schraubbarem Längenausgleich

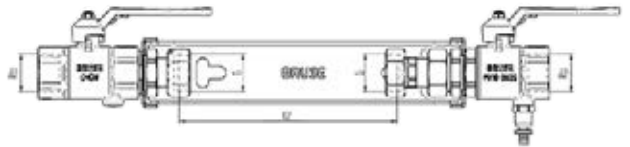
Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit hochwertigen Edelstahlkomponenten

Q m³/h Qn Q3	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge/length l2 + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1144 S	GTIN 40 29719	
waagerecht, verstellbar, mit schraubbarem Längenausgleich / horizontal, adjustable, with screwable length compensation							
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	100 - 135	1144EWV22525500	029498

waagrecht, verstellbar, mit schraubbarem Längenausgleich / horizontal, adjustable, with screwable length compensation

Combination of free-flow-/combined free-flow and check valve with bonnet BRUSE PRO-PLUS and screwable length compensation
inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with high-quality stainless steel-components

NEU



Kombination Kugelhahn / Kugelhahn mit Entleerung und schraubbarem Längenausgleich

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ...

Q m³/h Qn Q3	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l2 + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1155 S	GTIN 40 29719	
waagrecht, verstellbar, mit schraubbarem Längenausgleich / horizontal, adjustable, with screwable length compensation							
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	100 - 135	1155EWV22525500	028422

waagrecht, verstellbar, mit schraubbarem Längenausgleich / horizontal, adjustable, with screwable length compensation

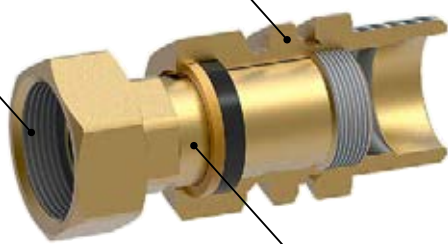
Combination of ball valve / ball valve with drain cock and screwable length compensation
inlet: Rp ... x outlet: Rp ...

SCHRAUBBARER LÄNGENAUSSGLEICH / SCREWABLE LENGTH COMPENSATION

Beispiel / example

Gehäuseteil mit Außengewinde / Body with male thread

einfache Montage der Wasseruhr / simple installation of the water meter



Verbindung ermöglicht formschlüssigen Längenausgleich / positive connection enables variable length compensation

- schraubbarer, formschlüssiger Gewinde-Längenausgleich
- alle wasserberührten Bauteile aus trinkwasserhygienisch geeigneten Kupfer-Zink-Legierungen
- screwable, positive thread length compensation
- all valve components in contact with water are made of copper-zinc alloys, suitable for drinking water hygiene requirements

art.-no.: 1062/1063

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Bauform: WZ-Bügel zur Aufnahme der Anschlussverschraubungen in den Bügelschenkeln

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Werkstoffe: WZ-Bügel (offene Bügelschenkel), Edelstahl

INFORMATION

Type: Water meter bracket to accommodate the connection fittings in the ironing legs

Nominal or continuous flow rate: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Material: Water meter bracket (open bracket legs) made of stainless steel



Wasserzähler-Bügel mit offenen Bügelschenkeln, waagerechter Einbau

Water meter bracket with open legs, horizontal installation

Q m³/h Q _n Q ₃		Länge / length l _Z + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1051 / 1052 waagrecht / horizontal	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable			art.-no. 1051			
2,5	4	190 + 10	100 - 135	1051E0020000000	001555	
6	10	260 + 10	100 - 135	1051E0060000000	001562	
10	16	300 + 10	140 - 195	1051E0100000000	016979	
starr / rigid			art.-no. 1052			
6	10	150 + 10		1052E0020000000	022864	



Wasserzähler-Bügel mit geschlossenen Bügelschenkeln, waagerechter Einbau

Water meter bracket with closed legs, horizontal installation

Q m³/h Q _n Q ₃		Länge / length l _Z + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1053 waagrecht / horizontal	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable						
2,5	4	190 + 10	100 - 135	1053E0020000000	022789	
10	16	300 + 10	140 - 195	1053E0100000000	003788	



Wasserzähler-Bügel mit offenen Bügelschenkeln, senkrechter Einbau

Water meter bracket with open legs, vertical installation

Q m³/h Q _n Q ₃		Länge / length l _Z + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1051 / 1052 senkrecht / vertical	GTIN 40 29719	
verstellbar / adjustable			art.-no. 1051			
2,5	4	105 + 10	100 - 135	1051E002S000000	025711	
starr / rigid			art.-no. 1052			
2,5	4	105 + 10		1052E002S000000	023502	

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser
Elastomere: EPDM, KTW, W270

INFORMATION

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water
Elastomers: EPDM, KTW, W270

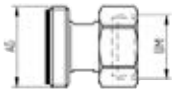


Reduzierschraube

Anschluss: G ... (AG) x Überwurfmutter G ... (ÜM)

Reducer screw fitting

connection: G ... (AG) x union nut G ... (ÜM)



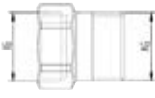
Q m³/h	Übergang G transition G AG x ÜM	art.-no. 1058	GTIN 40 29719
Qn	Q3		

waagerechter Einbau / horizontal installation

6 in 2,5	10 in 4	1 1/4" x 1"	105832010250000	016733
6 in 2,5	10 in 4	1 1/2" x 1"	105840010250000	016757
10 in 2,5	16 in 4	2" x 1"	105850010250000	016740

senkrechter Einbau / vertical installation

6 in 2,5	10 in 4	1 1/4" x 1"	105832010255000	011141
----------	---------	-------------	-----------------	--------

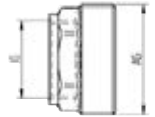
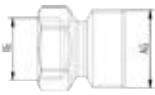


Übergangsstück

Eingang: G ... (AG) x Ausgang: G ... (IG)

Adapter

inlet: G ... (AG) x outlet: G ... (IG)



Q m³/h	Übergang G transition G AG x IG	art.-no. 1059	GTIN 40 29719
Qn	Q3		

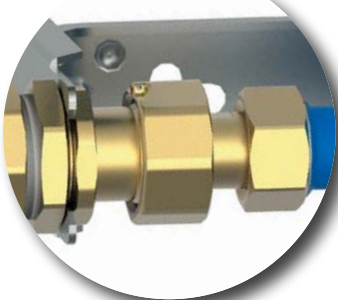
2,5	4	1" x 1"	105925010250000	041896
6 in 2,5	10 in 4	1 1/4" x 1"	105932010250000	041902
10 in 6	16 in 10	2" x 1 1/4"	105950010320000	041919

REDUZIERVERSCHRAUBUNG / REDUCER THREADED CONNECTION

art.-no.: 1058

für mehr Komfort
for more
convenience

Beispiel/ example



- zum Austausch von Wasserzählern zur detaillierteren Wasserverbrauchserfassung
- montierbar in allen handelsüblichen WZ-Garnituren - Qn2,5 (Q3 4) | Qn6 (Q3 10) | Qn10 (Q3 16)
- keine Änderungen am Hauswasseranschluss erforderlich
- einfache Montage des Wasserzählers durch bewegliche Überwurfmutter

- for replacing water meters for more detailed water consumption recording
- can be mounted in all commercially available water meter sets - Qn2,5 (Q3 4) | Qn6 (Q3 10) | Qn10 (Q3 16)
- no changes required to the service connection
- easy installation of the water meter due to movable union nut

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: Überwurfmutter mit Plombiervorrichtung

INFORMATION

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: union nut with sealing device



Wasserzähler-Verschraubung Eingang
Eingang: G ..." (AG) x Ausgang: Überwurfmutter G ..." (ÜM)



Water meter screw connection inlet
inlet: G ..." (AG) x outlet: union nut G ..." (ÜM)

Q m³/h		Anschluss G Connection G AG x ÜM	art.-no. 1060 / 1062	GTIN 40 29719	
Qn	Q3				
einteilig / one-piece			art.-no. 1060		
2,5	4	3/4" x 1"	106020010250000	003801	
2,5	4	1" x 1"	106025010250000	003825	
2,5	4	1 1/4" x 1"	106032010250000	003849	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	106032010320000	003887	
6	10	1 1/2" x 1 1/4"	106040010320000	003900	
10	16	1 1/2" x 2"	106040010500000	003924	
10	16	2" x 2"	106050010500000	003948	
mehrtteilig für geschlossene Bügelschenkel/ multi-piece for closed brackets			art.-no. 1062		
2,5	4	1" x 1"	106225010250000	003993	



Wasserzähler-Verschraubung Ausgang
Eingang: G ..." (AG) x Ausgang: Überwurfmutter G ..." (ÜM)



Water meter screw connection outlet
inlet: G ..." (AG) x outlet: union nut G ..." (ÜM)

Q m³/h		Anschluss G Connection G AG x ÜM	art.-no. 1061 / 1063	GTIN 40 29719	
Qn	Q3				
schiebbarer Längenausgleich / slideable length compensation			art.-no. 1061		
2,5	4	3/4" x 1"	106120010250000	003818	
2,5	4	1" x 1"	106125010250000	003832	
2,5	4	1 1/4" x 1"	106132010250000	003856	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	106132010320000	003894	
6	10	1 1/2" x 1 1/4"	106140010320000	003917	
10	16	1 1/4" x 2"	106140010500000	003931	
10	16	2" x 2"	106150010500000	003955	
schraubbarer Längenausgleich / screwable length compensation			art.-no. 1063		
2,5	4	1" x 1"	106325010250000	004006	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	106332010320000	003979	
10	16	2" x 2"	106350010500000	041933	

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

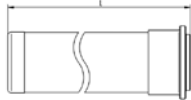
Elastomere: EPDM, KTW, W270

INFORMATION

Nominal or continuous flow rate: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270



Längenausgleichsstülle

zum einfachen Umbau der WZ-Garnitur
Ausführung waagrecht in Ausführung
senkrecht

Length compensation sleeve

for simple conversion of water meter set
horizontal version to vertical version

Q m^3/h		l mm	art.-no. 1061	GTIN 40 29719	
Q_n	Q_3				
2,5	4	149	106125010250205	000787	



Schallentkopplung

für WZ-Garnituren, Länge $l \dots \text{ mm}$, selbst-
klebende Isolierplatte zur akustischen
Entkopplung des Wasserzählerbügels von
der Wand

Sound insulation

for water meter sets, length $l \dots \text{ mm}$, self-
adhesive insulating plate for acoustic
decoupling of the water meter bracket from
the wall

Q m^3/h		l mm	art.-no. 1030	GTIN 40 29719	
Q_n	Q_3				
2,5	4	220	103002010000302	011059	
6	10	347	103006010000303	011066	
10	16	380	103010010000303	011097	



Wasserzähler-Verschraubung

Eingang: R...", Ausgang: Überwurfmutter G
..." (ÜM), mit Plombiervorrichtung

Water meter screw connection

inlet: R ..." AG, outlet: union nut G ..."
(ÜM), with sealing device

DN	R	Anschluss G Connection G ÜM	art.-no. 1090	GTIN 40 29719	
mit Plombiervorrichtung / with sealing device					
15	1/2"	3/4"	10901501P000000	022086	
20	3/4"	1"	10902001P000000	022109	
25	1"	1 1/4"	10902501P000000	022123	
40	1 1/2"	2"	10904001P000000	022161	
50	2"	2 1/2"	10905001P000000	022185	

ohne Plombiervorrichtung / without sealing device

DN	R	Anschluss G Connection G ÜM	art.-no.	GTIN 40 29719	
15	1/2"	3/4"	109015010000000	022079	
20	3/4"	1"	109020010000000	022093	
25	1"	1 1/4"	109025010000000	022116	
32	1 1/4"	1 1/2"	109032010000000	022130	
40	1 1/2"	2"	109040010000000	022154	



Langnippel

Spülnippel zum Austausch der Wasseruhr,
Länge $l \dots \text{ mm}$, Anschluss: G ..." AG (DIN
ISO 228)

Long nipple

Flushing nipple to replace the water meter,
length $l \dots \text{ mm}$, connection: G ..." AG
(DIN ISO 228)

Q m^3/h		l mm	art.-no. 1964	GTIN 40 29719	
Q_n	Q_3				
waagrecht / horizontal					
1,5	2,5	3/4" x 110	196420011100000	041827	
2,5	4	1" x 190	196425011900000	041674	
2,5	4	1 1/4" x 175	196432011750000	016962	
6	10	1 1/4" x 260	196432012600000	041667	
10	16	2" x 300	196450013000000	041858	

senkrecht / vertical

Q_n	Q_3	l mm	art.-no.	GTIN 40 29719	
2,5	4	1" x 105	196425011050000	011998	
6	10	1 1/4" x 150	196432011500000	024967	
10	16	2" x 150	196450011500000	041889	

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Überwurfmutter mit Plombiervorrichtung

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: union nut with sealing device



WZ-Freistromventil, Eingang mit steigender Spindel

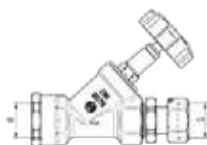
Eingang: Rp ...", Ausgang: G ...", mit Fettkammeroberteil (totraumfrei)

Free-flow valve for water meter, inlet with rising stem

inlet: Rp ...", outlet: G ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume)

Q m³/h Qn Q3	Rp	G	art.-no. 1004	GTIN 40 29719	
----------------------	----	---	------------------	------------------	--

2,5	4	1"	1"	100425010000000	011745
-----	---	----	----	-----------------	--------



WZ-Freistromventil mit PE-Verschraubung, Eingang mit steigender Spindel

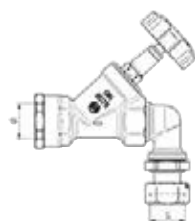
Eingang: PE-Verschraubung ... (Ø), Ausgang: Überwurfmutter G ...", mit Fettkammeroberteil (totraumfrei)

Free-flow valve for water meter with PE threaded connection, inlet, with rising stem

inlet: PE threaded connection ... (Ø), outlet: union nut G ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume)

Q m³/h Qn Q3	Ø mm	G	art.-no. 1004 PEO	GTIN 40 29719	
----------------------	---------	---	-------------------------	------------------	--

2,5	4	30 x 3	1"	100425010PEO000	011288
-----	---	--------	----	-----------------	--------



WZ-Freistromventil mit PE-Verschraubung, Eingang mit steigender Spindel

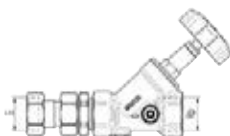
Eingang: PE-Verschraubung ... (Ø), Ausgang: 90° abgewinkelt, Überwurfmutter G ...", mit Fettkammeroberteil (totraumfrei)

Free-flow valve for water meter with PE threaded connection, inlet, with rising stem

inlet: PE threaded connection ... (Ø), outlet: 90° angled, union nut G ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume)

Q m³/h Qn Q3	Ø mm	G	art.-no. 1004 PEW	GTIN 40 29719	
----------------------	---------	---	-------------------------	------------------	--

2,5	4	30 x 3	1"	100425010PEW000	001647
-----	---	--------	----	-----------------	--------



WZ-KFR-Ventil, Ausgang mit steigender Spindel

Eingang: G ...", Ausgang: Rp ...", mit Fettkammeroberteil (totraumfrei)

Combined free-flow and check valve for water meter, outlet with rising stem

inlet: G ...", outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume)

Q m³/h Qn Q3	G	Rp	art.-no. 1005	GTIN 40 29719	
----------------------	---	----	------------------	------------------	--

2,5	4	1"	1"	100525010000000	011431
-----	---	----	----	-----------------	--------

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Überwurfmutter mit Plombiervorrichtung

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

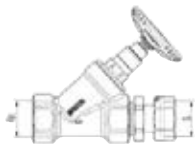
Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: union nut with sealing device



no rise



WZ-Freistromventil, Eingang mit nichtsteigender Spindel
Eingang: Rp "...", Ausgang: G "..."

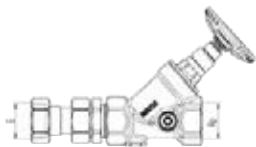
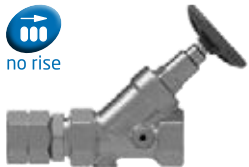
Free-flow valve for water meter, inlet with non-rising stem
inlet: Rp "...", outlet: G "..."

Q m³/h Qn Q3	Rp	G	art.-no. 1010	GTIN 40 29719	
----------------------	----	---	------------------	------------------	--

2,5	4	1"	1"	101025010000000	022765
-----	---	----	----	-----------------	--------



no rise



WZ-KFR-Ventil, Ausgang mit nichtsteigender Spindel
Eingang: G "...", Ausgang: Rp "..."

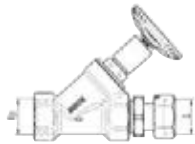
Combined free-flow and check valve for water meter, outlet, with non-rising stem
inlet: G "...", outlet: Rp "..."

Q m³/h Qn Q3	Rp	G	art.-no. 1011	GTIN 40 29719	
----------------------	----	---	------------------	------------------	--

2,5	4	1"	1"	101125010000000	022772
-----	---	----	----	-----------------	--------



plus



WZ-Freistromventil PLUS, Eingang
Eingang: Rp "...", Ausgang: G "...", mit Schließrichtungs- und Stellungsanzeige (auf / zu), mit Fettkammeroberteil (totraumfrei)

Free-flow valve PLUS for water meter, inlet
inlet: Rp "...", outlet: G "...", with closing direction and position indicator, with grease chamber bonnet (no clearance volume)

Q m³/h Qn Q3	Rp	G	art.-no. 1017	GTIN 40 29719	
----------------------	----	---	------------------	------------------	--

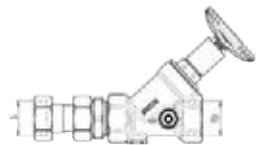
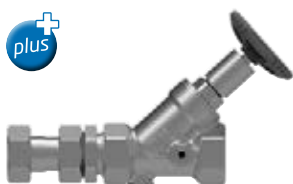
2,5	4	1"	1"	101725010000000	021874
-----	---	----	----	-----------------	--------



wird ersetzt durch optimierten Artikel 1047
will be replaced by optimized article 1047



plus



WZ-KFR-Ventil PLUS, Ausgang, mit Prüfstopfen und Entleerung
Eingang: G "...", Ausgang: Rp "...", mit Schließrichtungs- und Stellungsanzeige (auf / zu), mit Fettkammeroberteil (totraumfrei)

Combined free-flow and check valve PLUS for water meter, outlet, with test plug and drain cock
inlet: G "...", outlet: Rp "...", with closing direction and position indicator, with grease chamber bonnet (no clearance volume)

Q m³/h Qn Q3	G	Rp	art.-no. 1018	GTIN 40 29719	
----------------------	---	----	------------------	------------------	--

2,5	4	1"	1"	101825010000000	021898
-----	---	----	----	-----------------	--------



wird ersetzt durch optimierten Artikel 1048
will be replaced by optimized article 1048



3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 13828 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, PTFE, KTW, W270

Hinweis: Überwurfmutter mit Plombiervorrichtung

INFORMATION

Type: DIN EN 13828 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, PTFE, KTW, W270

Note: union nut with sealing device



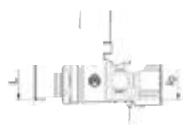
WZ-Kugelhahn, Eingang

Eingang: Rp ...", Ausgang: G ...", mit hohem Flügelgriff

Ball valve for water meter, inlet

inlet: Rp ...", outlet: G ...", with high butterfly handle

Q m³/h Qn Q3	Rp	G	art.-no. 1020	GTIN 40 29719	
2,5	4	1"	1"	102020010250000	011493



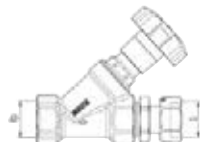
WZ-Kugelhahn, Ausgang, mit Entleerung

Eingang: G ...", Ausgang: Rp ...", mit hohem Flügelgriff

Ball valve for water meter, outlet, with drain cock

inlet: G ...", outlet: Rp ...", with high butterfly handle

Q m³/h Qn Q3	Rp	G	art.-no. 1021	GTIN 40 29719	
2,5	4	1"	1"	102120010250000	022468



WZ-Freistromventil BRUSE PRO, Eingang

Eingang: Rp ...", Ausgang: G ...", mit Fettkammeroberteil (totraumfrei)

Free-flow valve BRUSE PRO for water meter, inlet

inlet: Rp ...", outlet: G ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume)

Q m³/h Qn Q3	Rp	G	art.-no. 1045	GTIN 40 29719	
2,5	4	1"	1"	104525010000000	029290



WZ-KFR-Ventil BRUSE PRO, Ausgang, mit Prüfstopfen und Entleerung

Eingang: G ...", Ausgang: Rp ...", mit Fettkammeroberteil (totraumfrei)

Combined free-flow and check valve BRUSE PRO for water meter, outlet, with test plug and drain cock

inlet: G ...", outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume)

Q m³/h Qn Q3	G	Rp	art.-no. 1046	GTIN 40 29719	
2,5	4	1"	1"	104625010000000	029306



3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.7 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Überwurfmutter mit Plombiervorrichtung

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: union nut with sealing device



WZ-Freistromventil BRUSE PRO-PLUS, Eingang

Eingang: Rp ...", Ausgang: G ...", mit Fettkammeroberteil (totraumfrei) und hochwertigen Edelstahlkomponenten

Free-flow valve BRUSE PRO-PLUS for water meter, inlet

inlet: Rp ...", outlet: G ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume) and high-quality stainless steel-components

Q m³/h Qn Q3	Rp	G	art.-no. 1047	GTIN 40 29719	
----------------------	----	---	------------------	------------------	--

2,5	4	1"	1"	104725010000000	029276
-----	---	----	----	-----------------	--------



optimierter Ersatz für Artikel 1017
optimized replacement for article 1017



WZ-KFR-Ventil BRUSE PRO-PLUS, Ausgang, mit Prüfstopfen und Entleerung

Eingang: G ...", Ausgang: Rp ...", mit Fettkammeroberteil (totraumfrei) und hochwertigen Edelstahlkomponenten

Combined free-flow and check valve BRUSE PRO-PLUS for water meter, outlet, with test plug and drain cock

inlet: G ...", outlet: Rp ...", with grease chamber bonnet (no clearance volume) and high-quality stainless steel-components

Q m³/h Qn Q3	G	Rp	art.-no. 1048	GTIN 40 29719	
----------------------	---	----	------------------	------------------	--

2,5	4	1"	1"	104825010000000	029283
-----	---	----	----	-----------------	--------



optimierter Ersatz für Artikel 1018
optimized replacement for article 1018



3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.8 Probenahmeventil / Sampling valve

INFORMATIONEN

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Probenahmerohr Edelstahl

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: Probenahmerohr abflammbar

INFORMATION

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, tube material made of stainless steel

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: Sampling tube for flame treatment



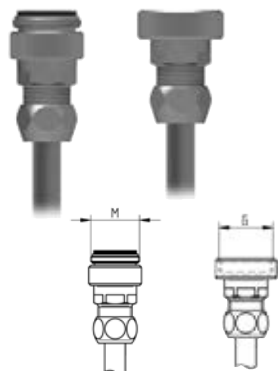
Probenahmeventil

Eingang G ...", Kontermutter, Ausgang: Edelstahlrohr, Innen-6kt zur Betätigung, DVGW

Sampling valve

inlet G ...", lock nut, outlet: stainless steel tube, internal hex for operation, DVGW

DN	G	art.-no. 2130 - 2132	GTIN 40 29719	VE	
mit geradem Probenahmerohr / with straight sampling tube art.-no. 2130 + 2132					
8	1/4"	213008010000000	041803	--	
8	3/8"	213208010000000	000527	--	
mit abgewinkeltem Probenahmerohr / with angled sampling tube art.-no. 2131					
8	1/4"	213108010000000	000770	--	



Probenahmeadapter

Eingang: G ...", Reduziernippel, Ausgang: M22x1 AG x M24x1 AG

Sampling adapter

inlet: G ...", reducing nipple, outlet: M22x1 AG x M24x1 AG

DN	G	art.-no. 2135 / 2136	GTIN 40 29719	VE	
art.-no. 2135					
8	M22 x 1	213510010220000	042909	--	
art.-no. 2136					
8	G 3/4"	213610010200000	042916	--	

PROBENAHEVENTIL & -ADAPTER / SAMPLING VALVE & -ADAPTER

art.-no.: 2130 - 2137

Öffnen und Schließen /
Open and close

art. 2130 + 2131

Probenahme
mit Armatur /
Sampling
with mixer

art. 2135

Probenahme
mit Ventil /
Sampling
with valve

art. 2136

- für Gerad- und Schrägsitzventile aus Rotguss und Messing
- zur sterilen, hygienischen und prozesssicheren Entnahme einer Trinkwasserprobe

- sichere Reinigung und Sterilisierung des Probenahmerohres möglich

- for straight and oblique pattern valves made of gunmetal and brass
- for sterile, hygienic and reliable drinking water sampling

- safe cleaning and sterilisation of the sampling pipe possible

3. Wasserzählergarnituren / Water meter sets

3.8 Probenahmeventil / Sampling valve

INFORMATIONEN

Bauform: DVGW Arbeitsblatt W579-P | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Probenahmerohr Edelstahl

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: Probenahmerohr abflammbar

INFORMATION

Type: DVGW worksheet W579-P | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, tube material made of stainless steel

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: Sampling tube for flame treatment



Probenahme-Set

Inhalt: Probenahmeventil G 1/4" AG, Probenahmeadapter M22x1 IG und Reduziernippel M22x1 AG x M24x1 AG für den Übergang auf EHM und Probenahmeadapter G 3/4" IG, Edelstahlrohr, mit geradem und abgewinkelterm Probenahmerohr

Sampling kit

Content: sampling valve G 1/4" AG, sampling adapter M22x1 IG and reducing nipple M22x1 AG x M24x1 AG for transition to EHM and sampling adapter G 3/4" IG, tube made of stainless steel, with straight and angled sampling tube

DN	art.-no. 2137	GTIN 40 29719	VE	
8	213710010000000	042923	--	



Reduzierstück

Anschluss: G ... (AG) x G ... (IG), mit Außen-Schlüsselfläche

Reducer piece

connection: G ... (AG) x G ... (IG), with external spanner flat

DN	AG x IG	art.-no. 1962	GTIN 40 29719	VE	
8	3/8" x 1/4"	196210010080000	007076	--	



Verlängerung

Anschluss: G ...", für Entleerungs-/Probenahmeventil beim Einsatz von Ventilisolierungen, selbstdichtend

Extension

connection: G ...", for emptying sampling valve for use of valve insulation, self-sealing

DN	G	l mm	art.-no. 2129	GTIN 40 29719	VE	
8	1/4"	35	212908010000000	000497	5	

Benennung / Designation	Abmaße / Dimensions	2130	2131	2135	2136	2137
Probenahmeventil / Sampling valve		x	x			x
Probenahmeadapter / Sampling adapter	M22 x 1 IG			x		x
Probenahmeadapter / Sampling adapter	G 3/4" IG				x	x
Reduziernippel / Reducing nipple	M22 x 1 / M24 x 1			x		x
Klemmring / Clamping ring	Ø10	x	x	x	x	x
Überwurfmutter / Union nut	3/8"	x	x	x	x	x
Flachdichtung / Flat seal	24 x 17 x3				x	x
Cu-Dichtung / Brass-seal	21 x 17 x 1,5			x		x
Flachdichtung Ü-Nippel / Flat seal for union nipple	21 x 15 x 3			x		x
Probenahmerohr, gerade / Sampling tube, straight	10 x 1	x		x	x	x
Probenahmerohr, abgewinkelt / Sampling tube, angled	10 x 1		x	x	x	x

AUSZUG TWIN NR. 6 / EXCERPT FROM TWIN NO. 6

11.2011, www.dvgw.de: Die gesetzliche Untersuchungspflicht nach § 14 Absatz 3 der TrinkwV bezieht sich auf Großanlagen zur Trinkwassererwärmung, die Duschen oder sonstige Einrichtungen zur Vernebelung von Trinkwasser enthalten, sofern aus diesen Trinkwasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit abgegeben wird. Für Betreiber kann sich eine Untersuchungspflicht auch aus anderen Rechtsbereichen ergeben.

Großanlagen sind nach den a.a.R.d.T. (siehe dazu auch DVGW-Arbeitsblatt W 551) beschrieben. Großanlagen sind Anlagen mit Trinkwassererwärmern mit einem Inhalt > 400 l und/oder einem Inhalt > 3 l in der jeweils betrachteten Rohrleitung zwischen dem Abgang des Trinkwassererwärmers und der Entnahmestelle.

Gemäß Trinkwasserverordnung ist der technische Maßnahmenwert wichtig. Ein Wert, bei dessen Erreichen oder Überschreiten eine vermeidbare Gesundheitsgefährdung eintritt und Maßnahmen zur hygienisch-technischen Überprüfung der Trinkwasser-Installation im Sinne einer Gefährdungsanalyse eingeleitet werden. Die ergänzende systemische Untersuchung nach der TrinkwV von erwärmtem Trinkwasser auf Legionellen dient der Aufdeckung einer Legionellenkontamination in der Trinkwasser-Installation. Dies erfordert eine zielgerichtete Vorgehensweise bei der Festlegung der repräsentativen Probenahmestellen und der Durchführung der Probenahme.

Nur die so ermittelten Untersuchungsergebnisse lassen die erforderliche Beurteilung einer Trinkwasser-Installation zu. Bei einem Nachweis von Legionellen in einer Konzentration von 100 KBE/100 ml ist der technische Maßnahmenwert gemäß Anlage 3 Teil II der Trinkwasserverordnung erreicht oder überschritten. Bei Legionellenkonzentrationen von < 100 KBE/100 ml ist die Anforderung für diesen Parameter eingehalten. Die Vorgehensweise der Durchführung einer Probenahme wird z.B. in Anlage 4 Teil II b der Trinkwasserverordnung bzw. beim Umweltbundesamt benannt.

Technische Daten:

- Ventilgehäuse, -spindel, Probenahmeadapter CuZn40Pb2 nach UBA-Bewertungsgrundlage für metallische Werkstoffe
- Probenahmerohr (Edelstahl), metallisch dichtend, zur Desinfektion abflammbaar
- Betätigung mit Innensechskantschlüssel SW 5

11.2011, www.dvgw.de: The statutory testing obligation pursuant to § 14 Paragraph 3 of the Drinking Water Ordinance relates to large domestic water heating systems that include showers or other equipment for spraying domestic water, insofar as drinking water is supplied from these systems as part of a commercial or public activity. Operators may also be subject to an obligation to test under other areas of law.

Large systems are described according to the recognised rules of sound engineering practice (see also DVGW Code of Practice W 551). Large systems are systems with domestic water heaters with capacity > 400 l and/or capacity > 3 l in the respective pipe under consideration between the outlet of the domestic water heater and the point of use.

According to the Drinking Water Ordinance, the technical action value is important. A value which, when reached or exceeded, a preventable health hazard occurs and measures for hygiene testing of the domestic water installation are initiated in the form of a hazard analysis. The supplementary systemic testing of heated domestic water for Legionella in accordance with the Drinking Water Ordinance serves to detect Legionella contamination in the domestic water installation. This requires a targeted approach when determining the representative sampling points and carrying out the sampling.

Only the test results determined in this way allow the necessary assessment of a domestic water installation. If Legionellae are detected with a concentration of 100 CFU/100 ml, the technical action value according to Annex 3 Part II of the Drinking Water Ordinance is reached or exceeded. If legionella concentrations are < 100 CFU/100 ml, the requirement for this parameter is met. The sampling procedure is specified, for example, in Annex 4 Part II b of the Drinking Water Ordinance or by the German Environment Agency.

Technical data:

- Valve body, valve stem, sampling adapter CuZn40Pb2 in accordance with UBA evaluation criteria for metallic materials
- Sampling tube (stainless steel), metal-to-metal seal, for flame treatment disinfection
- Actuation with Allen key AF 5



BRUSE

UNTERPUTZ-VENTILE CONCEALED VALVES

4.1 | 72

UP-Ventile STANDARD DVGW aus Pressmessing
STANDARD concealed valves DVGW made of
pressed brass

4.2 | 74

Zubehör für UP-Ventile STANDARD
Accessories for STANDARD concealed valves

4.3 | 76

UP-Ventile FLEXI für Bausatzvormontage und
UP-Fertigmontagesets
FLEXI concealed valves for kit pre-assembly and
concealed ready-assembled sets

4.4 | 78

Zubehör für UP-Ventile FLEXI
Accessories for FLEXI concealed valves

04.



4. Unterputz-Ventile / Concealed valves

4.1 UP-Ventile STANDARD DVGW aus Pressmessing / STANDARD concealed valves DVGW made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 3512 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: weitere Informationen sind der Montageanleitung zu entnehmen

INFORMATION

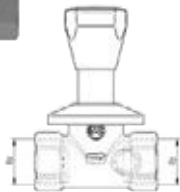
Type: DIN EN 1213 / DIN EN 3512 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: further information can be found in the assembly instructions



Unterputzventil

Anschluss: Rp ...", mit Griff ...

Concealed valve

connection: Rp ...", with handle ...

Ausführung/ execution	DN	Rp	art.-no. 3610	GTIN 40 29719	VE	
--------------------------	----	----	------------------	------------------	----	--

4200



kalt / cold

warm

15	1/2"	361015071010000	016689	--	
20	3/4"	361021071010000	040929	--	
15	1/2"	361015071020000	016696	--	
20	3/4"	361021071020000	040936	--	

4201



15	1/2"	361015072000000	016726	--	
20	3/4"	361021072000000	040912	--	
25	1"	361025072000000	016948	--	

4210



15	1/2"	361015071600000	016702	--	
20	3/4"	361021071600000	010298	--	
25	1"	361025071600000	016924	--	



UP-Wandeinbausatz

Anschluss: Rp ...", mit UP-Innenoberteil

Concealed wall mounting kit

connection: Rp ...", with Internal bonnet

DN	Rp	art.-no. 3612	GTIN 40 29719	VE	
----	----	------------------	------------------	----	--

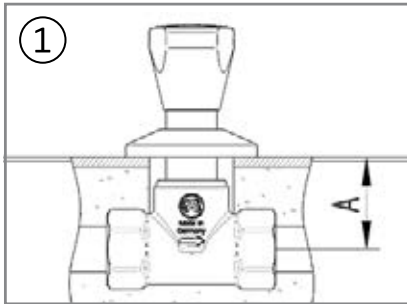
15	1/2"	361215010000000	017051	--	
20	3/4"	361220010000000	017068	--	

4. Unterputz-Ventile / Concealed valves

4.1 UP-Ventile STANDARD DVGW aus Pressmessing / STANDARD concealed valves DVGW made of pressed brass

MONTAGEANLEITUNG / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

für UP-Ventil STANDARD / for STANDRAD concealed valve



G	A (mm)	M (Nm)
1/2"	20 - 45	< 30
3/4"	25 - 50	< 36
1"	30 - 55	< 55

1. UP-Oberteil mit Ventilkörper verschrauben und Schutzkappe aufstecken.

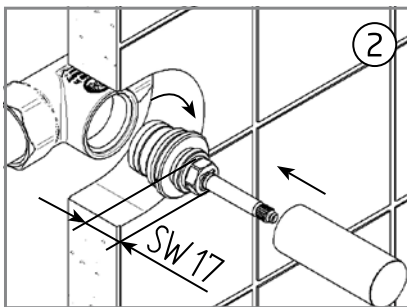
1. Screw the concealed bonnet on the valve body and fit the protective cap.

Wichtig:

Einbautiefe (A) sowie max. Anzugsdrehmoment (M) des Oberteils beachten!

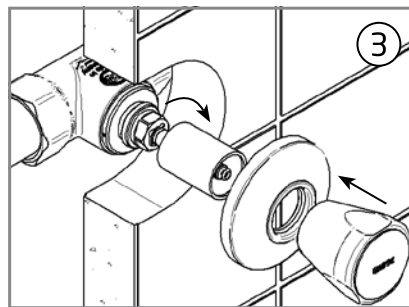
Important:

Observe installation depth (A) and max. tightening torque (M) of bonnet!



2. Ventil funktionsgerecht installieren sowie Dichtheit prüfen.

2. Install the valve properly and check for leaks.



3. Nach Fertigstellung des Baukörpers die verchromte Hülse mit UP-Oberteil verschrauben, sowie Schubrosette und Griff montieren.

3. After completion of the building, screw the chrome-plated sleeve on to the concealed bonnet, and install the push-on rose and handle.

DIE UP-MONTAGE / THE CONCEALED-MOUNTING

***schrauben, stecken, installieren
- schnell montiert!***

***screwing, plug in, installing
- quickly mounted!***

4.2 Zubehör für UP-Ventile STANDARD / Accessories for STANDARD concealed valves

10

4. Unterputz-Ventile / Concealed valves

4.2 Zubehör für UP-Ventile STANDARD / Accessories for STANDARD concealed valves

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 3512 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

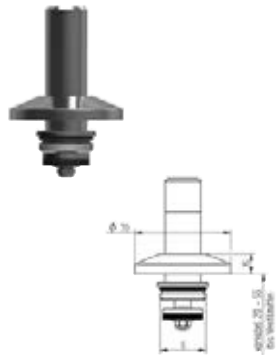
INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 3512 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270



UP-Oberteil

verchromt, Anschluss: G ...", für UP-Ventil mit Steckschlüssel

Concealed bonnet

chrome-plated, connection: G ...", for concealed valve with socket spanner

DN	G	art.-no. 4151	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	415115070000000	018478	--	
20	3/4"	415120070000000	018485	--	



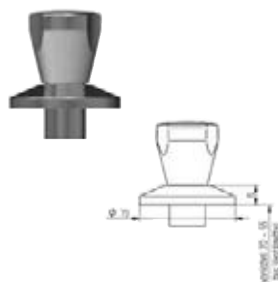
Steckschlüssel

mit Innenriffelung, für Oberteile mit Steckschlüsselbetätigung

Socket spanner

with internal ribbing, for valve bonnets with spanner bonnet actuation

Ausführung / execution	art.-no. 4151xx202	GTIN 40 29719	VE	
Ø 8 x 20 Zähne	415115070000202	036069	--	



UP-Ventil Fertigmontageset

verchromt, mit Griff ..., für Rohbausets (Artikel-Nr. 3612)

Concealed valve final-installation kit

chrome-plated, with handle ..., for rough construction sets (article no. 3612)

Ausführung / execution	DN	art.-no. 4152	GTIN 40 29719	VE	
4200 	kalt/ cold	15	415215071010000	018492	--
	warm	15	415215071020000	018508	--
4201 	15	415215072000000	018539	--	
4210 	15	415215071600000	018515	--	



Schubrosette

verchromt, G 3/4", für UP-Ventil, mit Dichttring

Push rose

chrome-plated, G 3/4", for concealed valve, with sealing ring

Ø1 mm	Ø2 mm	h mm	art.-no. 4332	GTIN 40 29719	VE	
70	26	15	433220070000000	019338	--	

4. Unterputz-Ventile / Concealed valves

4.3 UP-Ventile FLEXI für Bausatzvormontage und UP-Fertigmontagesets /
FLEXI concealed valves for kit pre-assembly and concealed ready-assembled sets

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN 3512 / W534 | PN 10
Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I
Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser
Elastomere: EPDM, KTW, W270
Hinweis: sanitäres Innenoberteil, weitere Informationen sind der Montageanleitung zu entnehmen

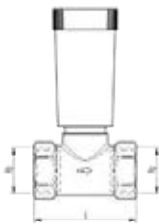
INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN 3512 / W534 | PN 10
Noise emission: DIN 4109 Valve group I
Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water
Elastomers: EPDM, KTW, W270
Note: sanitary Internal bonnet, further information can be found in the assembly instructions



UP-Ventil Rohbauset FLEXI
Anschluss: Rp ...", Wandeinbaukörper für Rohmontage

Concealed valve rough construction set FLEXI
connection: Rp ...", recessed wall unit for raw installation



DN	Rp	l mm	art.-no. 3615	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	------------------	------------------	----	--

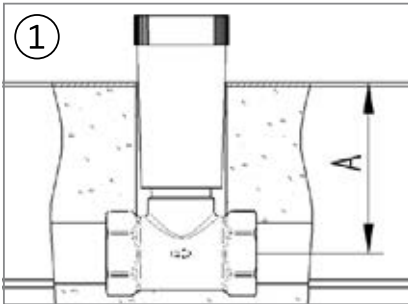
15	1/2"	65	361515010000000	017082	--	
20	3/4"	75	361520010000000	017099	--	
25	1"	90	361525010000000	017105	--	

4. Unterputz-Ventile / Concealed valves

4.3 UP-Ventile FLEXI für Bausatzvormontage und UP-Fertigmontagesets /
FLEXI concealed valves for kit pre-assembly and concealed ready-assembled sets

MONTAGEANLEITUNG / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

für UP-Ventil FLEXI / for concealed valve FLEXI



G	A (mm)	M (Nm)
1/2"	50 - 100	< 30
3/4"	55 - 105	< 36
1"	55 - 105	< 55

1. Ventil mit aufgeschraubtem sanitären Innenoberteil und Schutzkappe einputzen, auf Durchflussrichtung achten und Funktion prüfen.

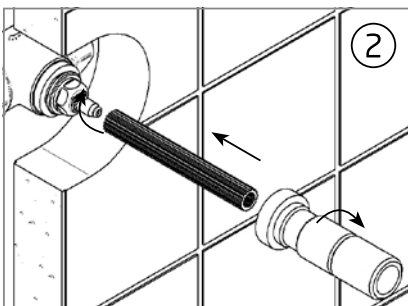
1. Plaster the valve with screwed on sanitary upper part and protection cap, pay attention to flow direction and check function.

Wichtig:

Einbautiefe (A) sowie max. Anzugsdrehmoment (M) des Oberteils beachten!

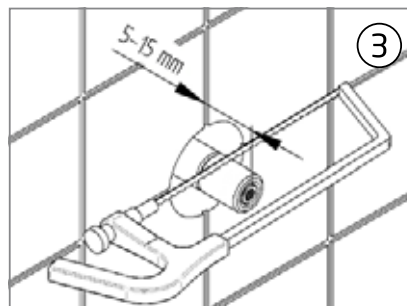
Important:

Observe installation depth (A) and max. tightening torque (M) of bonnet!



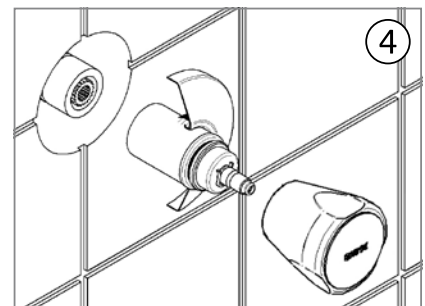
2. Schutzkappe abziehen. Spindelverlängerung mit der Innenriffelung auf das Ventiloberteil stecken und UP-Verlängerung aufschrauben.

2. Pull off the protective cap. Place the stem extension with the internal fluting on the valve bonnet and screw on the concealed extension.



3. Spindel- und UP-Verlängerung dürfen 5 - 15 mm aus der Wand ragen, andernfalls ablängen.

3. The stem and concealed extension may protrude 5 - 15 mm from the wall, otherwise cut to length.



4. Schubrosette bis zum Anschlag auf vormontierte Kappe schieben und mit der UP-Verlängerung bündig zur Wand verschrauben.

4. Push the push-fit rose onto the pre-assembled cap until it stops and screw it flush with the wall, together with the concealed extension.

DIE FLEXI-MONTAGE / THE FLEXI-MOUNTING

**stecken, sägen, drehen
- immer wandbündig!**

**plug in, sawing, turning
- always flush with the wall!**

4. Unterputz-Ventile / Concealed valves

4.4 Zubehör für UP-Ventile FLEXI / Accessories for FLEXI concealed valves

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 3512 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: flexibel ablängbar, weitere Informationen sind der Montageanleitung zu entnehmen

INFORMATION

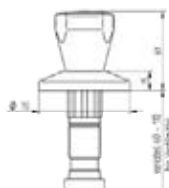
Type: DIN EN 1213 / DIN EN 3512 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: can be flexibly cut, further information can be found in the assembly instructions



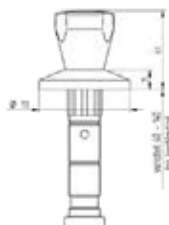
UP-Ventil Fertigmontageset FLEXI

verchromt, mit Griff ..., für alle Wandeinbaukörper, flexibel ablängbar 60 - 110 mm

FLEXI in-wall valve installation kit

chrome-plated, with handle ..., for all built-in wall units, can be flexibly cut to length 60 - 110 mm

Ausführung / execution	art.-no. 4156	GTIN 40 29719	VE	
4201		415615072000000	018423	--
4210		415615071600000	016849	--



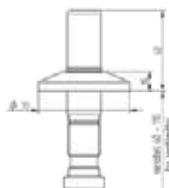
UP-Ventil Fertigmontageset FLEXI

verchromt, mit Griff ..., für alle Wandeinbaukörper, flexibel ablängbar 60 - 140 mm

FLEXI in-wall valve installation kit

chrome-plated, with handle ..., for all built-in wall units, can be flexibly cut to length 60 - 140 mm

Ausführung / execution	art.-no. 4157	GTIN 40 29719	VE	
4201		415715072000000	042664	--
4210		415715071600000	016856	--



UP-Ventil Fertigmontageset FLEXI

verchromt, für Steckschlüssel, für alle Wandeinbaukörper, flexibel ablängbar 60 - 110 mm

FLEXI in-wall valve installation kit

chrome-plated, for socket spanner, for all built-in wall units, can be flexibly cut to length 60 - 110 mm

Ausführung / execution	art.-no. 4159	GTIN 40 29719	VE	
--	415915070000000	018720	--	

4. Unterputz-Ventile / Concealed valves

4.4 Zubehör für UP-Ventile Flexi / Accessories for FLEXI concealed valves

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 3512 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: flexibel ablängbar, weitere Informationen sind der Montageanleitung zu entnehmen

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 3512 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: can be flexibly cut, further information can be found in the assembly instructions



UP-Ventil Fertigmontageset FLEXI

verchromt, für Rohbausets mit Innenober-
teil FLEXI, Einbautiefe bis 60 mm, mit Griff
... und Rosette

FLEXI in-wall valve installation kit

chrome-plated, for rough construction sets
with Internal bonnet FLEXI, installation
depth up to 60 mm, with handle ... and ro-
sette

Ausführung / execution	art.-no. 4160	GTIN 40 29719	VE	
4201	416015072000000	039756	--	
4210	416015071600000	016955	--	



Verlängerungssatz FLEXI

für Fertigmontagesatz, zusätzliche Verlän-
gerung um 110 mm

FLEXI extension kit

for complete mounting kit, additional ex-
tension by 110 mm

Ausführung / execution	art.-no. 4165	GTIN 40 29719	VE	
--	416515010000000	036090	--	



Innenoberteil

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil

Internal bonnet

connection: G ...", grease chamber bonnet



DN	G	art.-no. 4250	GTIN 40 29719	VE	
10	3/8"	425010010000000	018898	--	
15	1/2"	425015010000000	018904	--	
20	3/4"	425020010000000	018911	--	
25	1"	425025010000000	001586	--	
40	1 1/2"	425040010000000	001609	--	



5.1 | 84

Fittinge aus Pressmessing für Edelstahl-Wellrohr
Fittings made of pressed brass for corrugated tube "Wellrohr"

5.2 | 85

Fittinge / Hahnverlängerungen aus Pressmessing
Fittings / tap extensions made of pressed brass

05.





Verarbeitungshinweise

für Bauteile aus Messing für die Gas- und Trinkwasserinstallation (einschließlich Messing-Hahnverlängerungen nach DIN 3523)

Qualitätsbewusst hergestellte Bauteile aus Messing für die Gas- und Trinkwasserinstallation entsprechen dem allgemein anerkannten Stand der Technik und werden durch uns nach streng überwachten Güte- und Prüfkriterien gefertigt. Die sorgfältige Weiterverarbeitung dieser Bauteile liegt nun in Ihren Händen. Aus diesem Grunde ist die Einhaltung der Verarbeitungshinweise für einen dauerhaft sicheren Betrieb der Installation erforderlich. Für die Verwendung von Messingbauteilen in der Gas- und Trinkwasserinstallation sind die jeweiligen Vorschriften zu beachten. Hahnverlängerungen nach DIN 3523 sind definitionsgemäß Armaturen zur Installation von Sanitärarmaturen (z.B. zum Ausgleich der Mauerwandstärke) in Trinkwassersystemen. Für den Einsatz in Gasinstallationen sind Verlängerungen nach DIN 3523 nicht zugelassen. Bauteile aus Messing mit Gewinden nach DIN ISO 228 dichten durch Pressung einer Dichtung zwischen Muffenstirnfläche und einem Bund am Außengewinde bzw. zwischen zwei Stirnflächen.

Gewindedichtmittel sparsam verwenden – bei der Verwendung von Hanf müssen die Gewindespitzen noch erkennbar sein. Bei der Verwendung anderer Gewindedichtmittel sind

die Verarbeitungshinweise der Hersteller zu beachten.

Beim Einschrauben des Bauteiles darf keine „Gewalt“ angewendet werden. Folgende Hinweise geben hierfür einen Anhalt: Um Schäden durch die Montage zu vermeiden, sollen die Bauteile bestimmungsgemäß mit einem geeigneten Werkzeug herkömmlicher Bauart (bei Hahnverlängerungen mit einem Innensechskantschlüssel; z.B. Winkelschraubendreher nach DIN 911) eingeschraubt werden. Das Werkzeug ist an den jeweils hierfür vorgesehenen Flächen anzusetzen. Ohne größere Kraftaufwendung (z.B. durch Vergrößerung der Hebellänge) ist so die installationsgerechte Montage mit ausreichendem Einschraubmoment möglich.

Bei der Verwendung von Dichtmitteln ist zu beachten, dass diese keine ammoniakalischen Bestandteile haben. Bei Silikon-Dichtstoffen keine Produkte auf Acetat-Basis (Essig aushärtende Silikone) verwenden. Geeignet sind alle chemisch neutral vernetzten Silikon-Dichtstoffe. Die Fachinformation „Elastische Fugen in der SHK-Technik“ des Fachverbandes Sanitär-Heizung-Klima Nordrhein-Westfalen sowie die jeweiligen Verarbeitungshinweise der Hersteller und nachstehende Informationen sind zu beachten.

www.messing-sanitaer.de

Allgemeine Informationen zur Dichtstoffverträglichkeit

In Kartuschen oder Schlauchbeuteln abgepackte Dichtstoffe vulkanisieren durch Verdunsten eines Lösungsmittels oder durch chemische Reaktion zu einem plastischen oder elastischen Material. Bei der Verwendung von elastischen, chemisch aushärtenden Dichtstoffen auf Messingarmaturen oder Messingbauteilen sowie allgemein Buntmetallen ist unbedingt darauf zu achten, dass diese Produkte keine korrosionsfördernden Stoffe enthalten oder abgeben.

Neutral aushärtende Silikone oder auch Polyurethane sind als Dichtwerkstoff geeignet. Die im Sanitärbereich oft eingesetzten und am Geruch gut erkennbaren sauer aushärtenden Silikone (nach Essig riechend) sind wegen der bei der Polymerisation entstehenden sauren Spaltprodukte nicht geeignet. Solche sauer aushärtende Silikone sind in Verbindung mit Mauerwerk oder Beton grundsätzlich nicht geeignet und dürfen dort nach Herstellerangaben nicht verwendet werden. Die Produktinformationen der Dichtstoffhersteller enthalten Angaben über die genannten Eigenschaften sowie Hinweise zu Anwendungseinschränkungen.

Weitere Auskünfte erteilen die Herstellerfirmen oder der Industrieverband Dichtstoffe e.V., Emmastraße 24, 40227 Düsseldorf, Tel. 0211 / 904870.



Use instructions

for brass components for gas and drinking water installations (including brass tap extensions to DIN 3523)

Brass components produced for gas and drinking water installations with quality awareness meet generally recognised state-of-the-art standards and are manufactured by us according to strictly monitored quality and test criteria. Careful further use of these components is now in your hands. For this reason, compliance with the instructions for use is necessary for permanently safe operation of the installation. The respective regulations must be complied with for use of brass components in gas and drinking water installations. Tap extensions to DIN 3523 are, by definition, fittings for the installation of sanitary tapware (e.g. for adjusting to wall thickness) in drinking water systems. Extensions to DIN 3523 are not permitted for use in gas installations. Brass components with threads to ISO 228 seal by pressing a seal between the end face of the socket and a collar on the external thread or between two end faces.

Use thread sealant sparingly - when using hemp, the thread tips must still be visible. When using other thread sealants, the manufacturer's use instructions must be followed.

Do not apply "force" when screwing in the component. The following information is intended as a guide: In order to avoid damage during installation, the components should be screwed in properly using a suitable tool of conventional design (for tap extensions with an Allen key; e.g. offset screwdriver to DIN 911). The tool must be positioned on the surfaces provided for this purpose. This enables installation-compatible assembly with sufficient screw-in torque without the need for any to apply a larger force (e.g. by increasing the lever length).

When using sealants, make sure that they do not contain ammoniac. Do not use acetate-based silicone sealant products (vinegar-curing silicones). All chemically neutral cross-linking silicone sealants are suitable. Note and follow the technical information "Elastic joints in PHVAC technology" (Elastische Fugen in der SHK-Technik) of the PHVAC Association of North Rhine-Westphalia (Fachverband Sanitär-Heizung-Klima Nordrhein-Westfalen) as well as the respective use instructions of the manufacturers and the following information.

General Information on sealant compatibility

Sealants packaged in cartridges or tubular bags vulcanize to form a plastic or elastic material due by to evaporation of a solvent or by chemical reaction. When using elastic, chemically -cu-

ring hardening sealants on brass fittings or brass components as well as non-ferrous metals in general, it is essential to ensure that these products do not contain or release any corrosion-promoting

substances. Neutrally curing silicones or polyurethanes are suitable as sealing materials. Acid-curing silicones (smelling of vinegar), which are often used in sanitary applications and can be easily recognised by their smell, are not suitable because of the acid fission products produced during polymerisation. Such acid-curing silicones are generally not suitable in combination with masonry or concrete and must not be used there according to the manufacturer's instructions. The product information of the sealant manufacturers contains information on about the properties mentioned as well as information on application restrictions. Further information can be obtained from the manufacturers or from the Sealant Manufacturers' Association, Industrieverband Dichtstoffe e.V., Emmastraße 24, D-40227 Düsseldorf, Tel. +49 211 904870.



5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.1 Fitting aus Pressmessing für Edelstahl-Wellrohr / Fittings made of pressed brass for corrugated tube "Wellrohr"

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

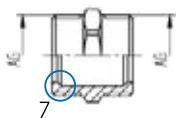
Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!



Doppelnippel-Wellrohr-Fitting

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Außengewinde G ... (AG), mit **extra breiter Dichtfläche**

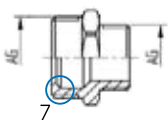
Double nipple corrugated pipe fitting
connection: male thread G ... (AG) x male thread G ... (AG), with **extra wide sealing surface**



Z 5:1

G AG x AG	art.-no. 1460	GTIN 40 29719	VE	
--------------	------------------	------------------	----	--

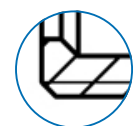
1/2"	146015010000000	042671	25	
3/4"	146020010000000	042688	25	
1"	146025010000000	042695	10	
1 1/4"	146032010000000	042701	10	



Reduziernippel-Wellrohr-Fitting

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Außengewinde G ... (AG), mit **extra breiter Dichtfläche**

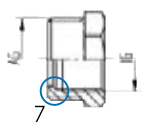
Reducing nipple corrugated pipe fitting
connection: male thread G ... (AG) x male thread G ... (AG), with **extra wide sealing surface**



Z 5:1

G AG x AG	art.-no. 1461	GTIN 40 29719	VE	
--------------	------------------	------------------	----	--

3/4" x 1/2"	146120010150000	042725	10	
1" x 3/4"	146125010200000	042732	10	
1 1/4" x 1"	146132010250000	042749	10	



Reduzierstück-Wellrohr-Fitting

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Innengewinde G ... (IG), mit **extra breiter Dichtfläche**

Reducer piece corrugated pipe fitting
connection: male thread G ... (AG) x female thread G ... (IG), with **extra wide sealing surface**



Z 5:1

G AG x IG	art.-no. 1462	GTIN 40 29719	VE	
--------------	------------------	------------------	----	--

3/4" x 1/2"	146220010150000	042763	25	
1" x 3/4"	146225010200000	042770	25	
1 1/4" x 1"	146232010250000	042787	--	

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fittinge / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!

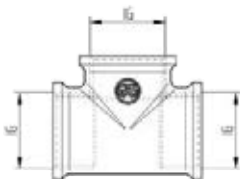


T-Stück

Anschluss: Innengewinde G ... (IG)

T-piece

connection: female thread G ... (IG)



G IG	art.-no. 1900	GTIN 40 29719	VE	
---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/4"	190008010000000	005614	10	
3/8"	190010010000000	005638	25	
1/2"	190015010000000	005652	25	
3/4"	190020010000000	005676	10	
1"	190025010000000	005690	10	
1 1/4"	190032010000000	021966	5	
1 1/2"	190040010000000	024219	5	
2"	190050010000000	024233	--	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/4"	190008070000000	005621	5	
3/8"	190010070000000	005645	5	
1/2"	190015070000000	005669	5	
3/4"	190020070000000	005683	5	
1"	190025070000000	005706	5	

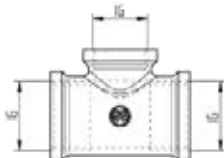


T-Stück reduziert

Anschluss: Innengewinde G ... (IG)

T-piece reduced

connection: female thread G ... (IG)



G IG	art.-no. 1905	GTIN 40 29719	VE	
---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/2" x 3/8"	190515010100000	005713	5	
3/4" x 1/2"	190520010150000	005737	5	
1" x 1/2"	190525010150000	032771	5	
1" x 3/4"	190525010200000	005751	5	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/2" x 3/8"	190515070100000	005720	5	
3/4" x 1/2"	190520070150000	005744	5	
1" x 1/2"	190525070150000	032788	5	
1" x 3/4"	190525070200000	005768	5	

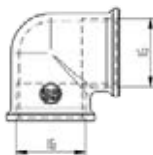


Winkel 90°

Anschluss: Innengewinde G ... (IG)

Angle 90°

connection: female thread G ... (IG)



G IG	art.-no. 1910	GTIN 40 29719	VE	
---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/8"	191006010000000	032795	10	
1/4"	191008010000000	005775	10	
3/8"	191010010000000	005799	25	
1/2"	191015010000000	005812	25	
3/4"	191020010000000	005836	10	
1"	191025010000000	005850	10	
1 1/4"	191032010000000	032818	10	
1 1/2"	191040010000000	032825	5	
2"	191050010000000	032832	5	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/8"	191006070000000	032801	5	
1/4"	191008070000000	005782	5	
3/8"	191010070000000	005805	5	
1/2"	191015070000000	005829	5	
3/4"	191020070000000	005843	5	
1"	191025070000000	005867	5	

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fittings / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

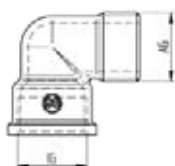
Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!



Winkel 90° IG x AG

Anschluss: Innengewinde G ... (IG) x Außengewinde G ... (AG)

Angle 90° IG x AG

connection: female thread G ... (IG) x male thread G ... (AG)

IG x AG G	art.-no. 1911	GTIN 40 29719	VE	
--------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/4"	191108010000000	032849	10	
3/8"	191110010000000	032863	25	
1/2"	191115010000000	032887	25	
3/4"	191120010000000	032900	25	
1"	191125010000000	032924	10	
1 1/4"	191132010000000	032948	5	
1 1/2"	191140010000000	032962	5	
2"	191150010000000	032986	--	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/4"	191108070000000	032856	5	
3/8"	191110070000000	032870	5	
1/2"	191115070000000	032894	5	
3/4"	191120070000000	032917	5	
1"	191125070000000	032931	5	



Winkel 90° AG x AG

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Außengewinde G ... (AG)

Angle 90° AG x AG

connection: male thread G ... (AG) x male thread G ... (AG)

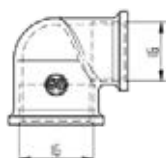
AG G	art.-no. 1912	GTIN 40 29719	VE	
---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

3/8"	191210010000000	033006	10	
1/2"	191215010000000	033020	25	
3/4"	191220010000000	033044	25	
1"	191225010000000	018324	10	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

3/8"	191210070000000	033013	5	
1/2"	191215070000000	033037	5	
3/4"	191220070000000	033051	5	
1"	191225070000000	033075	5	



Winkel 90° IG x IG reduziert

Anschluss: Innengewinde G ... (IG) x Innengewinde G ... (IG)

Angle 90° IG x IG reduced

connection: female thread G ... (IG) x female thread G ... (IG)

IG G	art.-no. 1915	GTIN 40 29719	VE	
---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/2" x 3/8"	191515010100000	005898	10	
3/4" x 1/2"	191520010150000	005911	10	
1" x 3/4"	191525010200000	005935	5	

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fitting / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!

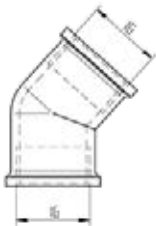


Winkel 45° IG x IG

Anschluss: Innengewinde G ... (IG)

Angle 45° IG x IG

connection: female thread G ... (IG)



IG G	art.-no. 1920	GTIN 40 29719	VE	
---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/2"	192015010000000	005973	5	
3/4"	192020010000000	005997	5	
1"	192025010000000	006017	5	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/2"	192015070000000	005980	5	
3/4"	192020070000000	006000	5	

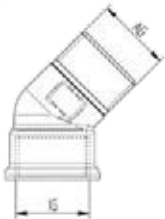


Winkel 45° IG x AG

Anschluss: Innengewinde G ... (IG) x Außengewinde G ... (AG)

Angle 45° IG x AG

connection: female thread G ... (IG) x male thread G ... (AG)



IG x AG G	art.-no. 1925	GTIN 40 29719	VE	
--------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/2"	192515010150000	021560	5	
1"	192525010250000	021607	5	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/2"	192515070150000	005980	5	
3/4"	192520070200000	006000	5	

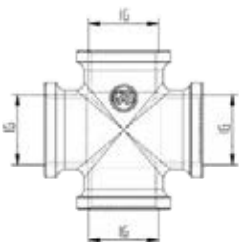


Kreuzstück

Anschluss: Innengewinde G ... (IG)

Crosspiece

connection: female thread G ... (IG)



IG G	art.-no. 1930	GTIN 40 29719	VE	
---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

3/8"	193010010000000	006031	5	
1/2"	193015010000000	006055	5	
3/4"	193020010000000	006079	5	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

3/8"	193010070000000	006048	5	
1/2"	193015070000000	006062	5	
3/4"	193020070000000	006086	5	

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fittings / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

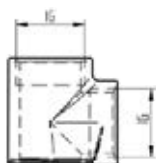
Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!



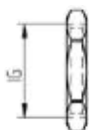
Wandscheibe

Anschluss: Innengewinde G ... (IG) x Innen-
gewinde G ... (IG)

Wall plate

connection: female thread G ... (IG) x female
thread G ... (IG)

IG G	art.-no. 1940	GTIN 40 29719	VE	
Oberfläche: blank / Surface: bright				
1/2"	194015010000000	033105	10	
Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated				
1/2"	194015070000000	033112	5	



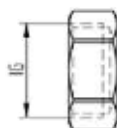
Sechskantmutter

Anschluss: Innengewinde G ... (IG), mit Au-
ßen-Schlüsselfläche

Hexagon nut

connection: female thread G ... (IG), with
external spanner flat

IG G	art.-no. 1944	GTIN 40 29719	VE	
Oberfläche: blank / Surface: bright				
3/8"	194410010000000	033167	25	
1/2"	194415010000000	033181	25	
3/4"	194420010000000	033204	10	
1"	194425010000000	033228	10	
1 1/4"	194432010000000	033242	10	
1 1/2"	194440010000000	033266	10	
2"	194450010000000	033280	10	
Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated				
3/8"	194410070000000	033174	5	
1/2"	194415070000000	033198	5	
3/4"	194420070000000	033211	5	
1"	194425070000000	033235	5	
1 1/4"	194432070000000	033259	5	
1 1/2"	194440070000000	033273	5	
2"	194450070000000	033297	5	



Überwurfmutter

Anschluss: Innengewinde G ... (IG), mit Au-
ßen-Schlüsselfläche

Hexagon nut

connection: female thread G ... (IG), with
external spanner flat

IG G	art.-no. 1945	GTIN 40 29719	VE	
Oberfläche: blank / Surface: bright				
1/2"	194515010000000	033303	25	
3/4"	194520010000000	033327	10	
1"	194525010000000	033341	10	
1 1/4"	194532010000000	033389	--	
1 1/2"	194540010000000	033396	--	
2"	194550010000000	033419	--	

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fittinge / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 / DIN 3523 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

Verlängerungen mit Gewindepaarungen nach DIN EN ISO 228-1 (zylindrisch/zylindrisch) dürfen nicht in der Gas-Installation (TRGI) oder Flüssiggas-Installation (TRF) angewendet werden!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 / DIN 3523 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!

Extensions with thread pairings according to DIN EN ISO 228-1 (cylindrical/cylindrical) must not be used in gas installations (TRGI) or liquid gas installations (TRF)!



Hahnverlängerung

Anschluss: Innengewinde G ...“ (IG) x Außengewinde G ...“ (AG), mit Innenvielkant, Länge l ...mm

Tap extension

connection: female thread G ...“ (IG) x male thread G ...“ (AG), length l ...mm

G x l	art.-no. 1951	GTIN 40 29719	VE	
-------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

3/8" x 10 mm*	195110010100300	006116	10	
3/8" x 15 mm*	195110010150300	006123	10	
3/8" x 20 mm	195110010200300	006130	10	
3/8" x 25 mm	195110010250300	006147	10	
3/8" x 30 mm	195110010300300	006154	10	
3/8" x 40 mm	195110010400300	006161	5	
3/8" x 50 mm	195110010500300	006178	5	
3/8" x 65 mm	195110010650300	006185	--	
3/8" x 80 mm	195110010800300	006192	--	
3/8" x 100 mm	195110011000300	006208	--	

1/2" x 10 mm*	195115010100300	006314	10	
1/2" x 15 mm*	195115010150300	006321	10	
1/2" x 20 mm	195115010200300	006338	10	
1/2" x 25 mm	195115010250300	006345	10	
1/2" x 30 mm	195115010300300	006352	10	
1/2" x 40 mm	195115010400300	006369	5	
1/2" x 50 mm	195115010500300	006376	5	
1/2" x 65 mm	195115010650300	006383	--	
1/2" x 80 mm	195115010800300	006390	--	
1/2" x 100 mm	195115011000300	006406	--	

3/4" x 10 mm*	195120010100300	006512	10	
3/4" x 15 mm*	195120010150300	006529	10	
3/4" x 20 mm	195120010200300	006536	10	
3/4" x 25 mm	195120010250300	006543	10	
3/4" x 30 mm	195120010300300	006550	10	
3/4" x 40 mm	195120010400300	006567	5	
3/4" x 50 mm	195120010500300	006574	5	
3/4" x 65 mm	195120010650300	006581	--	
3/4" x 80 mm	195120010800300	006598	--	
3/4" x 100 mm	195120011000300	006604	--	

1" x 15 mm*	195125010150300	006710	10	
1" x 20 mm	195125010200300	006727	10	
1" x 25 mm	195125010250300	006734	10	
1" x 30 mm	195125010300300	006741	10	
1" x 40 mm	195125010400300	006758	10	
1" x 50 mm	195125010500300	006765	5	
1" x 65 mm	195125010650300	006772	5	
1" x 80 mm	195125010800300	006789	--	
1" x 100 mm	195125011000300	006796	--	

* Die Baulängen 10 und 15 mm sind nicht in der DIN 3523 enthalten

G x l	art.-no. 1951	GTIN 40 29719	VE	
-------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

3/8" x 10 mm*	195110070100300	006215	5	
3/8" x 15 mm*	195110070150300	006222	5	
3/8" x 20 mm	195110070200300	006239	5	
3/8" x 25 mm	195110070250300	006246	5	
3/8" x 30 mm	195110070300300	006253	5	
3/8" x 40 mm	195110070400300	006260	5	
3/8" x 50 mm	195110070500300	006277	5	
3/8" x 65 mm	195110070650300	006284	--	
3/8" x 80 mm	195110070800300	006291	--	
3/8" x 100 mm	195110071000300	006307	--	

1/2" x 10 mm*	195115070100300	006413	5	
1/2" x 15 mm*	195115070150300	006420	5	
1/2" x 20 mm	195115070200300	006437	5	
1/2" x 25 mm	195115070250300	006444	5	
1/2" x 30 mm	195115070300300	006451	5	
1/2" x 40 mm	195115070400300	006468	5	
1/2" x 50 mm	195115070500300	006475	5	
1/2" x 65 mm	195115070650300	006482	--	
1/2" x 80 mm	195115070800300	006499	--	
1/2" x 100 mm	195115071000300	006505	--	

3/4" x 10 mm*	195120070100300	006611	5	
3/4" x 15 mm*	195120070150300	006628	5	
3/4" x 20 mm	195120070200300	006635	5	
3/4" x 25 mm	195120070250300	006642	5	
3/4" x 30 mm	195120070300300	006659	5	
3/4" x 40 mm	195120070400300	006666	5	
3/4" x 50 mm	195120070500300	006673	5	
3/4" x 65 mm	195120070650300	006680	--	
3/4" x 80 mm	195120070800300	006697	--	
3/4" x 100 mm	195120071000300	006703	--	

1" x 15 mm*	195125070150300	006802	5	
1" x 20 mm	195125070200300	006819	5	
1" x 25 mm	195125070250300	006826	5	
1" x 30 mm	195125070300300	006833	5	
1" x 40 mm	195125070400300	006840	5	
1" x 50 mm	195125070500300	006857	5	
1" x 65 mm	195125070650300	006864	5	
1" x 80 mm	195125070800300	006871	--	
1" x 100 mm	195125071000300	006888	--	

* Die Baulängen 10 und 15 mm sind nicht in der DIN 3523 enthalten

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fittings / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

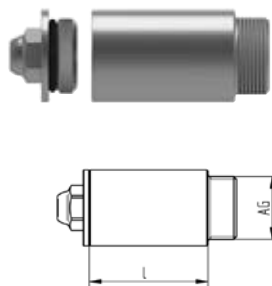
Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!



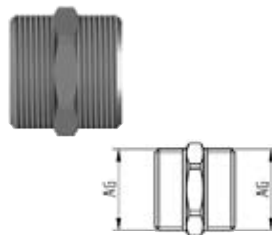
Bauelement

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Länge l ...mm, mit langem Innengewinde und Stopfen, Verlängerung

Component

connection: male thread G ... (AG) x length l ...mm, with long internal thread and plug, extension

AG x l G	art.-no. 1952	GTIN 40 29719	VE	
Oberfläche: blank / Surface: bright				
1/2" x 50 mm	195215010500000	021645	10	
1/2" x 65 mm	195215010650000	021652	10	
3/4" x 50 mm	195220010500000	021669	10	
3/4" x 65 mm	195220010650000	040165	10	

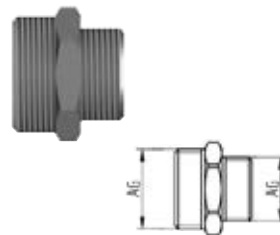


Doppelnippel

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Außengewinde G ... (AG), mit Außen-Schlüsselfläche

Double nipple

connection: male thread G ... (AG) x male thread G ... (AG), with external spanner flat



Reduziernippel

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Außengewinde G ... (AG), mit Außen-Schlüsselfläche

Reducer nipple

connection: male thread G ... (AG) x male thread G ... (AG), with external spanner flat

AG x AG G	art.-no. 1960	GTIN 40 29719	VE	
--------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/8"	196006010000000	033556	10	
1/4"	196008010000000	033570	10	
3/8"	196010010000000	006918	25	
1/2"	196015010000000	006932	25	
3/4"	196020010000000	006956	25	
1"	196025010000000	006970	10	
1 1/4"	196032010000000	021904	10	
1 1/2"	196040010000000	023878	10	
2"	196050010000000	024202	--	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/8"	196006070000000	033563	5	
1/4"	196008070000000	033587	5	
3/8"	196010070000000	006925	5	
1/2"	196015070000000	006949	5	
3/4"	196020070000000	006963	5	
1"	196025070000000	006987	5	

AG x AG G	art.-no. 1961	GTIN 40 29719	VE	
--------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/4" x 1/8"	196108010060000	033594	10	
3/8" x 1/4"	196110010080000	006994	10	
1/2" x 1/4"	196115010080000	033617	25	
1/2" x 3/8"	196115010100000	007014	10	
3/4" x 3/8"	196120010100000	033648	10	
3/4" x 1/2"	196120010150000	007038	10	
1" x 1/2"	196125010150000	024509	10	
1" x 3/4"	196125010200000	007052	10	
1 1/4" x 3/4"	196132010200000	023816	10	
1 1/4" x 1"	196132010250000	023793	10	
1 1/2" x 1"	196140010250000	023885	10	
1 1/2" x 1 1/4"	196140010320000	023892	10	
2" x 1"	196150010250000	024196	--	
2" x 1 1/4"	196150010320000	024189	--	
2" x 1 1/2"	196150010400000	024172	--	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/4" x 1/8"	196108070060000	033600	5	
3/8" x 1/4"	196110070080000	007007	5	
1/2" x 1/4"	196115070080000	033624	5	
1/2" x 3/8"	196115070100000	033631	5	
3/4" x 3/8"	196120070100000	033655	5	
3/4" x 1/2"	196120070150000	007045	5	
1" x 1/2"	196125070150000	033662	5	
1" x 3/4"	196125070200000	007069	5	

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fittinge / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!



Reduzierstück

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Innengewinde G ... (IG), mit Außen-Schlüssel-
selbfläche

Reducer piece

connection: male thread G ... (AG) x female
thread G ... (IG), with external spanner flat



Reduzierstück

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Innengewinde G ... (IG), mit Innenvielkant

Reducer piece

connection: male thread G ... (AG) x female
thread G ... (IG), with inner polygon

AG x IG G	art.-no. 1962	GTIN 40 29719	VE	
--------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/4" x 1/8"	196208010060000	024646	10	
3/8" x 1/8"	196210010060000	033686	10	
3/8" x 1/4"	196210010080000	007076	10	
1/2" x 1/8"	196215010060000	033716	10	
1/2" x 1/4"	196215010080000	033723	25	
1/2" x 3/8"	196215010100000	007090	25	
3/4" x 1/4"	196220010080000	033754	10	
3/4" x 3/8"	196220010100000	033761	25	
3/4" x 1/2"	196220010150000	007113	25	
1" x 3/8"	196225010100000	033792	10	
1" x 1/2"	196225010150000	024660	10	
1" x 3/4"	196225010200000	007137	25	
1 1/4" x 1/2"	196232010150000	023779	10	
1 1/4" x 3/4"	196232010200000	021928	10	
1 1/4" x 1"	196232010250000	023762	10	
1 1/2" x 1/2"	196240010150000	023908	5	
1 1/2" x 3/4"	196240010200000	023915	5	
1 1/2" x 1"	196240010250000	023922	10	
1 1/2" x 1 1/4"	196240010320000	023939	10	
2" x 1"	196250010250000	024745	--	
2" x 1 1/4"	196250010320000	024769	--	
2" x 1 1/2"	196250010400000	024165	--	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/4" x 1/8"	196208070060000	033679	5	
3/8" x 1/8"	196210070060000	033693	5	
3/8" x 1/4"	196210070080000	033709	5	
1/2" x 1/8"	196215070060000	033730	5	
1/2" x 1/4"	196215070080000	033747	5	
1/2" x 3/8"	196215070100000	007106	5	
3/4" x 1/4"	196220070080000	033778	5	
3/4" x 3/8"	196220070100000	033785	5	
3/4" x 1/2"	196220070150000	007120	5	
1" x 3/8"	196225070100000	033808	5	
1" x 1/2"	196225070150000	033815	5	
1" x 3/4"	196225070200000	007144	5	

IG x AG G	art.-no. 1963	GTIN 40 29719	VE	
--------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/4" x 3/8"	196308010100000	033884	10	
3/8" x 1/2"	196310010150000	007151	10	
1/2" x 3/8"	196315010100000	007175	10	
1/2" x 3/4"	196315010200000	007182	10	
1/2" x 1"	196315010250000	007199	10	
3/4" x 1/2"	196320010150000	007229	10	
3/4" x 1"	196320010250000	007236	10	
3/4" x 1 1/4"	196320010320000	033914	10	
1" x 1 1/4"	196325010320000	024134	10	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/4" x 3/8"	196308070100000	033891	5	
3/8" x 1/2"	196310070150000	007168	5	
1/2" x 3/8"	196315070100000	007205	5	
1/2" x 3/4"	196315070200000	007212	5	
1/2" x 1"	196315070250000	033907	5	
3/4" x 1/2"	196320070150000	007243	5	
3/4" x 1"	196320070250000	007250	5	

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fittings / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!



Langnippel

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Länge l ... mm, mit Innenvielkant (3/8"-1") oder Durchgangsbohrung (1 1/4"-2")

Long nipple

connection: male thread G ... (AG) x length l ... mm, with internal groove (3/8"-1") or through bore (1 1/4"-2")

AG x l G	art.-no. 1964	GTIN 40 29719	VE	
-------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

3/8" x 40 mm	196410010400000	033945	10	
3/8" x 60 mm	196410010600000	033952	10	
3/8" x 80 mm	196410010800000	033969	10	
3/8" x 100 mm	196410011000000	033976	10	
3/8" x 120 mm	196410011200000	033983	--	
3/8" x 150 mm	196410011500000	033990	--	
3/8" x 200 mm	196410012000000	034003	--	

1/2" x 30 mm	196415010300000	007267	10	
1/2" x 40 mm	196415010400000	007274	10	
1/2" x 50 mm	196415010500000	007281	10	
1/2" x 60 mm	196415010600000	007298	10	
1/2" x 80 mm	196415010800000	007304	10	
1/2" x 100 mm	196415011000000	007311	10	
1/2" x 120 mm	196415011200000	034089	--	
1/2" x 150 mm	196415011500000	034096	--	
1/2" x 180 mm	196415011800000	034102	--	
1/2" x 200 mm	196415012000000	034119	--	

3/4" x 40 mm	196420010400000	007380	10	
3/4" x 60 mm	196420010600000	007397	10	
3/4" x 80 mm	196420010800000	007403	10	
3/4" x 100 mm	196420011000000	007410	10	
3/4" x 110 mm	196420011100000	041827	--	
3/4" x 120 mm	196420011200000	034171	--	
3/4" x 150 mm	196420011500000	034188	--	
3/4" x 180 mm	196420011800000	034195	--	
3/4" x 200 mm	196420012000000	034201	--	

1" x 40 mm	196425010400000	007465	10	
1" x 60 mm	196425010600000	007472	10	
1" x 80 mm	196425010800000	007489	10	
1" x 100 mm	196425011000000	021621	10	
1" x 120 mm	196425011200000	025346	--	
1" x 150 mm	196425011500000	034218	--	
1" x 180 mm	196425011800000	034225	--	
1" x 200 mm	196425012000000	041834	--	

1 1/4" x 60 mm	196432010600000	034256	10	
1 1/4" x 80 mm	196432010800000	024905	10	
1 1/4" x 100 mm	196432011000000	024929	5	
1 1/4" x 120 mm	196432011200000	024943	5	
1 1/4" x 150 mm	196432011500000	024967	--	
1 1/4" x 180 mm	196432011800000	034263	--	
1 1/4" x 200 mm	196432012000000	024981	--	

AG x l G	art.-no. 1964	GTIN 40 29719	VE	
-------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1 1/2" x 60 mm	196440010600000	024073	5	
1 1/2" x 80 mm	196440010800000	024080	5	
1 1/2" x 100 mm	196440011000000	024097	5	
1 1/2" x 120 mm	196440011200000	024103	--	
1 1/2" x 150 mm	196440011500000	024110	--	
1 1/2" x 200 mm	196440012000000	024127	--	

2" x 60 mm	196450010600000	024011	5	
2" x 80 mm	196450010800000	024028	5	
2" x 100 mm	196450011000000	024035	5	
2" x 120 mm	196450011200000	024042	--	
2" x 150 mm	196450011500000	041889	--	
2" x 200 mm	196450012000000	024066	--	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

3/8" x 40 mm	196410070400000	034010	5	
3/8" x 60 mm	196410070600000	034027	5	
3/8" x 80 mm	196410070800000	034034	5	
3/8" x 100 mm	196410071000000	034041	5	
3/8" x 120 mm	196410071200000	034058	--	
3/8" x 150 mm	196410071500000	034065	--	
3/8" x 200 mm	196410072000000	034072	--	

1/2" x 30 mm	196415070300000	007328	5	
1/2" x 40 mm	196415070400000	007335	5	
1/2" x 50 mm	196415070500000	007342	5	
1/2" x 60 mm	196415070600000	007359	5	
1/2" x 80 mm	196415070800000	007366	5	
1/2" x 100 mm	196415071000000	007373	5	
1/2" x 120 mm	196415071200000	034126	--	
1/2" x 150 mm	196415071500000	034133	--	
1/2" x 180 mm	196415071800000	034140	--	
1/2" x 200 mm	196415072000000	034157	--	

3/4" x 40 mm	196420070400000	007427	5	
3/4" x 60 mm	196420070600000	007434	5	
3/4" x 80 mm	196420070800000	007441	5	
3/4" x 100 mm	196420071000000	007458	5	

1" x 40 mm	196425070400000	007496	5	
------------	-----------------	--------	---	--

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fitting / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!



Langnippel mit durchgehendem AG

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Länge l ... mm, mit Innenvielkant

Long nipple with continuous male thread

connection: male thread G ... (AG) x length l ... mm, with internal serrant

AG x l G	art.-no. 1965	GTIN 40 29719	VE	
-------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

3/8" x 40 mm	196510010400000	034270	10	
3/8" x 60 mm	196510010600000	034287	10	
3/8" x 80 mm	196510010800000	034294	10	
3/8" x 100 mm	196510011000000	034300	10	
3/8" x 120 mm	196510011200000	034317	10	

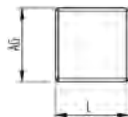
1/2" x 40 mm	196515010400000	034324	10	
1/2" x 60 mm	196515010600000	034331	10	
1/2" x 80 mm	196515010800000	034348	10	
1/2" x 100 mm	196515011000000	034355	10	
1/2" x 120 mm	196515011200000	034362	10	

3/4" x 40 mm	196520010400000	034379	10	
3/4" x 60 mm	196520010600000	034386	10	
3/4" x 80 mm	196520010800000	034393	10	
3/4" x 100 mm	196520011000000	034409	10	
3/4" x 120 mm	196520011200000	034416	10	

1" x 40 mm	196525010400000	034423	10	
1" x 60 mm	196525010600000	034430	10	
1" x 80 mm	196525010800000	034447	10	
1" x 100 mm	196525011000000	034454	10	
1" x 120 mm	196525011200000	034461	10	



Sonderlängen auf Anfrage!
Special lengths on request!



Nippel mit durchgehendem AG

Anschluss: Außengewinde G ... (AG), mit Innenvielkant

Nipple with continuous male thread

connection: male thread G ... (AG), with internal serrant

AG x l G	art.-no. 1966	GTIN 40 29719	VE	
-------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/8" x 20 mm	196606010000000	034478	10	
1/4" x 20 mm	196608010000000	034485	10	
3/8" x 20 mm	196610010000000	034492	10	
1/2" x 25 mm	196615010000000	034508	10	
3/4" x 26 mm	196620010000000	034515	10	
1" x 33 mm	196625010000000	034522	10	
1 1/4" x 38 mm	196632010000000	034539	--	
1 1/2" x 38 mm	196640010000000	034546	--	
2" x 44 mm	196650010000000	034553	--	

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fittings / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!

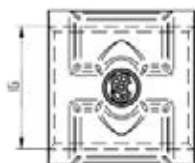


Muffe

Anschluss: Innengewinde G ... (IG)

Sleeve

connection: female thread G ... (IG)



IG G	art.-no. 1970	GTIN 40 29719	VE	
---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/4"	197008010000000	034584	10	
3/8"	197010010000000	007526	25	
1/2"	197015010000000	007540	25	
3/4"	197020010000000	007564	25	
1"	197025010000000	007588	10	
1 1/4"	197032010000000	021775	10	
1 1/2"	197040010000000	023991	5	
2"	197050010000000	024004	5	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/8"	197006070000000	034577	5	
1/4"	197008070000000	034591	5	
3/8"	197010070000000	007533	5	
1/2"	197015070000000	007557	5	
3/4"	197020070000000	007571	5	
1"	197025070000000	007595	5	



Auf Wunsch sind alle Nennweiten in verchromt lieferbar!

On request, all nominal sizes are available in chrome-plated!



Muffe reduziert

Anschluss: Innengewinde G ... (IG) x Innengewinde G ... (IG)

Sleeve reduced

connection: female thread G ... (IG) x G ... female thread (IG)



IG x IG G	art.-no. 1971	GTIN 40 29719	VE	
--------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

3/8" x 1/4"	197110010080000	007601	10	
1/2" x 1/4"	197115010080000	034621	10	
1/2" x 3/8"	197115010100000	007625	10	
3/4" x 1/2"	197120010150000	007649	10	
1" x 1/2"	197125010150000	021867	10	
1" x 3/4"	197125010200000	007663	10	
1 1/4" x 3/4"	197132010200000	025162	10	
1 1/4" x 1"	197132010250000	021881	10	
1 1/2" x 1"	197140010250000	034638	5	
1 1/2" x 1 1/4"	197140010320000	023977	5	
2" x 1 1/4"	197150010320000	034645	5	
2" x 1 1/2"	197150010400000	023984	5	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

3/8" x 1/4"	197110070080000	007618	5	
1/2" x 1/4"	197115070080000	040172	5	
1/2" x 3/8"	197115070100000	007632	5	
3/4" x 1/2"	197120070150000	007656	5	
1" x 1/2"	197125070150000	040189	5	
1" x 3/4"	197125070200000	007670	5	

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fittinge / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

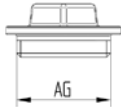
Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Note: Note packaging unit (VE)!



Stopfen

Anschluss: Außengewinde G ... (AG)

Plug

connection: male thread G ... (AG)

AG G	art.-no. 1980	GTIN 40 29719	VE	
---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/8"	198006010000000	034652	10	
1/4"	198008010000000	034676	10	
3/8"	198010010000000	007687	25	
1/2"	198015010000000	007700	25	
3/4"	198020010000000	007724	25	
1"	198025010000000	007748	10	
1 1/4"	198032010000000	007762	10	
1 1/2"	198040010000000	025247	10	
2"	198050010000000	023960	--	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/8"	198006070000000	034669	5	
1/4"	198008070000000	034683	5	
3/8"	198010070000000	007694	5	
1/2"	198015070000000	007717	5	
3/4"	198020070000000	007731	5	
1"	198025070000000	007755	5	



Kappe

Anschluss: Innengewinde G ... (IG), mit Außen-Schlüsselfläche

Cap

connection: female thread G ... (IG), with external spanner flat

IG G	art.-no. 1981	GTIN 40 29719	VE	
---------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche: blank / Surface: bright

1/8"	198106010000000	034690	10	
1/4"	198108010000000	034713	10	
3/8"	198110010000000	007779	10	
1/2"	198115010000000	007793	25	
3/4"	198120010000000	007816	25	
1"	198125010000000	007830	10	
1 1/4"	198132010000000	025285	10	
1 1/2"	198140010000000	023953	10	
2"	198150010000000	023946	--	

Oberfläche: verchromt / Surface: chrome-plated

1/8"	198106070000000	034706	5	
1/4"	198108070000000	034720	5	
3/8"	198110070000000	007786	5	
1/2"	198115070000000	007809	5	
3/4"	198120070000000	007823	5	
1"	198125070000000	007847	5	

5. Verbindungstechnik / Connection technology

5.2 Fittings / Hahnverlängerungen aus Pressmessing / Fittings / tap extensions made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

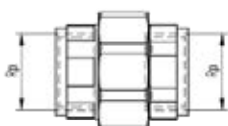
Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

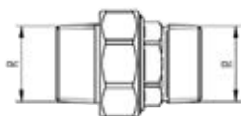
Note: Note packaging unit (VE)!



Rohrverschraubung mit Innengewinde
Anschluss: Innengewinde Rp ..."

Pipe fitting with female thread
connection: female thread Rp ..."

Rp	art.-no. 1995	GTIN 40 29719	VE	
flachdichtend / flat sealing				
1/2"	199515010000000	040233	5	
3/4"	199520010000000	040240	5	
1"	199525010000000	040257	5	
1 1/4"	199532010000000	040264	--	
1 1/2"	199540010000000	040271	--	
2"	199550010000000	040288	--	



Rohrverschraubung mit Außengewinde
Anschluss: Außengewinde R ..."

Pipe fitting with male thread
connection: male thread R ..."

R	art.-no. 1996	GTIN 40 29719	VE	
flachdichtend / flat sealing				
1/2"	199615010000000	040301	5	
3/4"	199620010000000	040318	5	
1"	199625010000000	040325	5	
1 1/4"	199632010000000	040332	5	
2"	199650010000000	040356	--	



Rohrverschraubung mit Innen- und Außengewinde
Anschluss: Innengewinde Rp ..." x Außengewinde R ..."

Pipe fitting with male- and female thread
connection: female thread Rp ..." x male thread R ..."

Rp x R	art.-no. 1997	GTIN 40 29719	VE	
flachdichtend / flat sealing				
1/2"	199715010000000	040370	5	
3/4"	199720010000000	040387	5	
1"	199725010000000	040394	5	
1 1/4"	199732010000000	040400	5	
2"	199750010000000	040424	--	

BRUSE

ECKVENTILE / GERÄTEANSCHLUSSVENTILE ANGLE VALVES / APPLIANCE CONNECTION VALVES

6.1 | 98

Eckventile aus Pressmessing
Angle valves made of pressed brass

6.2 | 99

Geräteanschlussventile aus Pressmessing
Appliance connection valves made of pressed brass

6.3 | 101

Flexible Schläuche DVGW
Flexible hoses DVGW

6.4 | 102

Verschraubungen, Cu-Rohre und Zubehör
Union pieces, copper pipes and accessories

06.



6. Eckventile / Geräteanschlussventile / Angle valves / Appliance connection valves

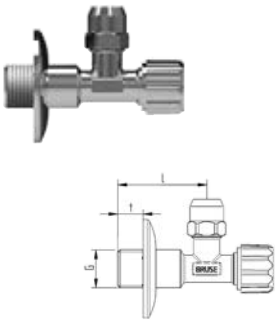
6.1 Eckventile aus Pressmessing / Angle valves made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: PN 10
Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I
Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser
Elastomere: EPDM, KTW, W270
Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge | Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: PN 10
Noise emission: DIN 4109 Valve group I
Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water
Elastomers: EPDM, KTW, W270
Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length | Note packaging unit (VE)!



Eckventil
verchromt, Anschluss: Außengewinde G ...",
Ausgang: Quetschverschraubung G ..." für
10 mm Kupferrohr, mit Längenausgleich

Angle valve
chrome-plated, connection: male thread G ...",
outlet: compression fitting G ..." for 10
mm copper pipe, with length compensation

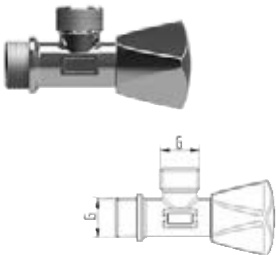
DN	G	l mm	t mm	art.-no. 1607	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	---------	------------------	------------------	----	--

normale Ausführung / normal design

10	3/8" x 3/8"	49	14	160710070000000	004259	10	
15	1/2" x 3/8"	49	14	160715071000000	044699	10	

leichte Ausführung / light design

15	1/2" x 3/8"	39	13	160715072000000	013480	10	
----	-------------	----	----	-----------------	--------	----	--



Eckventil
verchromt, Anschluss: Außengewinde G ..."
(G1) x Außengewinde G ..." (G2), mit Ober-
teil 3/8"

Angle valve
chrome-plated, connection: male thread G ..."
(G1) x male thread G ..." (G2), with bon-
net 3/8"

DN	G	l mm	t mm	art.-no. 3195	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	---------	------------------	------------------	----	--

4201

15	1/2" x 1/2"	33,5	8 / 11	319515072000000	011912	--	
----	-------------	------	--------	-----------------	--------	----	--



Andere Griffe auf Anfrage!
Other handels on request!

6. Eckventile / Geräteanschlussventile / Angle valves / Appliance connection valves

6.2 Geräteanschlussventile aus Pressmessing / Appliance connection valves made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe II

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

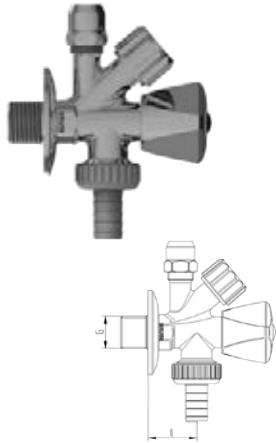
INFORMATION

Type: PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group II

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270



Doppeleckventil

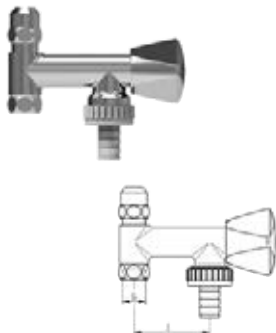
Anschluss: Außengewinde G ...", mit Rückflussverhinderer und Rosette, Abgang mit Schlauchverschraubung und Quetschverschraubung 3/8" x 10 mm Kupferrohr

Double angle valve

connection: male thread G ...", with non-return valve and rosette, outlet with hose end fitting and crimp connection 3/8" x 10 mm copper pipe

DN	G	l mm	art.-no. 1863	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	------------------	------------------	----	--

15	1/2"	24,5	186315070000000	005478	--	
----	------	------	-----------------	--------	----	--



Geräteanschlussventil

Anschluss: Überwurfmutter G ..." x Abgang: Schlauchverschraubung, für Eckventile, Quetschverschraubung 3/8" x 10 mm Kupferrohr

Appliance connection valve

connection: union nut G ..." x outlet: hose end fitting, for angle valves, squeeze fitting 3/8" x 10 mm copper pipe

DN	G	l mm	art.-no. 1864	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	------------------	------------------	----	--

10	3/8"	53	186410070000000	005485	--	
----	------	----	-----------------	--------	----	--

6. Eckventile / Geräteanschlussventile / Angle valves / Appliance connection valves

6.2 Geräteanschlussventile aus Pressmessing / Appliance connection valves made of pressed brass

INFORMATIONEN

Bauform: Rohrbelüfter Bauteil | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe II

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

INFORMATION

Type: Pipe aerator component | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group II

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270



Doppeleckventil mit Rohrbelüfter

Anschluss: Außengewinde G ..." x Abgang: Rohrbelüfter - mit Quetschverschraubung 3/8" x 10 mm Kupferrohr und Rückflussverhinderer

Double angle valve with pipe aerator

connection: male thread G ..." x outlet: Pipe diffuser - with compression fitting 3/8" x 10 mm copper pipe backflow and non-return valve



DN	G	art.-no. 1866	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	18661507000000	032719	--	



Rohrbelüfter

Anschluss: Außengewinde G ..." x Innengewinde G ..." (für Schlauchverschraubung), in Durchgangsform

In-line anti-vacuum valve

connection: male thread G ..." x female thread G ..." (for hose end fitting), straight through



DN	G	art.-no. 1869	GTIN 40 29719	VE	
15	3/4"	18691507000000	032726	--	



Wichtig: Durchflussrichtung beachten und nur bei Armaturen mit integriertem Rückflussverhinderer einsetzen!

Important: Observe flow direction and only use for fittings with integrated non-return valve!

6. Eckventile / Geräteanschlussventile / Angle valves / Appliance connection valves

6.3 Flexible Schläuche DVGW / Flexible hoses DVGW

INFORMATIONEN

Bauform: DVGW W 543 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Edelstahlgewebe, Silikoninliner

Elastomere: Silikoninliner, EPDM, KTW, W270

INFORMATION

Type: DVGW W 543 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, with mesh made of stainless steel, silikoninlay

Elastomers: silikoninlay, EPDM, KTW, W270



Flexibler Schlauch

Anschluss 1: Überwurfmutter mit Innengewinde G ...", Anschluss 2: Überwurfmutter mit Innengewinde G ...", Schlauchlänge l ...mm

Flexible hose

connection 1: union nut with female thread G ..." x connection 2: union nut with female thread G ...", hose length l ...mm



DN	Größe / Size G x G	l mm	art.-no. 1830 - 1832	GTIN 40 29719	VE	
art-no. 1830						
6	3/8" x 3/8"	300	183030070000000	005287	--	
6	3/8" x 3/8"	500	183050070000000	005294	--	
art-no. 1831						
8	1/2" x 1/2"	300	183130070000000	005300	--	
8	1/2" x 1/2"	500	183150070000000	005317	--	
art-no. 1832						
8	3/8" x 1/2"	300	183230070000000	005324	--	
8	3/8" x 1/2"	500	183250070000000	005331	--	



Flexibler Schlauch

Anschluss 1: Quetschverschraubung für ... mm Kupferrohr, Anschluss 2: Rohrende ... mm, Schlauchlänge l ...mm

Flexible hose

connection 1: crimp fitting for ... mm copper tube, connection 2: tube end ... mm, tube length l ...mm



DN	Größe / Size G x Ø	l mm	art.-no. 1835	GTIN 40 29719	VE	
6	10 mm x 10 mm	500	183550070100000	005355	--	



Flexibler Schlauch

Anschluss 1: Quetschverschraubung für ... mm Kupferrohr, Anschluss 2: Überwurfmutter G ...", Schlauchlänge l ...mm

Flexible hose

connection 1: crimp fitting for ... mm copper tube, connection 2: union nut G ...", tube length l ...mm

DN	Größe / Size G x Ø	l mm	art.-no. 1840	GTIN 40 29719	VE	
6	3/8" x 10 mm	300	184030070100000	005362	--	
6	3/8" x 10 mm	500	184050070100000	005379	--	

6. Eckventile / Geräteanschlussventile / Angle valves / Appliance connection valves

6.4 Verschraubungen, Cu-Rohre und Zubehör / Union pieces, copper pipes and accessories

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



Verschraubung

Anschluss: Außengewinde G ... x Quetschverschraubung für Ø ... mm Kupferrohr, gerade Verschraubung

Screw connection

connection: male thread G ... x crimp fitting for Ø ... mm copper pipe, straight screw connection

DN	Cu-Rohr / copper pipe Ø mm	Größe / Size	art.-no. 1620	GTIN 40 29719	VE	
10	10	3/8"	162010070100000	004327	100	
15	10	1/2"	162015070100000	004341	50	



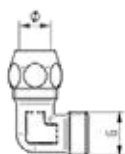
Doppel-Verschraubung

Anschluss: Quetschverschraubung für Ø ... mm Kupferrohr x Quetschverschraubung für Ø ... mm Kupferrohr, gerade Verschraubung

Double screwing

connection: crimp fitting for Ø ... mm copper pipe x crimp fitting for Ø ... mm copper pipe, straight screw connection

DN	Cu-Rohr / copper pipe Ø mm	Größe / Size	art.-no. 1621	GTIN 40 29719	VE	
10	8	3/8"	162110070080000	004365	100	
10	10	3/8"	162110070100000	004372	100	
10	12	3/8"	162110070120000	004389	100	
15	10	1/2"	162115070100000	004396	50	
15	12	1/2"	162115070120000	004402	50	



Winkel-Verschraubung

Anschluss: Außengewinde G ... x Quetschverschraubung für Ø ... mm Kupferrohr, 90°

Elbow screwing

connection: male thread G ... x crimp fitting for Ø ... mm copper pipe, 90 degree curved

DN	Cu-Rohr / copper pipe Ø mm	Größe / Size	art.-no. 1701	GTIN 40 29719	VE	
10	8	3/8"	170110070080000	004426	--	



6. Eckventile / Geräteanschlussventile / Angle valves / Appliance connection valves

6.4 Verschraubungen, Cu-Rohre und Zubehör / Union pieces, copper pipes and accessories

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

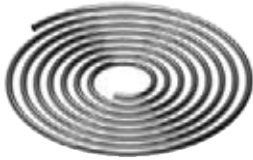
INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!



Kupferrohr

verchromt, in Ringen verpackt, Ø ... mm x ...mm

Copper pipe

chrome-plated, packed in rings, Ø ... mm x ...mm

Cu-Rohr / copper pipe Ø mm	l mm	art.-no. 1805 / 1806	GTIN 40 29719	VE	
art.-no. 1805					
10	5000	180550070100000	004716	--	
art.-no. 1806					
12	5000	180650070120000	004723	--	



Quetschverschraubung

Anschluss: Innengewinde G "...", komplett mit Dichtung, Klemm- und Gleitring

Crimp fitting

connection: female thread G "...", complete with seal, clamping ring and sliding ring



Cu-Rohr / copper pipe Ø mm	G	art.-no. 1811	GTIN 40 29719	VE	
8	3/8"	181110070080000	004846	100	
10	3/8"	181110070100000	004853	100	
12	3/8"	181110070120000	004860	100	
10	1/2"	181115070100000	004877	50	
12	1/2"	181115070120000	004884	50	

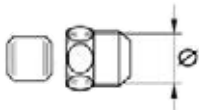


Quetschverschraubung mit Längenausgleich

Anschluss: Innengewinde G "... x Ø ... mm
Kupferrohr, einteilig, Dichtung und Klemmring

Crimp fitting with length compensation

connection: female thread G "... x Ø ... mm
copper pipe, one-piece, seal and clamping ring



DN	Cu-Rohr / copper pipe Ø mm	G	art.-no. 1812	GTIN 40 29719	VE	
10	10	3/8"	181210070100001	044682	--	

6. Eckventile / Geräteanschlussventile / Angle valves / Appliance connection valves

6.4 Verschraubungen, Cu-Rohre und Zubehör / Union pieces, copper pipes and accessories

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN ISO 228 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

INFORMATION

Type: DIN EN ISO 228 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270



Wandscheibe

Anschluss: Innengewinde G ... x Quetschverschraubung für Ø ... mm Kupferrohr

Wall plate

connection: female thread G ... x for Ø ... mm copper pipe x crimp fitting for Ø ... mm copper pipe



DN	Rohr / pipe Ø mm	G	art.-no. 1880	GTIN 40 29719	VE	
10	10	1/2"	188015070100000	005577	--	
12	12	1/2"	188015070120000	005584	--	



Batterie-Wandscheibe

Anschluss: Außengewinde G ... (AG) x Außengewinde G ... (AG)

Battery-Wall plate

connection: male thread G ... (AG) x male thread G ... (AG)



DN	AG x AG G	art.-no. 1881	GTIN 40 29719	VE	
20	3/4" x 1/2"	188120070000000	005591	--	



Winkel mit Schlauchverschraubung

Anschluss: Außengewinde G ... (AG), mit Rosette

Copper pipe with hose end fitting

connection: male thread G ... (AG), with rosette

DN	G	art.-no. 1882 / 1883	GTIN 40 29719	VE	
art.-no. 1882					
15	1/2"	188215070000000	032733	--	
mit Rückflussverhinderer/ with non-return valve					
art.-no. 1883					
15	1/2"	188315070000000	004068	--	



BRUSE

SANITÄRARMATUREN SANITARY TAPWARE

7.1 | 108

Waschtischbatterien

Washbasin tapware

7.2 | 109

Spültischbatterien

Sink tapware

7.3 | 112

Brausebatterien

Shower mixer taps

7.4 | 113

Auslauf-, Stand- und Schwenkventile

Bibcock, -pillar and swivel taps

7.5 | 114

Gastronomie Armaturen

Catering mixer taps

7.6 | 116

Zubehör und Ersatzteile

Accessories and spare parts

07.



7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.1 Waschtischbatterien / Washbasin tapware

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: Silikoninliner, EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Durchflussklasse A, mit Fettkammeroberteilen, schwenkbarem Auslauf, Luftsprudler und Flex-Schläuchen

INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: silikoninlay, EPDM, KTW, W270

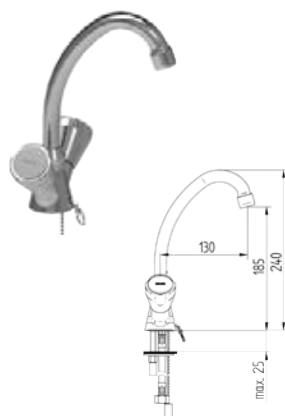
Note: chrome-plated, flow rate class A, with grease chamber valve bonnets, swivel spout, aerator and flexible hoses



Waschtischarmatur mit Kettenhalter
mit Griff ...

Washbasin mixer with chain holder
with handle ...

Ausführung / execution	art.-no. 3350	GTIN 40 29719	VE	
4200		335015071003200	015859	--
4201		335015072003200	015897	--
4210		335015071603200	015873	--



Waschtischarmatur
mit versenkbarer Kette
mit Griff ...

Washbasin mixer with retractable chain
with handle ...

Ausführung / execution	art.-no. 3355	GTIN 40 29719	VE	
4200		335515071003200	015972	--
4201		335515072003200	016016	--
4210		335515071603200	015996	--

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.2 Spültischbatterien / Sink tapware

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Durchflussklasse A, mit Fettkammeroberteilen, schwenkbarem Auslauf und Luftsprudler

INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

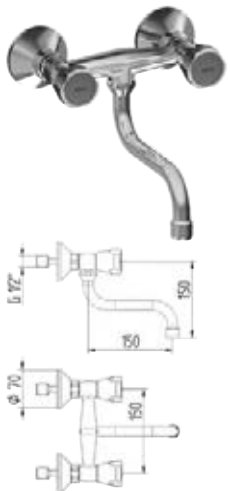
Note: chrome-plated, flow rate class A, with grease chamber valve bonnets, swivel spout and aerator



**Wand-Spültischbatterie
mit langem S-Auslauf
mit Griff ...**

**Wall sink mixer with long S-spout
with handle ...**

Ausführung / execution	art.-no. 3093	GTIN 40 29719	VE	
4200		309315071003000	011585	--
4201		309315072003000	011608	--
4210		309315071603000	011592	--

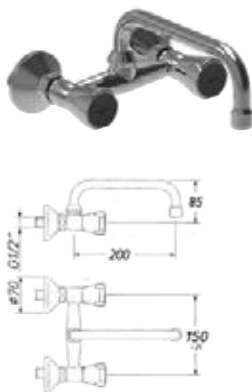


**Wand-Spültischbatterie
mit kurzem S-Auslauf
mit Griff ...**

**Wall sink mixer with short S-spout
with handle ...**

Ausführung / execution	art.-no. 3094	GTIN 40 29719	VE	
4200		309415071003000	012179	--
4201		309415072003000	012186	--
4210		309415071603000	012193	--

 mit kurzem S-Auslauf
with short S-spout



**Wand-Spültischbatterie
mit U-Auslauf
mit Griff ...**

**Wall sink mixer with U-spout
with handle ...**

Ausführung / execution	art.-no. 3102	GTIN 40 29719	VE	
4200		310215071003000	011790	--
4201		310215072003000	011806	--
4210		310215071603000	011790	--

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.2 Spültischbatterien / Sink tapware

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Durchflussklasse A, mit Fettkammeroberteilen, schwenkbarem Auslauf und Luftpudrier

INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

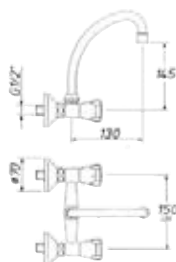
Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, flow rate class A, with grease chamber valve bonnets, swivel spout and aerator



Wand-Spültischbatterie mit HU-Auslauf mit Griff

Wall sink mixer with HU-spout with handle ...

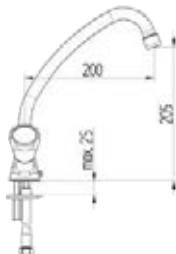


Ausführung / execution	art.-no. 3103	GTIN 40 29719	VE	
4200		310315071003000	011844	--
4201		310315072003000	011868	--
4210		310315071603000	011851	--



Spültischbatterie mit Kettenhalter mit Griff ..., HU-Auslauf und Flex-Schläuchen

Sink mixer with chain holder with handle ..., HU-spout and flexible hose



Ausführung / execution	art.-no. 3306	GTIN 40 29719	VE	
4200		330615071003200	015446	--
4201		330615072003200	015477	--
4210		330615071603200	017198	--

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.2 Spültischbatterien / Sink tapware

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Durchflussklasse A, mit Fettkammeroberteilen, schwenkbarem Auslauf und Luftsprudler

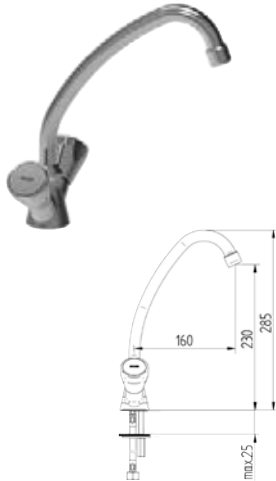
INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, flow rate class A, with grease chamber valve bonnets, swivel spout and aerator

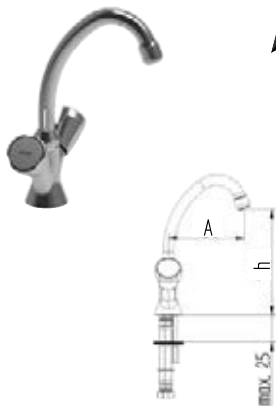


Spültischbatterie mit glatten Körper
mit Griff ..., HU-Auslauf und Flex-Schläuchen

Sink mixer with smooth body
with handle ..., HU-spout and flexible hose



Ausführung / execution	art.-no. 3308	GTIN 40 29719	VE	
4200		330815071003200	015675	--
4201		330815072003200	015712	--
4210		330815071603200	015699	--



Niederdruckbatterie
Ausladung ... mm (A), Auslaufhöhe ... mm (h), mit Griff ..., HU-Auslauf, Siebstrahlregler und Flex-Schläuchen

Low-pressure mixer tap
extension ... mm (A), outlet height ... mm (h), with handle ..., HU spout, sieve jet regulator and flex hoses

Ausführung / execution	art.-no. 3507 / 3508	GTIN 40 29719	VE	
art.-no. 3507				
A = 130 mm, h = 185 mm 4200		350710071004000	016559	--
4201		350710072004000	016573	--
4210		350710071604000	016566	--
art.-no. 3508				
A = 200 mm, h = 220 mm 4200		350810071004000	016597	--
4201		350810072004000	016610	--
4210		350810071604000	016603	--



für offene Heißwasserbereiter
for open water heaters

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.3 Brausebatterien / Shower mixer taps

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Anschluss G 1/2", Durchflussklasse C, mit Fettkammeroberteilen

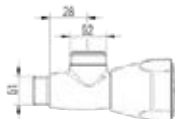
INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, connection G 1/2", flow rate class C, with grease chamber valve bonnets



Brauseventil

Anschluss: G 1/2" (G1) x G 3/4" (G2), mit Griff ...

Shower valve

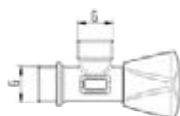
Connection: G 1/2" (G1) x G 3/4" (G2), with handle ...



VARIANTE: mit S-Auslauf / with S-spout
(art.-no. 4304-4307, Kapitel / Chapter 7.7)

VARIANTE: mit HU-Auslauf / with HU-spout
(art.-no. 4313-4316, Kapitel / Chapter 7.7)

Ausführung / execution	art.-no. 3230	GTIN 40 29719	VE	
4210		323015071610000	015200	--



Eckventil

mit Griff ... und Oberteil G 3/8"

Angle valve

with handle ... and bonnet G 3/8"

Ausführung / execution	art.-no. 3195	GTIN 40 29719	VE	
4200		319515071010000	014081	--
4201		319515072000000	011912	--

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.4 Auslauf-, Stand und Schwenkventile / Bibcock, -pillar and swivel taps

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Durchflussklasse A, mit Fettkammeroberteilen, schwenkbarem Auslauf und Luftsprudler

INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

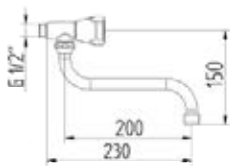
Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, flow rate class A, with grease chamber valve bonnets, swivel spout and aerator



Schwenkventil mit S-Auslauf
mit Griff ...

Swivel valve with S-spout
with handle ...

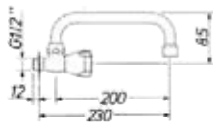


Ausführung / execution	art.-no. 3070	GTIN 40 29719	VE	
4200		307015071013000	011257	--
4201		307015072013000	011271	--
4210		307015071613000	011264	--



Schwenkventil mit U-Auslauf
mit Griff ...

Swivel valve with U-spout
with handle ...

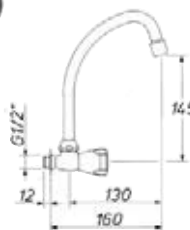


Ausführung / execution	art.-no. 3080	GTIN 40 29719	VE	
4200		308015071013000	011400	--
4201		308015072013000	011424	--
4210		308015071613000	011417	--



Schwenkventil mit HU-Auslauf
mit Griff ...

Swivel valve with HU-spout
with handle ...



Ausführung / execution	art.-no. 3083	GTIN 40 29719	VE	
4200		308315071013000	011462	--
4201		308315072013000	011486	--
4210		308315071613000	011479	--

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.4 Auslauf-, Stand und Schwenkventile / Bibcock, -pillar and swivel taps

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Durchflussklasse A, mit Fettkammeroberteilen und Luftsprudler

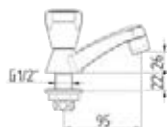
INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, flow rate class A, with grease chamber valve bonnets and aerator

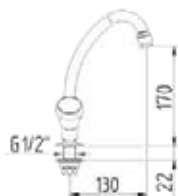


Standventil
mit Griff ... und festem Auslauf

Pillar valve
with handle ... and fixed outlet



Ausführung / execution	art.-no. 3110	GTIN 40 29719	VE	
4200		311015071010000	012483	--
4210		311015071610000	012506	--



**Stand-Schwenkventil
mit HU-Auslauf**
mit Griff ... und schwenkbarem Auslauf

Stand swivel valve with HU-spout
with handle ... and swivel spout

Ausführung / execution	art.-no. 3335	GTIN 40 29719	VE	
4200		333515071013000	015781	--
4201		333515072013000	015804	--
4210		333515071613000	015798	--

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.5 Gastronomie Armaturen / Catering mixer taps

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, mit Fettkammeroberteilen, schwenkbarem U-Auslauf und Luftsprudler, bzw. Siebstrahler, Ausladung 200 mm, Auslaufhöhe 65 mm

INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, with grease chamber valve bonnets, U-swivel spout and aerator or strainer aerator, extension 200 mm, spout height 65 mm



Gastronomiearmatur mit einem

Unterspülrohr, kalt

Verteilerstück mit einem Absperrventil und einem flexiblen Schlauch, mit Griff ...

Catering mixer tap with a bottom rinsing pipe, cold

distributor with one shut-off valve and one flexible hose, with handle ...

Ausführung / execution	art.-no. 3911	GTIN 40 29719	VE	
---------------------------	------------------	------------------	----	--

4201



391110072003100

037943

--



Gastronomiearmatur mit zwei

Unterspülrohren, kalt und warm

Verteilerstück mit zwei Absperrventilen und zwei flexiblen Schläuchen, mit Griff ...

Catering mixer tap with two bottom rinsing pipes cold and warm

distributor with two shut-off valves and two flexible hoses, with handle ...

Ausführung / execution	art.-no. 3950 / 3960	GTIN 40 29719	VE	
---------------------------	-------------------------	------------------	----	--

4201



art.-no. 3950

395010072003100

017976

--

für offene Heisswasserbereiter /
for open water heaters

4201



art.-no. 3960

396010072004100

018003

--



Gastronomiearmatur mit einem

Unterspülrohr, kalt und warm

Verteilerstück mit einem Absperrventil und zwei flexiblen Schläuchen, mit Griff ...

Catering mixer tap with one bottom rinsing pipe, cold and warm

distributor with one shut-off valve and two flexible hoses, with handle ...

Ausführung / execution	art.-no. 3951 / 3961	GTIN 40 29719	VE	
---------------------------	-------------------------	------------------	----	--

4201



art.-no. 3951

395110072003100

017976

--

für offene Heisswasserbereiter /
for open water heaters

4201



art.-no. 3961

396110072004100

018027

--

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.6 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Fettkammeroberteil | Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, grease chamber valve bonnet | Note packaging unit (VE)!



Oberteil mit Metall Dreiflügelgriff
Anschluss: G ..."

Bonnet with 3-wing metal handle
connection: G ..."



Ausführung / execution	G	art.-no. 4100	GTIN 40 29719	VE	
kalt / cold					
4200	3/8"	410010071010000	018034	10	
	1/2"	410015071010000	018058	10	
	3/4"	410020071010000	018072	10	
warm / warm					
4200	3/8"	410010071020000	018041	10	
	1/2"	410015071020000	018065	10	
	3/4"	410020071020000	018089	10	



Oberteil mit 3-kant Metall-Haubengriff
Anschluss: G ..."

**Bonnet with 3-cornered
metal knob handle**
connection: G ..."

Ausführung / execution	G	art.-no. 4101	GTIN 40 29719	VE	
4201	3/8"	410110072000000	018096	10	
	1/2"	410115072000000	018126	10	



Oberteil mit Acrylgriff, klar
Anschluss: G ..."

Bonnet with clear acrylic handle
connection: G ..."

Ausführung / execution	G	art.-no. 4106	GTIN 40 29719	VE	
kalt / cold					
4206	1/2"	410615075010000	018218	10	4,76
warm / warm					
4206	1/2"	410615075020000	018225	10	4,76



Oberteil mit Metallgriff "DESIGN"
Anschluss: G ..."

Bonnet with "DESIGN" metal handle
connection: G ..."

Ausführung / execution	G	art.-no. 4110	GTIN 40 29719	VE	
kalt / cold					
4210	1/2"	411015071610000	018232	10	
warm / warm					
4210	1/2"	411015071620000	018249	10	

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.6 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270



Rastbuchse
für Innenoberteile

Snap-in socket
for interior valve bonnets

DN	art.-no. 4252	GTIN 40 29719	VE	
15	425215010000000	018935	--	



Innenoberteil
als Fettkammeroberteil G ..."

Internal bonnet
as grease chamber bonnet G ..."

DN	G	art.-no. 4250 / 4255	GTIN 40 29719	VE	
art.-no. 4250					
10	3/8"	425010010000000	018898	--	
15	1/2"	425015010000000	018904	--	
20	3/4"	425020010000000	018911	--	
25	1"	425025010000000	001586	--	
mit 6kt-Kegel / with hexagonal cone art.-no. 4255					
15	1/2"	425515010000000	018966	--	



Innenoberteil mit Rückschlagkegel
als Fettkammeroberteil G ..."

Internal bonnet with check cone
as grease chamber bonnet G ..."

DN	G	art.-no. 4251	GTIN 40 29719	VE	
10	3/8"	425110010000000	036106	--	
15	1/2"	425115010000000	018928	--	



Innenoberteil, keramisch
G ..."

Internal bonnet, ceramic
G ..."

DN	G	art.-no. 4254R / 4254L	GTIN 40 29719	VE	
rechtsschließend / right-handed art.-no. 4254R					
15	1/2"	425415R000000000	018959	--	
20	3/4"	425420R000000000	022239	--	
linksschließend / left-handed art.-no. 4254L					
15	1/2"	425415L000000000	018942	--	
20	3/4"	425420L000000000	022256	--	

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.6 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

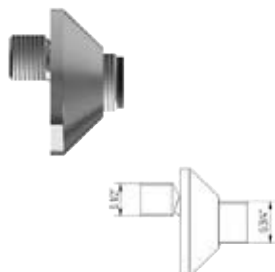
Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, schwenkbar, mit G 3/4" Überwurfmutter und Luftsprudler

INFORMATION

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, swiveling, with union nut G 3/4" and aerator



S-Anschluss, verdeckt

Anschluss: G ... x G ...", Rosettenhöhe h ... mm

S-connector, concealed

connection: G ... x G ...", rosette height h ... mm

G	h mm	art.-no. 4300	GTIN 40 29719	VE	
1/2" x 3/4"	24,5	430015070000000	019017	--	



S-Auslauf

Ausladung ... mm, Auslaufhöhe ... mm

S-outlet

extension ... mm, outlet height ... mm

Ausladung A / Extension A mm	Auslaufhöhe h / Outlet height h mm	art.-no. 4304 - 4307	GTIN 40 29719	VE	
art.-no. 4304					
150	135	430415070003000	019048	--	
art.-no. 4305					
200	135	430515070003000	019055	--	
art.-no. 4307					
300	135	430715070003000	019079	--	



S-Auslauf, ausziehbar

Ausladung ... mm, Auslaufhöhe ... mm

S-outlet, extensible

extension ... mm, outlet height ... mm

Ausladung A / Extension A mm	Auslaufhöhe h / Outlet height h mm	art.-no. 4308 - 4310	GTIN 40 29719	VE	
art.-no. 4308					
210 - 285	135	430815070000000	019086	--	
art.-no. 4309					
280 - 480	135	430915070000000	019093	--	
art.-no. 4310					
350 - 600	135	431015070000000	019109	--	



HU-Auslauf

Ausladung ... mm, Auslaufhöhe ... mm

HU-outlet

extension ... mm, outlet height ... mm



Ausladung A / Extension A mm	Auslaufhöhe h / Outlet height h mm	art.-no. 4313 - 4316	GTIN 40 29719	VE	
art.-no. 4313					
130	140	431315070003000	019130	--	
art.-no. 4314					
▶ 160	140	431415070003000	019147	--	
art.-no. 4315					
160	190	431515070003000	019154	--	
art.-no. 4316					
▶ 250	160	431615070003000	019161	--	

7. Sanitärarmaturen / Sanitary tapware

7.6 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Elastomere: EPDM, KTW, W270
Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Elastomers: EPDM, KTW, W270
Note: Note packaging unit (VE)!



Luftsprudler IG
mit Innengewinde M ...
Aerator IG
with female thread M ...

Gewinde / Thread	art.-no. 4320	GTIN 40 29719	VE	
M22 x 1	432015070000000	019215	10	



Beispiel / Example

Luftsprudler AG
mit Außengewinde M ...
Aerator AG
with male thread M ...

Gewinde / Thread	art.-no. 4321 / 4322	GTIN 40 29719	VE	
art.-no. 4321				
M24 x 1	432115070000000	019222	10	
art.-no. 4322				
M28 x 1	432215070000000	019239	--	



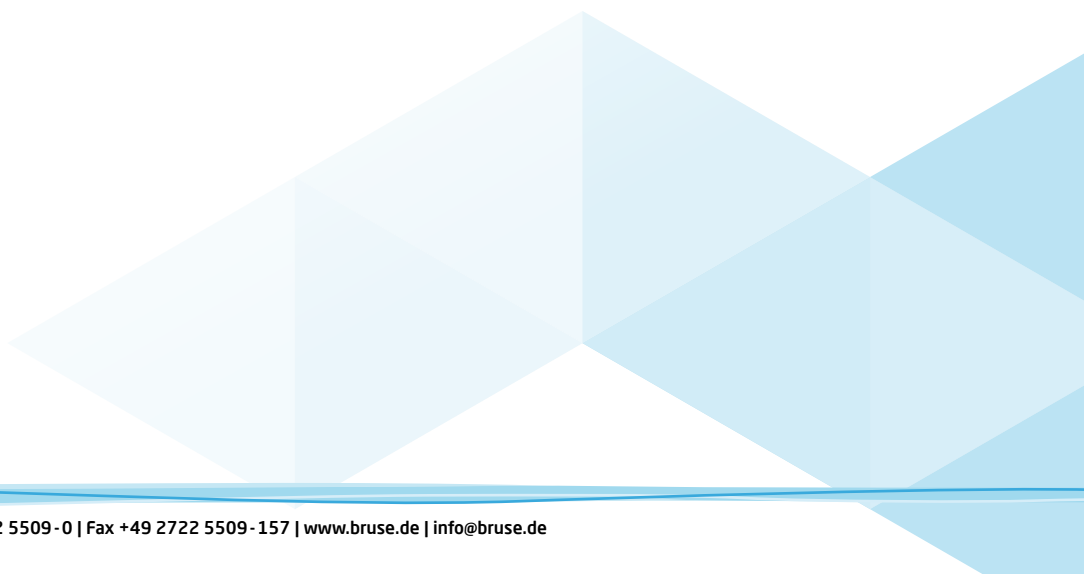
Siebstrahler IG
mit Innengewinde M ...
Strainer aerator IG
with female thread M ...

Gewinde / Thread	art.-no. 4325	GTIN 40 29719	VE	
M22 x 1	432515070000000	019260	--	
⚡ Niederdruck / low-pressure				
M22 x 1	432515071000000	019277	--	



Siebstrahler AG
mit Außengewinde M ...
Strainer aerator AG
with male thread M ...

Gewinde / Thread	art.-no. 4326	GTIN 40 29719	VE	
M28 x 1	432615070000000	019284	--	



BRUSE

EINHANDMISCHER SINGLE LEVER MIXER TAPS

8.1 | 122

Modern-Line - Serie S51

Modern-Line - Series S51

8.2 | 124

Serie S56

Series S56

8.3 | 126

Zubehör und Ersatzteile

Accessories and spare parts

08.



8. Einhandmischer / Single lever mixer taps

8.1 Modern-Line - Serie S51 / Modern-Line - Series S51

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Durchflussklasse A, Kartusche mit Keramikscheiben, Luftsprudler und flexiblen Schläuchen, Warmwasserzufluss- und Mengenbegrenzung

INFORMATION

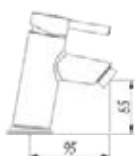
Type: DIN EN 200 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, flow rate class A, cartridge with ceramic discs, aerator and flexible hoses, hot water inflow and quantity limitation



Waschtischbatterie S51
mit festem Auslauf und Ablaufgarnitur
"CLICK"

Washbasin mixer S51
with fixed outlet and drain set "CLICK"



DN	art.-no. 5111	GTIN 40 29719	VE	
15	51111507000000	040028	--	

MODERN-LINE SERIE S51 / MODERN-LINE SERIES S51



Eleganz mit klarem Design/ Elegance with clear design

- alle trinkwasserberührten Armaturenbau­teile aus trinkwasserhygienisch geeigneten Kupfer-Zink-Legierungen und Edelstahl
- hochwertige sowie leicht zu reinigen­de Oberfläche
- geringer Wasserverbrauch
- leichtgängige Keramikkartusche
- Warmwasserzufluss- und Mengenbe­grenzung einstellbar
- inklusive flexibler Schläuche
- all valve components in contact with drinking water are made of copper-zinc alloys and stainless steel, suitable for drinking water hygiene requirements
- high-quality, easy to clean surface
- low water consumption
- smooth-running ceramic cartridge
- adjustable hot water inflow and quan­ tity limitation
- flexible hoses included

8. Einhandmischer / Single lever mixer taps

8.1 Modern-Line - Serie S51 / Modern-Line - Series S51

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Durchflussklasse A, Kartusche mit Keramikscheiben, Luftsprudler und flexiblen Schläuchen, Warmwasserzufluss- und Mengenbegrenzung

INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, flow rate class A, cartridge with ceramic discs, aerator and flexible hoses, hot water inflow and quantity limitation



Spültischbatterie S51

mit schwenkbarem Auslauf und Siebstrahlregler

Sink mixer S51

with swivel outlet and sieve jet regulator

DN	art.-no. 5150 / 5151	GTIN 40 29719	VE	
----	-------------------------	------------------	----	--

art.-no. 5150

15	515015070000000	042831	--	
----	-----------------	--------	----	--



Niederdruck / low-pressure

art.-no. 5151

15	515115070000000	012216	--	
----	-----------------	--------	----	--



für offene Heißwasserbereiter
for open water heaters



Spültischbatterie S51

mit flexibel schwenkbarem Feder-Auslauf

Sink mixer S51

with flexible swivelling spring outlet



DN	art.-no. 5152	GTIN 40 29719	VE	
----	------------------	------------------	----	--

15	515215070000000	004099	--	
----	-----------------	--------	----	--

8. Einhandmischer / Single lever mixer taps

8.2 Serie S56 / Series S56

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Gussmessing nach DIN EN 1982, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Durchflussklasse A, Kartusche mit Keramikscheiben, Luftsprudler und flexiblen Schläuche, Warmwasserzufluss- und Mengenbegrenzung

INFORMATION

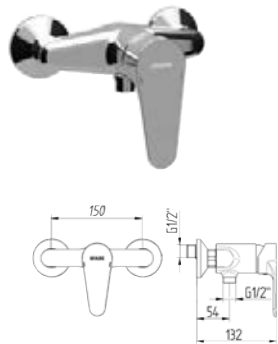
Type: DIN EN 200 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of casting brass to DIN EN 1982, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, flow rate class A, cartridge with ceramic discs, aerator and flexible hoses, hot water inflow and quantity limitation



Brausebatterie S56

Abgang G 1/2", ohne Brausegarnitur

Shower battery S56

outlet G 1/2", without shower set



DN	art.-no. 5640	GTIN 40 29719	VE	
15	56401507000000	021959	--	

SERIE S56 / SERIES S56



Funktionell mit formschönem Design/ Functional with shapely design

- alle trinkwasserberührten Armaturenbaueteile aus trinkwasserhygienisch geeigneten Kupfer-Zink-Legierungen und Edelstahl
- hochwertige sowie leicht zu reinigende Oberfläche
- geringer Wasserverbrauch
- Leichtgängige Keramikkartusche
- Warmwasserzufluss- und Mengenbegrenzung einstellbar
- all valve components in contact with drinking water are made of copper-zinc alloys and stainless steel, suitable for drinking water hygiene requirements
- high-quality, easy to clean surface
- low water consumption
- smooth-running ceramic cartridge
- adjustable hot water inflow and quantity limitation

8. Einhandmischer / Single lever mixer taps

8.2 Serie S56 / Series S56

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 200 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: Gussmessing nach DIN EN 1982, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: verchromt, Durchflussklasse A, Kartusche mit Keramikscheiben, Luftsprudler und flexiblen Schläuche, Warmwasserzufluss- und Mengenbegrenzung

INFORMATION

Type: DIN EN 200 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of casting brass to DIN EN 1982, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: chrome-plated, flow rate class A, cartridge with ceramic discs, aerator and flexible hoses, hot water inflow and quantity limitation



Spültischbatterie S56

Ausladung ... mm, Auslaufhöhe ... mm, mit schwenkbarem Auslauf

Sink mixer S56

extension ... mm, outlet height ... mm, with swivel spout



DN	Ausladung/ Extension mm	Auslaufhöhe/ outlet high mm	art.-no. 5650 / 5651	GTIN 40 29719	VE	
art.-no. 5650						
15	235	134	565015070000000	022000	--	
Niederdruck / low-pressure						
art.-no. 5651						
15	237	135	565115071000000	023557	--	



für offene Heißwasserbereiter
for open water heaters

8. Einhandmischer / Single lever mixer taps

8.3 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: mit Keramikscheiben, Warmwasserzufluss- und Mengenbegrenzung

INFORMATION

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: with ceramic discs, hot water inflow and quantity limitation



Kartusche S56

für Waschtisch-, Bidet-, Bade- und Brause-
batterie

Cartridge S56

for washbasin, bidet, bath and shower mixer



DN	art.-no. 5691	GTIN 40 29719	VE	
----	------------------	------------------	----	--

15	569115010000000	023625	--	
----	-----------------	--------	----	--



UP-Kartusche S56

für Spültisch-, Unterputz-Bade- und Brau-
sehbatterie

Concealed cartridge S56

for single lever-, concealed bath- and sho-
wer mixer



DN	art.-no. 5692	GTIN 40 29719	VE	
----	------------------	------------------	----	--

15	569215010000000	023595	--	
----	-----------------	--------	----	--



Kartusche

zu Einhebelmischer

Cartridge

to single-lever mixers



Ausführung / execution	art.-no. 5700	GTIN 40 29719	VE	
------------------------	------------------	------------------	----	--

--	570015000000000	019871	--	
----	-----------------	--------	----	--



Hinweis: Ersatzteil für Serie 55 und 58

Note: Spare part for Series 55 and 58

8. Einhandmischer / Single lever mixer taps

8.3 Zubehör und Ersatzteile / Accessories and spare parts

INFORMATIONEN

Elastomere: EPDM, KTW, W270

Hinweis: mit Keramikscheiben, Warmwasserzufluss- und Mengenbegrenzung

INFORMATION

Elastomers: EPDM, KTW, W270

Note: with ceramic discs, hot water inflow and quantity limitation



Kartusche Modern-Line S51

für Spültisch-, Bade- und Brausebatterie

Cartridge Modern-Line S51

for single lever-, bath- and shower mixer, with ceramic discs

DN	art.-no. 5791	GTIN 40 29719	VE	
15	5791000000000000	040110	--	



Kartusche Modern-Line S51

für Waschtisch- und Bidetbatterie

Cartridge Modern-Line S51

for wash-basin and bidet-mixer

DN	art.-no. 5792	GTIN 40 29719	VE	
15	5792000000000000	040103	--	



Ablaufgarnitur "CLICK"

verchromt, mit Druckfunktion

Waste fitting "CLICK"

chrome-plated, with print function

Ausführung / execution	art.-no. 5795	GTIN 40 29719	VE	
--	5795150700000000	042640	--	



ARTIKEL AUS BLEIFREIER MESSINGLEGIERUNG ARTICLES MADE OF LEAD-FREE BRASS ALLOY

9.1 | 132

Freistrom- und KFR-Ventile BLEIFREI

Free-flow valves and combined free-flow
and check valves LEAD-FREE

9.2 | 134

Ventil-Oberteile BLEIFREI

Bonnets for valves LEAD-FREE

9.3 | 135

Wasserzählergarnituren BLEIFREI

Water meter sets LEAD-FREE

9.4 | 137

Zubehör- und Ersatzteile BLEIFREI

Accessories and spare parts LEAD-FREE

09.





Absperrarmaturen aus bleifreien Kupferlegierungen - speziell für die Anforderungen der Trinkwasserinstallation konzipiert

Sicherheit - Hygiene - Gesundheit - Wohlbefinden - Ökologie



Zu den wichtigsten Aspekten in der Trinkwasserinstallation zählt die Auswahl von geeigneten Werkstoffen.

Die Werkstoffe und Produkte müssen nicht nur verschiedensten technischen und mechanischen Ansprüchen genügen, sondern vor allem auch hygienisch unbedenklich sein.

Hierzu werden die Werkstoffe und Produkte im Hinblick auf die Migration chemischer Substanzen und das Wachstum von Mikroorganismen geprüft.

Aufgrund gesetzlicher Rahmenbedingungen (TrinkwV, UBA) wurde der Grenzwert für Blei auf 10 µg/l herabgesetzt. Die Bewertungsgrundlage wurde am 10. April 2015 wirksam.

Bleifreie Kupfer-Zink-Legierungen wurden speziell für die Anforderungen der Trinkwasserinstallation entwickelt. Dabei berücksichtigt dieser Werkstoff nicht nur die gesetzlichen Vorgaben, sondern auch sicherheitsrelevante und hygienische Aspekte.

Chemische Zusammensetzung
(Nominal, Massenanteil)

Cu	76%
Si	3%
P	0,05%
Zn	Rest

Unsere bleifreie Kupfer-Zink-Legierung

- erfüllt die gesetzlichen Anforderungen der TrinkwV und die hygienischen Anforderungen des Umweltbundesamtes an metallische Werkstoffe.
- ist spannungsrissskorrosions- (SCCR) und entzinkungsarm (DZR), lässt sich gut spanend bearbeiten, schleifen, polieren und verchromen. Kaum ein anderer Werkstoff in der Trinkwasserinstallation kann diese Eigenschaften in Kombination vorweisen.
- schont als typischer Kupferwerkstoff unsere knappen Ressourcen.
- ist langlebig und nutzt sich nicht ab. Sie kann vollständig wiederverwertet werden, da ein hervorragend funktionierendes Recyclingsystem existiert.
- hat bezogen auf den Gesamtprozess der Herstellung eine der günstigsten Energiebilanzen aller industriellen Werkstoffe.

Stop valves made of lead-free copper alloys - specially designed for drinking water installations requirements

Safety - Hygiene - Health - Well-being - Ecology

Choosing suitable materials is one of the most important aspects of drinking water installations.

The materials and products chosen not only have to meet technical and mechanical standards, but above all, they must also be hygienically safe.

To this end, the materials and products used are tested for the migration of chemical substances and the growth of microorganisms.

Due to basic statutory conditions (Drinking Water Ordinance - TrinkwV, UBA), the limit for lead was reduced to 10 µg/l. The evaluation criteria became effective on 10 April 2015.

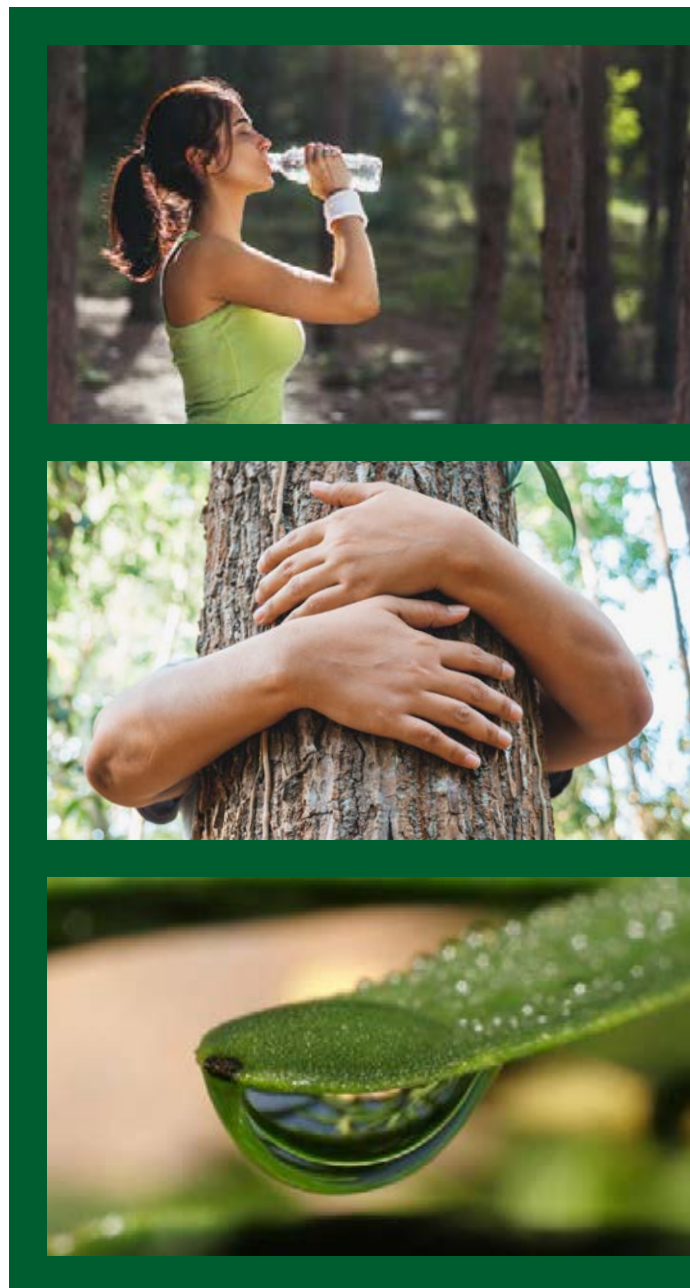
Lead-free copper zinc alloys were developed especially for drinking water installation requirements. This material not only takes into consideration the legal requirements but also safety-related and hygiene aspects.

Chemical Composition
(nominal, mass fraction)

Cu	76 %
Si	3 %
P	0,05 %
Zn	Rest

Our new lead-free copper-zinc alloy

- fulfils the legal requirements of the Drinking Water Ordinance (TrinkwV) and the hygiene requirements of the German Environment Agency for metallic materials.
- is stress corrosion cracking resistant (SCCR) and dezincification resistant (DZR), can be easily machined, ground, polished and chrome-plated.
- Hardly any other material used in drinking water installations has this combination of properties.
- as a typical copper alloy, uses our scarce natural resources carefully.
- is long-lasting and does not wear. It is completely reusable, as an excellent functioning recycling system already exists.
- has one of the best energy balances of all industrial materials, based on the overall manufacturing process.



9. Artikel aus bleifreier Messinglegierung / Articles made of lead-free brass alloy

9.1. Freistrom- und KFR-Ventile BLEIFREI / Free-flow valves and combined free-flow and check valves LEAD-FREE

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: bleifreies Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of lead free pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length



**Freistromventil BLEIFREI
mit nichtsteigender Spindel**
Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ..."

**Free-flow valve LEAD-FREE
with non-rising stem**
inlet: Rp ...", outlet: Rp ..."



DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0800 / 0810	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

art.-no. 0800

15	1/2"	65	15,0	0800150100BF000	040981	--	
20	3/4"	75	16,3	0800200100BF000	040998	--	
25	1"	90	19,1	0800250100BF000	041001	--	
32	1 1/4"	110	21,4	0800320100BF000	041018	--	
40	1 1/2"	120	21,4	0800400100BF000	041025	--	
50	2"	150	25,7	0800500100BF000	041032	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 0810

15	1/2"	65	15,0	0810150100BF000	041049	--	
20	3/4"	75	16,3	0810200100BF000	041056	--	
25	1"	90	19,1	0810250100BF000	041063	--	
32	1 1/4"	110	21,4	0810320100BF000	041070	--	
40	1 1/2"	120	21,4	0810400100BF000	041087	--	
50	2"	150	25,7	0810500100BF000	041094	--	



**KFR-Ventil BLEIFREI
mit nichtsteigender Spindel**
Eingang: Rp ...", Ausgang: Rp ..."

**Combined free-flow and check valve
LEAD-FREE with non-rising stem**
inlet: Rp ...", outlet: Rp ..."



DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0820 / 0830	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	-------------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen / with test plug

art.-no. 0820

15	1/2"	65	15,0	0820150100BF000	041100	--	
20	3/4"	75	16,3	0820200100BF000	041117	--	
25	1"	90	19,1	0820250100BF000	041124	--	
32	1 1/4"	110	21,4	0820320100BF000	041131	--	
40	1 1/2"	120	21,4	0820400100BF000	041148	--	
50	2"	150	25,7	0820500100BF000	041155	--	

mit Prüfstopfen und Entleerung /
with test plug and drain cock

art.-no. 0830

15	1/2"	65	15,0	0830150100BF000	041162	--	
20	3/4"	75	16,3	0830200100BF000	041179	--	
25	1"	90	19,1	0830250100BF000	041186	--	
32	1 1/4"	110	21,4	0830320100BF000	041193	--	
40	1 1/2"	120	21,4	0830400100BF000	041209	--	
50	2"	150	25,7	0830500100BF000	041216	--	



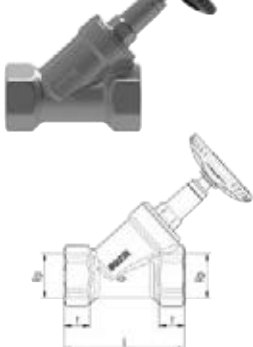
**Freistromventil BLEIFREI
mit steigender Spindel**
Fettkammeroberteil (totraumfrei), Eingang:
Rp ...", Ausgang: Rp ..."

**Free-flow valve LEAD-FREE
with rising stem**
grease chamber bonnet (no clearance volume), inlet: Rp ...", outlet: Rp ..."



Hinweis: Auf Anfrage, unter Artikelnr.
0802 und 0812, mit Mehrpreis von 0,30 €
mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen
auf S. 36).

Note: On request, art.-no. 0802 and 0812,
available with "ERGO" handwheel for an
extra charge of 0,30 € (see page 36 for
information).



DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0801 / 0811	GTIN 40 29719	VE	
----	----	---------	---------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

art.-no. 0801

15	1/2"	65	15,0	0801150100BF000	025254	--	
20	3/4"	75	16,3	0801200100BF000	025261	--	
25	1"	90	19,1	0801250100BF000	004105	--	
32	1 1/4"	110	21,4	0801320100BF000	004112	--	
40	1 1/2"	120	21,4	0801400100BF000	024271	--	
50	2"	150	25,7	0801500100BF000	025278	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 0811

15	1/2"	65	15,0	0811150100BF000	009223	--	
20	3/4"	75	16,3	0811200100BF000	009230	--	
25	1"	90	19,1	0811250100BF000	004129	--	
32	1 1/4"	110	21,4	0811320100BF000	004136	--	
40	1 1/2"	120	21,4	0811400100BF000	009247	--	
50	2"	150	25,7	0811500100BF000	009254	--	

9. Artikel aus bleifreier Messinglegierung / Articles made of lead-free brass alloy

9.1. Freistrom- und KFR-Ventile BLEIFREI / Free-flow valves and combined free-flow and check valves LEAD-FREE

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: bleifreies Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Abkürzung „t“ = Gewindetiefe/-länge

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of lead free pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: abbreviation „t“ = Thread depth/-length



KFR-Ventil BLEIFREI mit steigender Spindel

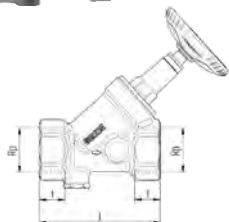
Fettkammeroberteil (totraumfrei), Eingang: Rp ..., Ausgang: Rp ...

Combined free-flow and check valve LEAD-FREE with rising stem
grease chamber bonnet (no clearance volume), inlet: Rp ..., outlet: Rp ...



Hinweis: Auf Anfrage, unter Artikelnr. 0822 und 0832, mit Mehrpreis von 0,30 € mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36).

Note: On request, art.-no. 0822 and 0832, available with "ERGO" handwheel for an extra charge of 0,30 € (see page 36 for information).



DN	Rp	l mm	t mm	art.-no. 0821 / 0831	GTIN 40 29719	VE	
----	----	------	------	-------------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen / with test plug

art.-no. 0821

15	1/2"	65	15,0	0821150100BF000	011516	--	
20	3/4"	75	16,3	0821200100BF000	011523	--	
25	1"	90	19,1	0821250100BF000	004143	--	
32	1 1/4"	110	21,4	0821320100BF000	004150	--	
40	1 1/2"	120	21,4	0821400100BF000	011530	--	
50	2"	150	25,7	0821500100BF000	011547	--	

mit Prüfstopfen und Entleerung /
with test plug and drain cock

art.-no. 0831

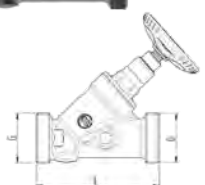
15	1/2"	65	15,0	0831150100BF000	011707	--	
20	3/4"	75	16,3	0831200100BF000	011714	--	
25	1"	90	19,1	0831250100BF000	004167	--	
32	1 1/4"	110	21,4	0831320100BF000	004174	--	
40	1 1/2"	120	21,4	0831400100BF000	011721	--	
50	2"	150	25,7	0831500100BF000	011738	--	



System-Freistromventil BLEIFREI mit nichtsteigender Spindel

Eingang: G ..., Ausgang: G ...

System free-flow valve LEAD-FREE with non-rising stem
inlet: G ..., outlet: G ...



DN	G	l mm	art.-no. 0870 / 0871	GTIN 40 29719	VE	
----	---	------	-------------------------	------------------	----	--

ohne Entleerung / without drain cock

art.-no. 0870

15	3/4"	78	0870150100BF000	044071	--	
20	1"	84	0870200100BF000	044095	--	
25	1 1/4"	104	0870250100BF000	044101	--	
32	1 1/2"	122	0870320100BF000	044118	--	
40	1 3/4"	138	0870400100BF000	044125	--	
50	2 3/8"	150	0870500100BF000	044132	--	

mit Entleerung / with drain cock

art.-no. 0871

15	3/4"	78	0871150100BF000	044149	--	
20	1"	84	0871200100BF000	044163	--	
25	1 1/4"	104	0871250100BF000	044170	--	
32	1 1/2"	122	0871320100BF000	044187	--	
40	1 3/4"	138	0871400100BF000	044194	--	
50	2 3/8"	150	0871500100BF000	044200	--	



System-KFR-Ventil BLEIFREI mit nichtsteigender Spindel

Eingang: G ..., Ausgang: G ...

System combined free-flow and check valve LEAD-FREE with non-rising stem
inlet: G ..., outlet: G ...



DN	Rp	l mm	art.-no. 0872 / 0873	GTIN 40 29719	VE	
----	----	------	-------------------------	------------------	----	--

mit Prüfstopfen / with test plug

art.-no. 0872

15	3/4"	78	0872150100BF000	044217	--	
20	1"	84	0872200100BF000	044231	--	
25	1 1/4"	104	0872250100BF000	044248	--	
32	1 1/2"	122	0872320100BF000	044255	--	
40	1 3/4"	138	0872400100BF000	044262	--	
50	2 3/8"	150	0872500100BF000	044279	--	

mit Prüfstopfen und Entleerung /
with test plug and drain cock

art.-no. 0873

15	3/4"	78	0873150100BF000	044286	--	
20	1"	84	0873200100BF000	044309	--	
25	1 1/4"	104	0873250100BF000	044316	--	
32	1 1/2"	122	0873320100BF000	044323	--	
40	1 3/4"	138	0873400100BF000	044330	--	
50	2 3/8"	150	0873500100BF000	044347	--	

9. Artikel aus bleifreier Messinglegierung / Articles made of lead-free brass alloy

9.2 Ventil-Oberteile BLEIFREI / Bonnets for valves LEAD-FREE

INFORMATIONEN

Bauform: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Geräuschverhalten: DIN 4109 Armaturengruppe I

Werkstoffe: bleifreies Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: Verpackungseinheit (VE) beachten!

INFORMATION

Type: DIN 3502 / DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Noise emission: DIN 4109 Valve group I

Material: made of lead-free pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: Note packaging unit (VE)!

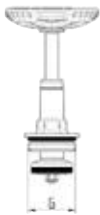


Freistromventil-Oberteil BLEIFREI mit steigender Spindel

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil (tot-raumfrei)

Bonnet for free-flow valve LEAD-FREE with rising stem

connection: G ...", grease chamber bonnet (no clearance volume)



Hinweis: Auf Anfrage, unter Artikelnr. 2204 (BF), mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36).

Note: On request, art.-no. 2204 (BF), available with "ERGO" handwheel (see page 36 for information).

DN	G	art.-no. 2207	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22071501LOBF000	028439	--	
20	3/4"	22072001LOBF000	028446	--	
25	1"	22072501LOBF000	028453	--	
32	1 1/4"	22073201LOBF000	028460	--	
40	1 1/2"	22074001LOBF000	028477	--	
50	2"	22075001LOBF000	028484	--	



KFR-Oberteil BLEIFREI mit steigender Spindel

Anschluss: G ...", Fettkammeroberteil (tot-raumfrei)

Bonnet for combined free-flow and check valve LEAD-FREE with rising stem

connection: G ...", grease chamber bonnet (no clearance volume)



Hinweis: Auf Anfrage, unter Artikelnr. 2204 (BF), mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36).

Note: On request, art.-no. 2204 (BF), available with "ERGO" handwheel (see page 36 for information).

DN	G	art.-no. 2208	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22081501LOBF000	028491	--	
20	3/4"	22082001LOBF000	028507	--	
25	1"	22082501LOBF000	028514	--	
32	1 1/4"	22083201LOBF000	028521	--	
40	1 1/2"	22084001LOBF000	028538	--	
50	2"	22085001LOBF000	028545	--	



Freistromventil-Oberteil BLEIFREI mit nichtsteigender Spindel

Anschluss: G ..."

Bonnet for free-flow valve LEAD-FREE with non-rising stem

connection: G ..."



DN	G	art.-no. 2211	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22111501LOBF000	028552	--	
20	3/4"	22112001LOBF000	028569	--	
25	1"	22112501LOBF000	028576	--	
32	1 1/4"	22113201LOBF000	028583	--	
40	1 1/2"	22114001LOBF000	028590	--	
50	2"	22115001LOBF000	028606	--	



KFR-Oberteil BLEIFREI mit nichtsteigender Spindel

Anschluss: G ..."

Bonnet for combined free-flow and check valve LEAD-FREE with non-rising stem

connection: G ..."



DN	G	art.-no. 2212	GTIN 40 29719	VE	
15	1/2"	22121501LOBF000	028613	--	
20	3/4"	22122001LOBF000	028620	--	
25	1"	22122501LOBF000	028637	--	
32	1 1/4"	22123201LOBF000	028644	--	
40	1 1/2"	22124001LOBF000	028651	--	
50	2"	22125001LOBF000	028668	--	

9. Artikel aus bleifreier Messinglegierung / Articles made of lead-free brass alloy

9.3 Wasserzählergarnituren BLEIFREI / Water meter sets LEAD-FREE

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Werkstoffe: bleifreies Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: $Q_n \dots / Q_3 = \dots \text{ m}^3/\text{h}$

Material: made of lead-free pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Anschlussgarnitur BLEIFREI mit Verschraubung

Eingang: G ... x Ausgang: G ..., waagrecht

Water meter connection kit LEAD-FREE with screw connections

inlet: G ... x outlet: G ..., horizontal

Q m³/h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet G	Ü-Mutter Union nut G	Länge/length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1100EWS / 1100EWV	GTIN 40 29719	
starr / rigid					art.-no. 1100EWS		
2,5	4	1" x 1"	190 + 10		1100EWS22525BF0	042459	
verstellbar / adjustable					art.-no. 1100EWV		
2,5	4	1" x 1"	190 + 10	100 - 135	1100EWV22525BF0	042541	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	190 + 10	100 - 135	1100EWV23232BF0	042558	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	260 + 10	100 - 135	1100EWV63232BF0	042565	
10	16	2" x 2"	300 + 10	140 - 195	1100EWV15050BF0	042589	



WZ-Einbaugarnitur BLEIFREI, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit nicht-
steigendem Oberteil, waagrecht

Water meter installation kit LEAD-FREE, combination of free-flow-/ combined free-flow and check valve

inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with non-rising
bonnet, horizontal

Q m³/h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet G	Ü-Mutter Union nut G	Länge/length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1112EWS 1112EWV	GTIN 40 29719	
starr / rigid					art.-no. 1112EWS		
2,5	4	1" x 1"	190 + 10		1112EWS22525BF0	042428	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	190 + 10		1112EWS23232BF0	042435	
verstellbar / adjustable					art.-no. 1112EWV		
2,5	4	1" x 1"	190 + 10	100 - 135	1112EWV22525BF0	042480	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	190 + 10	100 - 135	1112EWV23232BF0	042497	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	260 + 10	100 - 135	1112EWV63232BF0	042503	
10	16	1 1/2" x 1 1/2"	300 + 10	140 - 195	1112EWV14040BF0	042510	
10	16	2" x 2"	300 + 10	140 - 195	1112EWV15050BF0	042527	



Hinweis: Auf Anfrage auch mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36)

Note: On request also available with handwheel "ERGO" (information on page 36)

9. Artikel aus bleifreier Messinglegierung / Articles made of lead-free brass alloy

9.3 Wasserzählergarnituren BLEIFREI / Water meter sets LEAD-FREE

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: bleifreies Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of lead-free pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Einbaugarnitur "PRO-PLUS", Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Ober- teil BRUSE PRO-PLUS, waagrecht
Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit hoch- wertigen Edelstahlkomponenten

Water meter installation kit "PRO- PLUS", combination of free-flow-/ com- bined free- flow and check valve with bonnet BRUSE PRO-PLUS, horizontal
inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with high-qual- ity stainless steel-components

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet Rp	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. BF1144EWV	GTIN 40 29719
2,5 4	1" x 1"	1"	190 + 10	100 - 135	1144EWV22525000	029559

verstellbar / adjustable

art.-no. 1144EWV

Hinweis: Auf Anfrage, unter Artikelnr. 1289 (BF), mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36).

Note: On request, art.-no. 1289 (BF), available with handwheel "ERGO" (see page 36 for information).

WZ-GARNITUR "PRO-PLUS" / WATER METER SET "PRO-PLUS"

NEU

Handrad & Kappe /
handwheel & cap



Hinweis: Auf Anfrage auch mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36)
Note: On request also available with handwheel "ERGO" (information on page 36)

Edelstahl-
komponenten /
stainless steel-
components

- Verwendung hochwertiger, korrosionsbeständiger Materialien (bleifreies Messing und Edelstahl)
- beschleunigte Verschluss- und Öffnungsfunktion sowie einfache Betätigung

- ergonomisch geformtes Handrad mit Schutzfunktion durch Abdeckkappe
- gutes Preis-Leistungsverhältnis bei hoher Betriebssicherheit

- use of high-quality, corrosion-resistant materials (lead-free brass and stainless steel)
- accelerated closing and opening function as well as easy operation

- ergonomically shaped handwheel and protective function by cover cap
- good price-performance ratio with high operational reliability

9. Artikel aus bleifreier Messinglegierung / Articles made of lead-free brass alloy

9.3 Wasserzählergarnituren BLEIFREI / Water meter sets LEAD-FREE

INFORMATIONEN

Bauform: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: bleifreies Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

Hinweis: WZ-Anschluss G ... Ü-Mutter mit Plombiervorrichtung, Befestigungsset bestehend aus: 2 Befestigungsschrauben 8 x 80 mm, 2 Unterlegscheiben, 2 Dübel

INFORMATION

Type: DIN EN 1213 / DIN EN 13959 | PN 10

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of lead-free pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water, Water meter bracket (open bracket legs) and Spring material made of stainless steel

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

Note: connection G ... union nut with sealing device, Mounting kit consisting of: 2 fastening screws 8 x 80 mm, 2 washers, 2 rawlplugs



WZ-Einbaugarnitur BLEIFREI, Kombination Freistrom-/KFR-Ventil mit Fettkammeroberteil (totraumfrei)

Eingang: Rp ... x Ausgang: Rp ..., mit nicht-steigendem Oberteil, waagerecht

Water meter installation kit LEAD-FREE, combination of free-flow-/ combined free-flow and check valve with grease chamber bonnet (no clearance volume)

inlet: Rp ... x outlet: Rp ..., with non-rising bonnet, horizontal

Q m ³ /h Q _n Q ₃	Eing. x Ausg. inlet x outlet G	Ü-Mutter Union nut G	Länge / length l ₂ + ΔL mm	verstellbar adjustable mm	art.-no. 1189EWS 1189EWV	GTIN 40 29719	
starr / rigid					art.-no. 1189EWS		
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	1189EWS22525BF0	004013	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	1"	190 + 10	1189EWS23232BF0	004037	
verstellbar / adjustable					art.-no. 1189EWV		
2,5	4	1" x 1"	1"	190 + 10	1189EWV22525BF0	004044	
2,5	4	1 1/4" x 1 1/4"	1"	190 + 10	1189EWV23232BF0	004051	
6	10	1 1/4" x 1 1/4"	1 1/4"	260 + 10	1189EWV63232BF0	024257	
10	16	2" x 2"	2"	300 + 10	1189EWV15050BF0	011769	



Hinweis: Auf Anfrage auch mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36)

Note: On request also available with handwheel "ERGO" (information on page 36)

9. Artikel aus bleifreier Messinglegierung / Articles made of lead-free brass alloy

9.4 Zubehör- und Ersatzteile BLEIFREI / Accessories and spare parts LEAD-FREE

INFORMATIONEN

Beim Einsatz in Trinkwasserleitungen nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungs-

Werkstoffe: Dauerdruckflusssing (G3/8, DN 15) 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungs-
Werkstoffe: Metalllegierung (Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl)
Elastomere: EPDM, KTW, W270

Elastomere: Doppel-O-Ring-Abdichtung, EPDM, KTW, W270

INFORMATION

Typischer Durchfluss bei 5 bar bei 20 °C: Q_n = ... m³/h

Material: bleifreie Messinglegierung (G3/8, DN 15) 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungs-
Material: lead-free brass alloy (G3/8, DN 15) 12164 / 12165, according to German Drin-
kwaterverordnung (Kontakt mit Trinkwasser, WZ-Bügel (offene Bügelschenkel) und Federwerkstoff Edelstahl)
Elastomere: EPDM, KTW, W270

Elastomers: double-O-ring seal, EPDM, KTW, W270

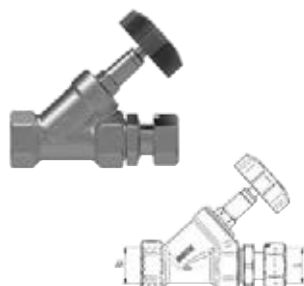


WZ-Freistromventil-Ventil BLEIFREI mit steigender Spindel, Eingang

Eingang: G ...", Ausgang: Rp ..."

Water meter free-flow valve LEAD-FREE with rising stem, inlet

inlet: G ...", outlet: Rp ..."



Q _n	Q m ³ /h	Q ₃	Rp	G	art.-no. 1004	GTIN 40 29719	VE	
2,5	4	1"	1"	1004250100BF000	011752	--		

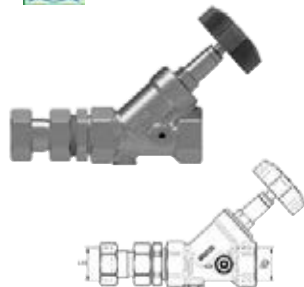


WZ-KFR-Ventil BLEIFREI mit steigender Spindel, Ausgang

Eingang: G ...", Ausgang: Rp ..."

Water meter combined free-flow and check valve LEAD-FREE with rising stem, outlet

inlet: G ...", outlet: Rp ..."



Q _n	Q m ³ /h	Q ₃	G	Rp	art.-no. 1005	GTIN 40 29719	VE	
2,5	4	1"	1"	1005250100BF000	011455	--		

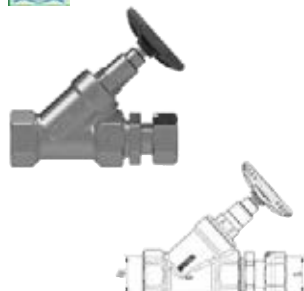


WZ-Freistromventil BLEIFREI mit nicht-steigender Spindel, Eingang

Eingang: Rp ...", Ausgang: G ..."

Water meter free-flow valve LEAD-FREE with non-rising stem, inlet

inlet: Rp ...", outlet: G ..."



Q _n	Q m ³ /h	Q ₃	Rp	G	art.-no. 1010	GTIN 40 29719	VE	
2,5	4	1"	1"	1010250100BF000	024974	--		



Hinweis: Auf Anfrage auch mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36)

Note: On request also available with handwheel "ERGO" (information on page 36)



WZ-KFR-Ventil BLEIFREI mit nicht-steigender Spindel, Ausgang

Eingang: G ...", Ausgang: Rp ..."

Water meter combined free-flow and check valve LEAD-FREE with non-rising stem, outlet

inlet: G ...", outlet: Rp ..."



Q _n	Q m ³ /h	Q ₃	Rp	G	art.-no. 1011	GTIN 40 29719	VE	
2,5	4	1"	1"	1011250100BF000	024493	--		



Hinweis: Auf Anfrage auch mit Handrad "ERGO" lieferbar (Informationen auf S. 36)

Note: On request also available with handwheel "ERGO" (information on page 36)

9. Artikel aus bleifreier Messinglegierung / Articles made of lead-free brass alloy

9.4 Zubehör- und Ersatzteile BLEIFREI / Accessories and spare parts LEAD-FREE

INFORMATIONEN

Nenn- bzw. Dauerdurchfluss: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Werkstoffe: bleifreies Pressmessing nach DIN EN 12164 / 12165, gemäß UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe in Kontakt mit Trinkwasser

Elastomere: EPDM, KTW, W270

INFORMATION

Nominal or continuous flow rate: Q_n... / Q₃ = ... m³/h

Material: made of lead-free pressed brass to DIN EN 12164 / 12165, according to German Drinking Water Ordinance (TrinkwV) basis for metallic materials in contact with drinking water

Elastomers: EPDM, KTW, W270

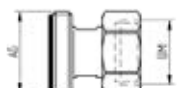


Reduzierschraube BLEIFREI

Anschluss: G ... (AG) x Überwurfmutter G ... (ÜM)

Reducer threaded connection LEAD-FREE

connection: G ... (AG) x union nut G ... (ÜM)



Q m ³ /h Q _n Q ₃	Übergang G transition G AG x ÜM	art.-no. 1078	GTIN 40 29719	VE	
---	---------------------------------------	------------------	------------------	----	--

6 in 2,5	10 in 4	1 1/4" x 1"	107832010250000	017297	--
----------	---------	-------------	-----------------	--------	----



Übergangsstück BLEIFREI

Eingang: G ... (AG) x Ausgang: G ... (IG)

Adapter LEAD-FREE

inlet: G ... (AG) x outlet: G ... (IG)



Q m ³ /h Q _n Q ₃	Übergang G transition G AG x IG	art.-no. 1079	GTIN 40 29719	VE	
---	---------------------------------------	------------------	------------------	----	--

Oberfläche / Surface: bright

6 in 2,5	10 in 4	1 1/4" x 1"	107932010250000	017372	--
10 in 6	16 in 10	2" x 1 1/4"	107950010320000	017389	--



Entleerungsventil BLEIFREI

Anschluss: G ..., mit Rändel

Drain cock LEAD-FREE

connection: G ..., with knurl



DN	G	l mm	art.-no. 2125	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	------------------	------------------	----	--

8	1/4"	35	2125080100BF000	003757	--	
---	------	----	-----------------	--------	----	--



Prüfstopfen BLEIFREI

Anschluss: G ..., mit Außengewinde

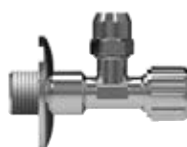
Test plug LEAD-FREE

connection: G ..., with male thread



DN	G	art.-no. 2160	GTIN 40 29719	VE	
----	---	------------------	------------------	----	--

8	1/4"	2160080900BF000	003764	--	
---	------	-----------------	--------	----	--

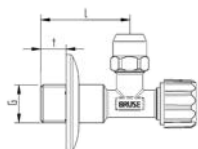


Eckventil BLEIFREI

Außengewinde G ... x Ausgang: Quetschverschraubung G ... für 10 mm Kupferrohr, Längenausgleich und Quetschverschraubung, PN 10, Geräuschverhalten DIN 4109 Armaturengruppe I

Angle valve LEAD-FREE

male thread G ... x outlet: crimp fitting G ... for 10 mm copper pipe, length compensation and crimp fitting, PN 10, noise level DIN 4109 valve group I



DN	G	l mm	t m	art.-no. 1608	GTIN 40 29719	VE	
----	---	---------	--------	------------------	------------------	----	--

15	1/2" x 3/8"	49	14	1608150710BF000	007991	10	
----	-------------	----	----	-----------------	--------	----	--



WARMPRESSTEILE

Bei der Herstellung von Warmpressteilen kommen wir höchsten Kundenansprüchen nach. Modernste Maschinen, qualifizierte Mitarbeiter und präzise Qualitätsanforderungen garantieren vollste Zufriedenheit.



Durch Gesenkschmieden (Warmpressen) in unserer Warmpresserei werden bei auf den Werkstoff angepassten Schmiedetemperaturen Voll- und Hohlpressteile bis zu einem Stückgewicht von ca. 5.000 g hergestellt. Verarbeitet werden unterschiedliche Kupfer-Zink-Legierungen (Messing), entzinkungsarme sowie moderne, bleifreie Messinglegierungen nach UBA-Bewertungsgrundlage.

Diese Werkstoffe zeichnen sich durch eine hohe Korrosionsbeständigkeit aus.

Hohe Druckdichtigkeit, Festigkeit und eine schleif- und polierfähige Oberfläche begünstigen Pressteile gegenüber Gussteilen. Die spanende Weiterverarbeitung der Pressteile erfolgt auf modernen Rundtakt-Mehrwegautomaten oder bauteilabhängig auf flexiblen CNC-Bearbeitungszentren.



Einsatzgewichtminimierung durch Hohlpressverfahren
Minimizing the weight using the hollow part method



Wirtschaftlichkeit durch moderne Gesenkschmiedeautomaten
Economic due to the use of modern drop forging machines



HOT FORGED PARTS

We meet the highest customer standards in the production of hot-pressed parts. State-of-the-art machines, qualified employees and precise quality requirements ensure complete satisfaction.

By drop forging (hot pressing) in our hot-pressing shop,, solid and hollow pressed parts up to a piece weight of approx. 5,000 g are produced at forging temperatures adjusted to the material. We process various copper-zinc alloys (brass), low-dezincification and modern, lead-free brass alloys in accordance with the UBA's evaluation criteria.

These materials are characterised by high corrosion resistance.

High pressure tightness, strength and a surface that can be ground and polished favour pressed parts over castings. Further machining of the pressed parts is carried out on modern rotary indexing multi-way machines or, depending on the component, on flexible CNC machining centres.

WARMPRESSEN / HOT FORGED PARTS



DREHTEILE

Die Produktion von Drehteilen nach kundenspezifischen Zeichnungen und genau definierten Qualitätsanforderungen des Auftraggebers sind die täglichen Herausforderungen für unser Team in der Drehtechnik.



Verarbeitet werden bei Bruse unterschiedliche Messinglegierungen, entzinkungsbeständiges und bleifreies Messing, Rotguss, Automatenstähle, Edelstahl und Aluminium.

- Drehteilfertigung aus gezogenen Stangen bis Ø 65 mm
- Fertigung aus Stangenabschnitten bzw. Gesenk-schmiedeteilen aus Messing oder Aluminium (max. Ø 250 mm, 500 mm Länge und 6.000 g)

- Baugruppenmontage gemäß Kundenanforderung
- Fittings für Gasanwendungen

Optimierte Einsatzgewichte bilden die Basis des jeweiligen Fertigungs- und Bearbeitungsprozesses, wobei unsere Mehr-/Einspindel- und CNC-Drehtechnologie eingesetzt wird, was höchste Qualität gewährleistet.



Press- und Ziehprodukte aus Messing
hot forged and drawn brass products



Spanende Bearbeitung von Drehteilen
machining of lathe-turned parts



TURNUED PARTS

The production of turned parts to customer-specific drawings and precisely defined quality requirements are the daily challenges for our turning technology team.

Bruse processes various brass alloys, dezincification-resistant and lead-free brass, gunmetal, free-cutting steels, stainless steel and aluminium.

- Production of turned parts from drawn rods up to Ø 65 mm
- Production from rod sections or drop forging made of brass or aluminium
- (max. Ø 250 mm, 500 mm length and 6,000 g)
- Assemblies according to customer requirements
- Fittings for gas applications

Optimized blank weights form the basis of the respective manufacturing and machining process, whereby our multispindle/single-stem and CNC turning technology is used, which ensures the highest quality.



DREHEN / TURNING



GUSSTEILE

Gussteile eröffnen uns Möglichkeiten, komplexe Konturen mit unterschiedlichen Materialien funktional auszubilden.



Formkasten mit Ventilkontur
moulding box with valve contour



maximale Materialersparnis durch formgenaue Sandkerne
maximum material savings



Ansicht Schmelzofen
view of melting furnace

Seit über 130 Jahren steht der Name Bruse für Qualität aus Pressmessing in höchster Qualität. Gussteile, hergestellt im Sand- und Kokillenguss-Verfahren, erweitern unser Angebotsspektrum im Sinne von Wirtschaftlichkeit und steigenden Kundenanforderungen.

Als Gusswerkstoffe kommen verschiedenste Bronze-, Messing- und Aluminiumlegierungen zum Einsatz. Unser Produktdesign- und Mitarbeitererteam erarbeitet Komplettlösungen nach Ihren Vorgaben - vom Konzept bis zum fertigen Produkt - von der Produktidee bis zu den Produktionsbedingungen. Wir begleiten unsere Kunden umfassend während des gesamten „Design to manufacture - Prozess“. Vom guss- und fertigungsgeordneten, gewichtsoptimierten, visualisierten 3D-Prototypen über den Formenbau und die Erstellung der Kernkästen, bis hin zu einem schlanken, kosteneffizienten, spannenden Fertigungsprozess in der Klein- und Großserienfertigung.



Ansicht Gussteil
view casting product



CASTINGS

Castings open up possibilities for us to functionally form complex contours with different materials.

For more than 130 years, the name Bruse has stood for the highest quality pressed brass. Castings, manufactured in sand and gravity die casting processes, extend our product range to achieve economy and to meet increasing customer requirements.

All kinds of different bronze, brass and aluminium alloys are used as casting materials. Our product design and employee team develops complete solutions to your specifications - from the concept to the finished product - from the product idea to the production conditions. We provide our customers with comprehensive support throughout the entire "design to manufacture process". From the casting and production-oriented, weight-optimized, visualized 3D prototypes to mould-making and the production of core boxes through to a lean, cost-efficient, machining manufacturing process in small and large series production.



GIESSEN / CASTING



Galvanische Oberflächenveredelung

Im Hause Bruse erhält der Kunde sein individuelles Produkt mitsamt der abschließenden Beschichtung in der hauseigenen Galvanik.



VERCHROMEN - besondere Eigenschaft: hohe Temperaturbeständigkeit

Gemäß Ihren Wünschen führen wir mechanische Oberflächenveredelungen wie Schleifen und Polieren aus.

Das Vernickeln von Gestell- oder Trommelware, das Verchromen sowie das Verzinnen und Verkupfern von Bauteilen findet in unserer Galvanik statt.

Weitere Oberflächen werden auf Anfrage angeboten.

Sn

VERZINNEN - Eigenschaft: Lebensmittelverträglichkeit
TIN PLATING - Property: Food compatibility

Ni

VERNICKELN - Eigenschaft: Beständig gegen Luft und Wasser
NICKEL PLATING - Property: Resistant to air and water



GALVANIC SURFACE FINISHING

At Bruse, the customer receives their individual product including the final coating in our in-house electroplating shop.

to your wishes we carry out mechanical surface refinements such as grinding and polishing.

Nickel plating of rack or drum goods, chrome plating as well as tinning and copper plating of components takes place in our electroplating shop.

Other surfaces are available on request.



VERKUPERN - Eigenschaft: sehr gute Wärme- und Leitfähigkeit
COPPER PLATING - Property: very good heat and conductivity





VON DER IDEE BIS ZU IHREM PRODUKT

Made by Bruse - Made in Germany

Nach dem ersten Kundenkontakt treten interne Meetings in Takt, um von Anfang an das beste Ergebnis anzustreben. Auch während der Produktionsphase stehen die einzelnen Abteilungen stets in Kontakt.

Zu Beginn wird Ihr Produkt in unserer Entwicklung geplant und konstruiert. Nach stetigem Kundenkontakt entstehen erste Muster, welche in einem 3D-Druckverfahren vor Ort veranschaulicht werden können.

Je nachdem ob es sich um ein Dreh- oder Pressteil handelt, werden unterschiedliche Abteilungen mit in den Prozess eingebunden.

Drehteile werden auf vielfältige Weise mit unseren modernen Automaten und CNC-Maschinen präzise bearbeitet und mittels ständiger Kontrolle auf Kundenwunsch gefertigt.

Um Ihr zukünftiges Pressteil zu erzeugen, entsteht in unserem Werkzeugbau eine passgenaue Form, welche im Anschluss an einer unserer Pressen zum Einsatz kommt.

Nach dem Entgraten können individuelle Prozesse wie die Zerspanung, Veredelung, Montage oder Verpackung erfolgen - jeder Kunde erhält seinen wunschgemäßen Produktionsablauf.

Die Firma Bruse baut auf ein Team von langjährigen, erfahrenen Arbeitskräften bis hin zu jungen, wissbegierigen Mitarbeitern, welche gemeinsam die täglichen Herausforderungen meistern.



Unsere Mitarbeiter sehen in jedem Kundenauftrag mehr als die reine Produktion von Dreh- und Wärmepressteilen.

Beide Fertigungsstätten, Attendorn und Suhl, sind nach DIN EN ISO 9001:2008 zertifiziert. Im Produktionsbereich befindliche Messstationen erfassen täglich qualitätsrelevante Ist-Daten, um mit statistischen Methoden ausgewertet zu werden - CAQ-System. CAQ (computer aided quality assurance) steht für computer-gestützte Qualitätssicherung. CAQ-Systeme analysieren, dokumentieren und archivieren qualitätsrelevante Daten zu Fertigungsprozessen.





FROM THE IDEA TO YOUR PRODUCT

Made by Bruse - Made in Germany

After the initial customer contact, internal meetings are held regularly in order to strive for the best result right from the start. Even during the production phase, the individual departments are in constant contact.

At the beginning, your product is planned and designed in our development department. After constant customer contact, the first samples are created, which can be illustrated on site in a 3D printing process.

Different departments are involved in the process, depending on whether it is a turned or pressed part.

Turned parts are machined precisely in diverse ways using our modern automatic machines and CNC machines and are manufactured to customer requirements by means of constant control.

In order to produce your future pressed part, a precisely fitting mould is created in our mouldmaking shop, which is then used in one of our presses.

After deburring, individual processes such as machining, finishing, assembly or packaging can be carried out - every customer receives a production sequence matched to their wishes.

Bruse relies on a team of experienced, long-standing employees and young, inquisitive employees who master the daily challenges together.



In each customer order, our employees see more than just the production of turned and hot pressed parts.

Both production sites, Attendorn and Suhl, are certified to EN ISO 9001:2008. Measuring stations in the production area record quality-relevant actual data on a daily basis, which is then evaluated using statistical methods - CAQ system. CAQ stands for computer-aided quality assurance. CAQ systems analyse, document and archive quality-relevant quality data.





Geeignete metallene Werkstoffe - Kupfer-Zink-Legierungen

Werkstoffinformationen -
Werkstoffliste des Umweltbundesamtes

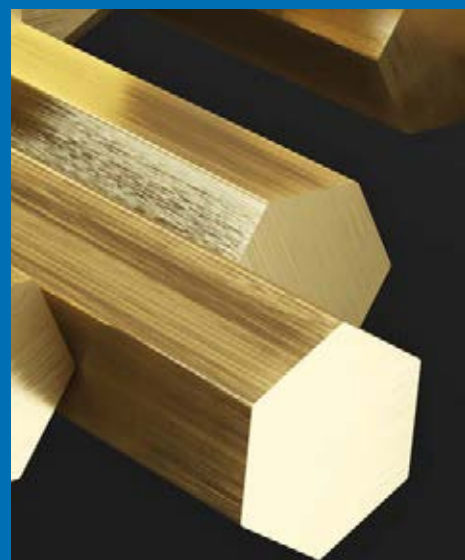
Ausgangssituation

In der Liste "Trinkwasserhygienisch geeignete metallene Werkstoffe" führt das Umweltbundesamt (UBA) diejenigen Werkstoffe auf, die unter Berücksichtigung der Einsatzbereiche für Produkte wie z.B. Armaturen, Rohrverbinder, Apparate und Pumpen eingesetzt werden können, ohne dass die Metallabgabe der Produkte an das Trinkwasser untersucht werden muss (<http://www.umweltbundesamt.de/wasser/themen/trinkwasser/verteilung.htm>). Voraussetzung für eine Listung ist der Nachweis der trinkwasserhygienischen Eignung nach den in der Trinkwasserverordnung vorgegebenen Grenzwerte. Einzelne bislang bewährte Werkstoffe sind danach zukünftig nicht mehr zulässig, darunter die entzinkungsarme Kupfer-Zink-Legierung CuZn36Pb2As (CW602N). Weiterhin uneingeschränkt einsetzbar sind dagegen Kupfer-Zink-Legierungen wie

- CW614N (CuZn39Pb3)
- CW617N (CuZn40Pb2)
- CW724R (CuZn21Si3P)

Die Legierungen weisen neben ihrer guten Korrosionsbeständigkeit auch hervorragende Eigenschaften hinsichtlich der Zerspanbarkeit, Schmiedbarkeit, Kaltumformbarkeit, Lötbarkeit, Schweißbarkeit und Gießbarkeit auf.

Entzinkungsbeständig (im Sinne der Norm) und bleiarm ist die Kupfer-Zink-Legierung (CW724R) CuZn21Si3P.





Suitable metallic materials - copper-zinc alloys

Material information -
Materials list of the German Environment Agency

Initial situation

The list of "Metal materials suitable for drinking water hygiene requirements" of German Environment Agency (UBA) contains those materials that can be used for products such as valves, pipe connectors, apparatus and pumps, taking into account the areas of application, without having to test the products for metal release into drinking water (<http://www.umweltbundesamt.de/wasser/themen/trinkwasser/verteilung.htm>). The prerequisite for listing is proof of suitability for drinking water hygiene requirements in accordance with the limit values specified in the Drinking Water Ordinance. Individual materials that have been tried and tested so far will therefore no longer be permitted in future, including the low-dezincification copper-zinc alloy CuZn36Pb2As (CW602N). On the other hand, copper-zinc alloys such as

- CW614N (CuZn39Pb3)
- CW617N (CuZn40Pb2)
- CW724R (CuZn21Si3P)

can continue to be used without restriction.

In addition to their good corrosion resistance, the alloys also have excellent properties with regard to machinability, forgeability, cold formability, solderability, weldability and castability.

The copper-zinc alloy (CW724R) CuZn21Si3P is resistant to dezincification (as defined in the standard) and is low in lead.



Messing - Ein moderner Werkstoff mit langer Tradition

Information des Deutschen Kupferinstituts - www.kupferinstitut.de

Messing gibt unserem Leben Farbe

Wer an Messing denkt, hat viele Bilder vor Augen: luxuriöse Empfangshallen von Hotels und Galerien, glänzende Bordinstrumente auf Segelschiffen wie der Gorch Fock oder einen Konzertauftritt des legendären Jazz-Musikers Miles Davis mit seiner Trompete. Messing mit seinen warmen goldgelben bis goldroten Farbtönen strahlt Eleganz aus und schafft Atmosphäre. Es entfaltet seinen Reiz alleine und in Kombination mit anderen Werkstoffen wie Glas oder Holz. Es wirkt kostbar und ist in seiner Anwendung dennoch wirtschaftlich.

Messing begegnet uns im Alltag auf Schritt und Tritt - denken wir nur an Türgriffe zu Hause oder in öffentlichen Gebäuden, an Handläufe von Treppengeländern, an Armaturen von sanitären Einrichtungen oder an stilvolle Lampen und Leuchten. Messing: das sind die vielen kleinen Zahnrädchen, Federn und Schrauben, die im komplizierten Innern eines Uhrwerks ineinander greifen; das sind Schmuckwaren und Kunstgegenstände ebenso wie Beschläge und Scharniere.

Messing wird in nahezu allen Industriezweigen verwendet. Im Maschinen-, Apparate- und Kraftwerksbau wird es für Lager, Ventile, Synchronringe, Rohre, Turbinen und Schaufelräder gebraucht; im Fahrzeugbau für Autokühler und Wärmetauscher; im Bauwesen im Bereich der Sanitär- und Heizunginstallation für Verbindungen und Ventile aller Art; in der Feinmechanik und im Instrumentenbau für Mess-, Steuer- und Regelgeräte; in der Elektrotechnik und Elektronik für Steckverbindungen, Klemmkontakte und Halbleiter-Bauelemente. Ob in der Nachrichtentechnik, in der Unterhaltungselektronik oder in Haushaltsgeräten - Messing ist Teil dieser Technik.

Dass Messing in dieser Breite eingesetzt wird, hat neben wirtschaftlichen Gründen mit den vorteilhaften Werkstoffeigenschaften zu tun. Messing lässt sich für beliebige Zwecke problemlos verarbeiten und ist je nach Legierung hart oder weich, starr oder dehnbar. Es ist ein ausgezeichnete Wärmeleiter, verschleißarm und sehr korrosionsbeständig. Außerdem hygienisch, da sich keine Bakterien auf Messingoberflächen vermehren können. Einerlei, ob Messing aus



funktionalen oder ästhetischen Gründen gewählt wird: Es ist ein Werkstoff, der unserem Leben Farbe gibt und es ein Stück weit lebenswerter macht.

Messing - Ein moderner Werkstoff mit langer Tradition

Die Kunst des Legierens, also die Fähigkeit Eigenschaften verschiedener Metalle zu einem neuen Werkstoff zu kombinieren, zählt zu den großen Errungenschaften der Menschheit. In Babylon und Assyrien stellten Handwerker vor mehr als viertausend Jahren die ersten Legierungen aus Kupfer und Zink her. In Palästina ist der Gebrauch von Messing um 1300 vor Christus nachgewiesen. Doch handelt es sich hierbei nicht um Zeugnisse einer umfassenden und geregelten Produktion. Mit den früher üblichen Schmelzöfen ließen sich Kupfer und Zink nicht systematisch verschmelzen, da Zink bereits bei rund 900 Grad Celsius verdampft. Dies wurde erst möglich, als der Verhüttungsprozess in einem geschlossenen Ofengefäß erfolgte. Mit der Entdeckung, dass sich Kupfer problemlos mit dem Zink aus Galmei (einem Zinkkarbonaterz) in

einem geschlossenen Tiegel zu Messing verbindet, waren die Voraussetzungen für eine breite Messingproduktion erfüllt.

Das Galmei-Verfahren setzt sich durch

Dieses Schmelzverfahren wurde vermutlich um 1000 vor Christus in Kleinasien erfunden und hat sich in der Antike sowohl im griechisch-römischen als auch im indischen Kulturkreis durchgesetzt und dem Messing in gewisser Weise als Gebrauchsmetall zum Durchbruch verholfen. Im Römischen Reich erlangte es eine hohe Perfektion – unter anderem dank einer optimierten Ofentechnik sowie dem besseren Verständnis für die günstigsten Temperaturbedingungen und für das Mischungsverhältnis von Kupfer und Erz. Neben vielen anderen Zwecken dienten Messingmünzen im Römischen Reich als Goldersatz.

Messing ließ sich ähnlich leicht hämmern und prägen und war wegen der aufwendigen Herstellung auch nicht einfach zu fälschen. Von Capua, dem Zentrum der römischen Bronze und Messingproduktion, breitete sich die Technik in alle Kolonien aus. Eine Vielzahl alter Gefäße und Gegenstände aus Messing zeugt von dessen Beständigkeit. Zu den bekanntesten Stücken aus dem 4. Jahrhundert zählen die als Graburnen verwendeten „Hemmoorer Eimer“. Das dafür verwendete Messing wurde wahrscheinlich zwischen Rhein und Maas hergestellt, wo hochwertiges Galmei zu finden war. Ab dem 11. Jahrhundert kam die Messingproduktion im deutsch-französischen Raum zu neuer Blüte. Davon zeugen Gegenstände von hoher künstlerischer Fertigkeit. Das wohl berühmteste Werk dieser Zeit ist das im 12. Jahrhundert gegossene „Lütticher Taufbecken“ von Reiner van Huy. Die Stadt Dinant im heutigen Belgien entwickelte sich seinerzeit zu einem Synonym für künstlerisch gestaltetes Messing. Im 15. Jahrhundert genoss Aachen dann einen ähnlich guten Ruf.



Auf dem Weg zur großtechnischen Nutzung

Ab dem 17. Jahrhundert wird das Galmei-Verfahren allmählich von der Legierungstechnik mit separat erzeugtem Zink abgelöst. Die Destillation von reinem Zink wird in vielen europäischen Ländern erprobt, die erste Zink-Destillierhütte jedoch 1743 im Mutterland der Industrialisierung, in England errichtet. Diese Hütte kann man als Ausgangspunkt für die Messingproduktion im industriellen Maßstab bezeichnen. Das neue Metall wird erheblich billiger und damit zu einem allgemeinen Gebrauchsmetall, dessen Produktion bald alle anderen Kupferlegierungen überflügelt. Kutschenlampen und Tabakdosen, Trinkgefäße und Teller, Ehrenpokale, Pfeifenbeschläge, Namensschilder, Ordenszeichen – alles erstrahlt im hellgelben Licht des Messings.

Mit der Verwendung von Zink als entscheidendem Legierungselement kommt es zu einem Innovationsschub, sowohl bei der Legierungspalette des Messings als auch bei den Herstellungsverfahren.



Neben dem Verschmieden, dem Schlagen von Blechen und dem Ziehen von Draht kommt jetzt Messingwalzen als wichtiges neues Fertigungsverfahren hinzu. Allerdings erst 1894 wurde Messinghalbzeug auch durch hydraulisches Strangpressen – erstmals Anfang des 19. Jahrhunderts für die Herstellung von Bleikabeln angewendet – hergestellt. Damit stehen Stangen, Rohre und Profile für verschiedene neue Weiterbearbeitungstechnologien zur Verfügung, aber auch ein ausgezeichnetes Vormaterial zum Gesenkschmieden, was dieser Produktionstechnik zu einem gewaltigen Qualitätssprung verhilft. Zu dieser Zeit sind bereits erste Erfahrungen damit gemacht, die Kupfer-Zink-Legierungen gezielt mit weiteren Elementen zu kombinieren. Diese Sondermessinge zeichnen sich durch eine höhere Festigkeit und größere Korrosionsbeständigkeit aus. Mit der zunehmenden Erkenntnis darüber, welche Gefügeveränderungen die jeweils zugesetzten Elemente im Messing hervorrufen, lassen sich die Legierungseigenschaften immer präziser bestimmen. Sondermessing wird dadurch zu einem der am besten steuerbaren Werkstoffe. Hervorzuheben ist hier besonders die Gruppe der Sondermessinge mit einem hohen Verschleißwiderstand, die E. Vaders 1940 entwickelt und die bis heute eine überragende Rolle spielen.

Messing hat sich im Laufe der Jahrhunderte zu einem außergewöhnlichen Konstruktionswerkstoff entwickelt, der für unser heutiges Wirtschaftsleben unverzichtbar ist.

Messing – eine Kupfer-Zink-Legierung

Messing ist eine Legierung aus den Metallen Kupfer und Zink. Die gebräuchlichen Verbindungen enthalten einen Zinkanteil von fünf bis 45 %. Jenseits dessen entstehen keine brauchbaren Legierungen mehr. Das Farbspektrum reicht von goldrot bei hohem Kupferanteil bis hellgelb bei hohem Zinkanteil.

Kupfer und Zink vermischen sich in der Schmelze optimal und bleiben auch beim Erstarren gleichmäßig ineinander verteilt. Messing ist daher ein sehr homogenes Material. Zwar können theoretisch unendlich viele Legierungen zwischen Kupfer und

Zink hergestellt werden, doch ist die Zahl der Messingsorten in der Praxis auf einige Dutzend begrenzt. Die neuen Euronormen führen ungefähr 60 Sorten auf. Damit lassen sich weitgehend alle gewünschten physikalischen, chemischen und technologischen Eigenschaften erzeugen.

Diejenigen Messingsorten, die als dritte Komponente zwecks besserer Zerspanbarkeit kleine Anteile von Blei enthalten, werden auch als Automaten- oder Zerspanungsmessinge bezeichnet.

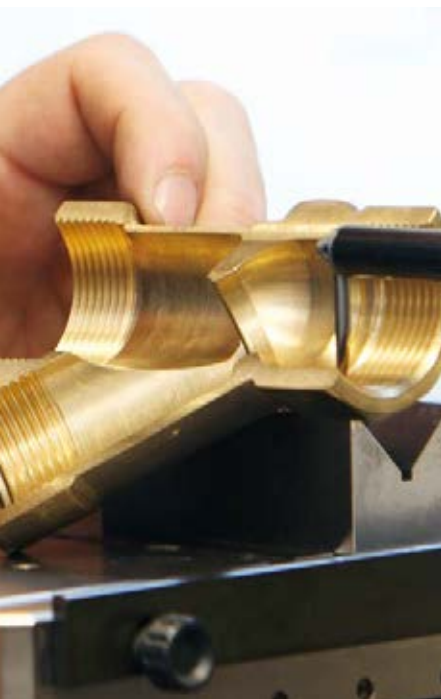
Die Messingsorten – ein breites Spektrum für unterschiedliche Zwecke

Grundsätzlich kann man Messinglegierungen nach ihrer Art der Verarbeitung in drei Gruppen Kaltform-, Warmform- und Gussmessinge aufteilen. Bei der Bearbeitung spielen Zerspanungsmessinge eine bedeutende Rolle. Sie können Kalt- oder Warmformmessinge sein. Darüber hinaus kennt man aber auch die Unterscheidung nach Anzahl der Legierungsbestandteile in Messinge (reine Kupfer-Zink-Legierungen), bleihaltige Messinge sowie Sondermessinge.

Warmformmessinge – rationelle Fertigung komplexer Bauteile

Diese Legierungsgruppe weist eine heterogene Gefügestruktur auf, da sie neben dem α -Gefüge einen weiteren Gefügebestandteil (β -Phase) enthält, der für die hohe Warmformbarkeit dieser Messinge verantwortlich ist. Der Grad der Warmumformung hängt praktisch nur von der Leistung der Umformmaschinen ab.

Darüber hinaus eignen sich die Warmformmessinge zum Schmieden, da es die Forderung nach einer endabmessungsnahen Verformung optimal erfüllt. Da bei Schmiedeteilen im Allgemeinen eine weitere Kaltverformung überflüssig ist, önnen sie die hohe Warmformbarkeit der zinkreichsten Zusammensetzungen voll nutzen.



Zerspanungsmessinge – Synonym für unübertroffene Zerspanbarkeit

Diese Legierungsgruppe weist wie die Warmformmessinge eine heterogene Gefügestruktur auf. Mengenmäßig dominiert das stranggepresste Zerspanungsmessing. Es zeichnet sich durch eine hervorragende Zerspanbarkeit aus, die durch den Zusatz geringer Mengen Blei (0,3 bis 3 %) erreicht wird. Speziell die Legierung CuZn39Pb3 erweist sich als ideal für eine spanabhebende Weiterverarbeitung. Wegen der Gefügeneutralität des Bleis können Zerspanungsmessinge von wenigen Ausnahmen abgesehen praktisch als binäre Kupfer-Zink-Legierungen betrachtet werden.

Die Gruppe der Zerspanungsmessinge erstreckt sich über einen relativ kleinen Bereich des Kupfer-Zink-Systems. Die ungefähren Grenzen werden von CuZn35Pb und CuZn43Pb gebildet. Die unterschiedlichen Kupfer- und Bleigehalte resultieren aus den verschiedenen Anforderungen, die sich aus einer nachfolgenden Kaltverformung ergeben können. Dabei verhält sich die β -Phase jedoch deutlich spröder als die α -Phase. Ein steigender β -Gehalt schränkt daher diese Form der Bearbeitung ein.

Zerspanungsmessinge entsprechen den Marktbedürfnissen in besonderer Weise. Im Laufe der Jahre hat sich ein breites Spektrum an Legierungen etabliert, das die weit gefächerten Kundenwünsche uneingeschränkt abdeckt.

Das Gesenkschmieden – Für besonders hohe Festigkeit

Mit diesem Verfahren werden Einzelteile hergestellt, die hauptsächlich spanend weiterbearbeitet werden. Die derart verarbeiteten Legierungen gehören daher im weitesten Sinne zur Gruppe der Zerspanungsmessinge.

Ausgangsmaterial sind grundsätzlich die im Halbzeugwerk produzierten Stangen, Rohre und Profile. Von ihnen werden kurze Stücke, die so genannten Butzen, abgesägt. Diese Rohlinge werden auf Warmformtemperatur erhitzt, anschließend zwischen zwei Werkzeugen durch Schlag oder Druck in die Gravur dieser Werkzeuge hineingepresst. Überschüssiges Material fließt als Grat zwischen den Werkzeugen heraus. Ein weiterentwickeltes Verfahren benutzt



zusätzliche bewegte Stempel, die Höhlungen in das Schmiedeteil drücken. Dadurch entsteht, ähnlich wie bei der Hohlstanze, ein „Hohlpressteil“, das ebenfalls erhebliche Einsparungen bei der spanenden Bearbeitung mit sich bringt.

Das Gesenkschmieden zeichnet sich durch das hohe Maß an dreidimensionaler Formgebung aus. Die Formenvielfalt ist ebenso unbegrenzt und nahe am Endprodukt, die Maßgenauigkeit ist sogar größer als beim Gießen. Der zusätzliche Warmformprozess verbessert die Werkstoffstruktur und damit die Eigenschaften des Bauteils weiter: Schmiedestücke sind fester und die Oberfläche ist ebenso glatt wie beim Strangpressen. Schmiedeteile lassen sich wie Gussteile in großen Dimensionen herstellen. Einschränkender Faktor ist lediglich die Wirtschaftlichkeit, da große Bauteile in der Regel nicht in hoher Stückzahl produziert werden, die Werkzeuge jedoch einen wesentlichen Teil der Kosten ausmachen.

Unser hochentwickelter Werkzeugbau ist beim Gesenkschmieden eine unabdingbare Voraussetzung für qualitativ erstklassige Bauteile. Darüber hinaus ist eine möglichst enge Verbindung zum Halbzeugwerk wichtig, weil dadurch das Vormaterial optimal an das spätere Schmiedestück angepasst werden kann. Denn beim Gesenkschmieden kommt es darauf an, unter allen Umständen mit einem einzigen Schmiedevorgang vom Rohling zur Endform zu gelangen.

Mechanische Eigenschaften bei tiefen Temperaturen

Kupfer-Zink-Legierungen versprechen bei tiefen Temperaturen nicht. Dies ermöglicht ihren Einsatz als Konstruktionswerkstoffe im Tieftemperaturbereich.

Korrosionsbeständigkeit

Die Korrosionsbeständigkeit der Kupfer-Zink-Knet- und Gusslegierungen wird in hohem Maße vom Zinkanteil bestimmt. Die einphasige α -Legierung ähnelt im Korrosionsverhalten

dem reinen Kupfer. Sie besitzt eine gute Beständigkeit gegenüber Wasser, Dampf, verschiedenen Salzlösungen und vielen organischen Flüssigkeiten. Die β -Phase erreicht nicht die hohe Korrosionsbeständigkeit der α -Phase. Deshalb wird die zinkreichere β -Phase im heterogenen Gefüge bevorzugt angegriffen.

Die Korrosionsbeständigkeit der Kupfer-Zink-Legierungen kann durch Zusatz weiterer Legierungselemente in Mehrstofflegierungen verbessert werden. Z.B. wirken sich Zusätze von Nickel und Mangan vorteilhaft auf die Korrosionsbeständigkeit gegenüber der Atmosphäre und in Wässern aus. Durch Zulegieren von Elementen wie Aluminium und Zinn wird die Beständigkeit insbesondere in strömendem Meerwasser verbessert. Unter bestimmten Bedingungen kann bei Kupfer-Zink-Legierungen eine spezielle Korrosionserscheinung, die sogenannte „Entzinkung“, auftreten. Diese kann flächenhaft in Form der Lagenentzinkung oder

Messing - ein Kreislaufwerkstoff par excellence

Messing ist ein zeitgemäßer Werkstoff, der allen Anforderungen an ein nachhaltiges Wirtschaften gerecht wird und für eine umweltverträgliche Nutzung der Ressourcen steht. Im Gegensatz zu vielen anderen Rohstoffen sind beim Messing bzw. bei den Metallen Kupfer und Zink keine Knappheiten in Sicht. Der Energiebedarf für die Gewinnung dieser Metalle ist im Laufe der Jahrzehnte kontinuierlich zurückgegangen. Messing ist kein Verbrauchs-, sondern ein Gebrauchsmaterial, das nach seiner Nutzung in den Wirtschaftskreislauf zurückgeführt wird. Die Wiederverwertung von Messing ist zudem keine Erfindung der letzten Jahrzehnte, sondern hat eine lange Tradition - nicht zuletzt, weil es ein wertvoller Sekundärrohstoff ist. Die Recyclingrate liegt heute bei über 90 Prozent. Messing hebt sich von vielen anderen Werkstoffen auch dadurch ab, dass beim Recycling kein Qualitätsverlust auftritt. Das Material kann immer wieder zu neuen, hochwertigen Produkten verarbeitet werden.



bei einem eher lokalen Angriff als sogenannte Pfpfenentzinkung auftreten.

Die Pfpfenentzinkung kann bis zum Durchbruch führen und wird deshalb als gefährlicher bewertet als die Lagenentzinkung. Unter dem Angriff des Korrosionsmittels gehen – entsprechend der Modellvorstellung des Wiederabscheidungsmechanismus – zunächst Kupfer und Zink gemeinsam in Lösung, worauf das Kupfer unmittelbar auf dem Werkstoff wieder metallisch abgeschieden wird (sog. „Zementation“). Hervorgerufen wird die Entzinkung durch Medien mit niedriger Karbonathärte und relativ hohem Chloridgehalt. Während die einphasigen α -Legierungen ($\text{Zn} < 37\%$) erst oberhalb eines Zn-Gehaltes von 15 % mit zunehmender Zn-Konzentration zur Entzinkung neigen, sind ($\alpha+\beta$)-Legierungen in verstärktem Maße anfällig für diese Korrosionserscheinung.

Bei ($\alpha+\beta$)-Legierungen tritt ein bevorzugter Angriff mit teilweise lokaler Auflösung der Zn-reichen unedlen β -Phase auf. Ein Zusatz von 0,02 bis 0,15 % As als Inhibitor bei Knetlegierungen und bis zu 0,15 % As bei Gusslegierungen kann die Neigung der α -Legierung zur Entzinkung erheblich vermindern. Durch entsprechende Wärmebehandlung kann der β -Phasenanteil gezielt reduziert werden. Der Nachweis der Beständigkeit gegen Entzinkung wird durch Prüfung nach ISO 6509 erbracht. Die zulässigen Entzinkungstiefen sind in den entsprechenden Produktnormen festgelegt.

Ferner neigen Kupfer-Zink-Legierungen mit über 15 % Zn – wenn sie unter äußeren und/oder inneren Zugspannungen stehen – bei gleichzeitiger Einwirkung gewisser spezifischer Angriffsmittel (Ammoniak, Amine, Ammoniumsalze, Nitrit, Schwefeloxid) zur Spannungsrissskorrosion. Neben den bevorzugt entstehenden interkristallinen Rissen wurde auch transkristalline Rissausbreitung festgestellt. Durch eine sachgemäße Wärmebehandlung (Entspannungsglühen) lassen sich jedoch die inneren Spannungen ohne wesentliche Beeinträchtigung der mechanischen Eigenschaften beseitigen. Die Empfindlichkeit gegen Spannungsrissskorrosion wird nach DIN 50916-1/2 sowie nach ISO 6957 überprüft.



Vertrieb Inland



Vertriebsleitung
Katalogware
Inland/Export (EU)

Klaus Olberg
☎ +49 (0) 2722 5509-130
☎ +49 (0) 2722 5509-157
✉ k.olberg@bruse.de

NORD

Teamleitung NORD
(Gebiet 1-4)

Svenja Kleinsorge
☎ +49 (0) 2722 5509-131
☎ +49 (0) 2722 5509-157
✉ s.kleinsorge@bruse.de

Verkaufsgebiet

Gebiet 1
PLZ: 17-20, 22-25

Vertretung Frank Hoffmann
Falkenweg 20
21244 Buchholz
☎ +49 (0) 175 5629523
☎ +49 (0) 4187 6007314
☎ +49 (0) 4187 6007319
✉ f.hoffmann@bruse.de

Gebiet 2
PLZ: 01-06, 08, 09, 11-16,
39

Vertretung Christian Rischow
Planitzstraße 32
12621 Berlin
☎ +49 (0) 151 58102560
☎ +49 (0) 303 2668912
☎ +49 (0) 303 2668911
✉ c.rischow@bruse.de

Gebiet 3
PLZ: 21, 26-31, 37, 38, 49

Alexander Dageretzis
Büro Düsseldorf
D-40476 Düsseldorf
☎ +49 (0) 171 2148131
☎ +49 (0) 211 26134605
✉ a.dageretzis@bruse.de

Horst Hirsch KG
Werksvertretungen
Hannoversche Str. 34
30916 Isernhagen
☎ +49 (0) 511 619079
☎ +49 (0) 511 619827
✉ hohirschkg@aol.com

Gebiet 4
PLZ: 33, 40-48, 50-53,
57-59

Alexander Dageretzis
Büro Düsseldorf
D-40476 Düsseldorf
☎ +49 (0) 171 2148131
☎ +49 (0) 211 26134605
✉ a.dageretzis@bruse.de

SÜD

Teamleitung SÜD
(Gebiet 5-7)

Wolfgang Heimes
☎ +49 (0) 2722 5509-123
☎ +49 (0) 2722 5509-157
✉ w.heimes@bruse.de

Verkaufsgebiet

Gebiet 5
PLZ: 34-36, 60, 61, 64, 65

Fabian Beermann
(Außendienst)
☎ +49 (0) 151 64029427
☎ +49 (0) 2722 5509-157
✉ f.beermann@bruse.de

Gebiet 5
PLZ: 07, 98, 99

Vertretung Thomas Göpel
Willi-Keß-Str. 2
97469 Gochsheim
☎ +49 (0) 176 56905608
☎ +49 (0) 9721 4799565
☎ +49 (0) 9721 4799566
✉ t.goepel@bruse.de

Gebiet 6
PLZ: 54-56, 66,-79

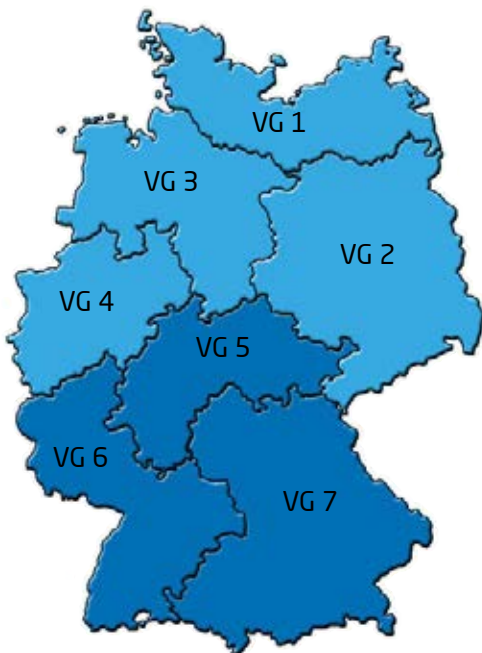
Fabian Beermann
(Außendienst)
☎ +49 (0) 151 64029427
☎ +49 (0) 2722 5509-157
✉ f.beermann@bruse.de

Gebiet 7
PLZ: 80-89

Vertretung Peter Albrecht
Am Anger 49
86928 Hofstetten
☎ +49 (0) 171 7137326
☎ +49 (0) 8196 934316
✉ p.albrecht@bruse.de

Gebiet 7
PLZ: 90-999

Vertretung Thomas Göpel
Willi-Keß-Str. 2
97469 Gochsheim
☎ +49 (0) 176 56905608
☎ +49 (0) 9721 4799565
☎ +49 (0) 9721 4799566
✉ t.goepel@bruse.de



Produktmanagement



Leitung Produktmanagement/
technischer Service

Stefan Schröer
☎ +49 (0) 2722 5509-186
☎ +49 (0) 2722 5509-157
✉ s.schroerer@bruse.de

OEM



Vertriebsleiter OEM /
Sales Management OEM

Gerhard Nellißen
☎ +49 (0) 2722 5509-118
☎ +49 (0) 2722 5509-201
✉ g.nellissen@bruse.de

Vertrieb OEM /
Sales OEM

Patrick Kraus
☎ +49 (0) 2722 5509-104
☎ +49 (0) 2722 5509-201
✉ p.kraus@bruse.de

André Löwe
☎ +49 (0) 2722 5509-117
☎ +49 (0) 2722 5509-201
✉ a.loewe@bruse.de

Petra Hilleke
☎ +49 (0) 2722 5509-121
☎ +49 (0) 2722 5509-201
✉ p.hilleke@bruse.de

Export



Vertriebsleitung
Katalogware
Inland/Export (EU)

Klaus Olberg
☎ +49 (0) 2722 5509-130
☎ +49 (0) 2722 5509-157
✉ k.olberg@bruse.de

Vertrieb Export /
Sales Export

Nathalie Runge
☎ +49 (0) 2722 5509-124
☎ +49 (0) 2722 5509-157
✉ n.runge@bruse.de



Downloads

DVGW-Zertifikat »

nach ISO 9001

Code scannen:



DVGW-Zertifikat »

nach ISO 50001

Code scannen:



EMAS-Zertifikat »

nach EN ISO 14001:2015

Code scannen:



Verkaufs- und Lieferbedingungen »

Code scannen:



Einkaufs- bedingungen »

Code scannen:



Bedingungen für Oberflä- chen Lohnveredelung »

Code scannen:



OXOMI-Katalogportal »

Vernetzt Verbände, Handel & Industrie!

Code scannen:



Bruse- Markenschutz »

Code scannen:





Downloads

DVGW-Certificate »

with ISO 9001

Scan for View:



DVGW-Certificate »

with ISO 50001

Scan for View:



EMAS-Certificate »

nach EN ISO 14001:2015

Scan for View:



Terms and conditions »

Scan for View:





1. Auflage

Mit Erscheinen dieser aktuell vorliegenden Broschüre sind evtl. abweichende Angaben in früheren Publikationen hinfällig. Technische Änderungen und Weiterentwicklungen lassen wir kurzfristig in unsere Produkte einfließen. Daher können einzelne, hier angegebene Produktparameter bereits angepasst sein. Abbildungen sind beispielhaft und nicht verbindlich. Für eventuelle Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Gewähr. Unsere aktuellste Katalogversion finden Sie online (siehe QR-Code unter "Downloads").

1. Edition

With the publication of this current brochure, any deviating information in earlier publications may be invalid. Technical changes and further developments are incorporated into our products at short notice. For this reason, individual product parameters stated here may already have been adjusted. The illustrations are examples and are not binding. We assume no liability for possible errors and misprints.

Ideen mit Zukunft - Qualität aus Pressmessing | Prospective ideas - Quality of pressed brass



BRUSE GMBH & CO. KG

Benzstraße 19 | D-57439 Attendorn | www.bruse.de

BRUSE GMBH

Am Mittelrain 12 | D-98529 Suhl | www.bruse.de

11-2023 | 1. Auflage